

† gridsk

grisk-or , griska
djäns aföringen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grißtgröt
greftagröd, -en = manna gryn -
gröt.

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gritter, s. pl.

... sau'n kan slau bott
dautiga taunka o grilla o
bekomma

8017:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grimed

*grimig, a.

(-t)?

frutsig (i ansiktet)

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4228

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x grimlet

Grimled^{sa} = gör västrimmiga
i huvudet, är om barn smut-
siga i ansiktet. Ex. tvätta de,
du å ju ~ i ansiktet!

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grimma

grimpa, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr^eima
-n

grimma s.

-or

grimma

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

grimma

²
grima, f. - man, pl. - mor l.
- mo, - na, grimma.

österläp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mill.

grünna

grün²
-

-na

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grimma, s.

... naga'n vell lätigga grimmena
pau dom

8130:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

*grimmnet

grimla d(or), pl. grimada
smutsig grimada

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grimmig

²grim²edo f. grim²ed, -et, -da

tecknad med hvita strimmor i pannan
(en nätkreatur)

Även: smutsstrimmig i ansigtet (om men-
niskor)

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o J^ot. Vill. 98
L. A. Nyru
N^o 70

grimmig : smutsig

grimmig

grimmig

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

*grimsbett

grimsbéd -ed

ett slags djur i vattnet

"små småla i vävad"

i sött vatten, ej i havet.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grims best

¹
g rims bed

små giftiga maskar (larver)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grimsbed = mask i bäck el.
vattensamling som ansågs vara
giftig. ~ el, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

grimskawt, n. - et, pl. =, - ha,
grimskawt.
grimskawt
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wid.

grimskapt

Grimmeskapt̄ = grimskapt̄.
Ex. Brim māana mā ~ et!

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

grimskaff, s.

... o sno grimmeskaffet om
frömmen pau dom [=höstarna]

7452:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

or rn

-at

gim s.

skatt

da ble at folat or m

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

grina
- ada
- at

grina ok

skutta

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina, ob.

daj andre . . . bara grinade
ed nom

7307:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grina
v.

grina -ada -at

skatta

o saa grinade vi baiga fwaa.

Östuslöw
Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

grina v.

grina (frost.)

frittrade, strättade

"Troyes kann bara grina..."

S. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1837. Etc.

grina, v.

grinade; pret.

skratta

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

grina^s
-

grina de

-ada

-at

Skatta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina v.

grina (fms.)

'strättar'

-- sa vās hāre grina id-
de --- "

3569:107.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

grina
v.

grina, -ade
skatten

doi b̄ana gr̄inade od han.

A. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

grina

grina, -ada, -at

skatta

de va fäalät a vana ryggen tē
a grina.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gina II

han gⁱnade ad na.

sau gⁱnade han a tyⁱta do
v^oe d^oma.

Nr ^Q7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

grina

grina de

-ades
-at

Skratta

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina, ob.

.. sau bara modade ja an
o grinade

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grina
grina

- adu

- at

skratte

Näsum, Villands hd

Nr. 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grina, ob.

ho grinen Ni od

(skratta)

7308:27.

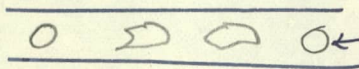
Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*grindsla

grändslä, -ar, -, -ad

Köra över stenan d. syl. så att
ett hjul går vid västra sidan

spår



spår

← stenan som man grändslar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr²na m¹ida gr^xinnidag s.
-n
-or

"grünnte" person.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosby

Nr 421

J.S.

grija

gr̄iba t. gr̄iba

Nr 417 B Österslöv, Villands bd
Per Larsson 1901. Exc.

griipa

griiba, greib, griibat

griipa

Nr 4292 Vänera, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris, -en, -a, -ana

gris

håsa grisa a minna

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris. M. -a

grisa di e wårada

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gris

gris, -en

Jä sögte for en gris

J: sökke bot

Kavrø

Nr 5093 Åhus Villands hē

I. Ingers 1965

gris s.

gris, M. -a

får hade ålti tvåu grisa;
di släktas ta juel.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

gwis

gwis m. -a, -ana

h^ul^ust^ura g^uisa

g^uisana do j^une ^enta ^unan .

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

quis II

svæetplötiga quisa

ja, do härlade me l^eida quisa

en kuel quisa

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

² gris
l. grüsa

gris, m., ¹ - en, pl. ² a - na,
gris.

österslöp, Rinkeby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

neu.

gris s.

grison

'grisen'

... and au så na fa d son
grison

3569 : 153

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

- em
2 - a

gris s.

gris

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

J.G.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

quis
s.

quis et. (y.) quis, pl. -a

Jä kan änta seila en quis te
en mänska, udan ja fa stämneq.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

gris II

væja gr^eisa

færa gr^eisa

m. f. 1894

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

gris s.

grisa pl.

'grisar'

"hilla som grisa"

3623:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grz_zs

g^{-cm}
-a

griz s.

gris

Villands hd. John Svensson 1927.

Bjellbestad Nr 420 J.H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gris

gris

-en

2-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisa

gr²isa, -ade, -at

få grisar (om suggh)

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

L. A. Nyrup

J. J. Vill. 98

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N^o 70

grisbating, s.

min grisabading ã ain suare

7307:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grisfötter

grisafödor -na

Nr 4637 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grishama
Grisham = livmoder hos
sugga, ~ na, ~ á,

Nr 5649. Näsrum, Villands hä
Fr. O. Eskilson 1956.

grishanna, s.

Grishanna fos mä dain

7711:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grishamn, s.

.. o skoä bott tide au
grisahamna, däa grisana
komma te

7329:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grishanna, s.

... o to ud... pessebläana
o grishanna

7843:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

grishamn, s.

komme hailla grisahamma
va udkeröben

7880:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

griskhandlare, s.

Pau blegenskantra .. va daj
griskhandlara i sau gott som
haura stue.

7880:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

g^uis^hu^vet

g^uis^ha^hu^de, -t

sa st^äjt^a do g^uis^ha^hu^det om
söⁿd^as^möⁿana

0.0

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

grishuvud, s.

Grisahude = grishuvud, ~ t, ~.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

*grisistra

grisaistra, -an
striska

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisk, -a

grisk

kaxig (sades om fädig-
hjon, som inte var öd-
mjuka)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

griskropp

gr^{is}akr^öp - en - a - ana

Horna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griskrämare
Griskrämare = griskand-
lare, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

griskrämmare s.

ain gannig lernte ja grisa te
ain griskrämmare

7880:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

griskull, s.

äin griskull

7880:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gristöp, s.

aitt gristöp laa'n ju inte
pau knain.

7868:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grisakött s.

grisaföd, n.

(m. f. 1932,
spontant)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

grismage

grisa mä va en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grispuke, s.

nu ä daj vall ligast ja
faa grisapogen. Han ä
vall djaillada ..

7880:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc,

grissla

grèsla ;

4760: 26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* grissla s.

gr^èsla , -an

hödpate (av trä) varmet hörd in-
fördes i ~~en~~ bakugnen.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gässa

gässa, -an

lång träspade, anv. vid brödets
införande i bakugnen.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g²resla

grissla s.

- n

- or

grissla

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

gissla

gissla, s. f., pl. > o, > onà = brödspade, hoarmad

man sätter bröd i ugnen; W. Fjellk., O. S.;

pl. b. f. > onò — W. Oppm.
O. S.;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

grissla

grissla -an

redskap använt vid bakning
man satte in brödet med grisslan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grissla s.

gröslan
'grisslan'
(brödspaden)

3673:9

Nr 5317 Jvetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

griesta
gresta, -an, -å, -åna = brödsvede

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. gr²esla g²isla -lor l.-lor

gr²esla, f. - n, pl. - lo, f na,

brödspade, ugnsspade,
kvarnen brödet införes i
ugnen för gräddning.

Stymö.

östersläp.

gr²esla, f. pl. - o, - ono: Oppmann

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nil.

g r e s l a
- n

grissla s.

legars rissla .

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

quis-sugga
s.

qisasoga m. -- iogo

sugga med quisan.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
L. Ingers 1961.

grusla
gr²esle
-na
a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grissla, s.

ka greslena, onghausten ..

...

7580:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grissla, s.

ongkaust o gresle ; ob. 87.

8193:1

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

gris-so
Grisa/so = grissugga, ~ na,
~ soa.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

griso
Grisaso. J. Sugga.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Vilg.
Linnéus.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grisso, s.

daj vell te lide konst o sköda
grisasöa.

7880:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grissleskaft
Grissleskafti = skafti tin grissla
~ et, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

grisstia
Grisasti = grisstia. ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954

grisa stöt 23^x grisstötting

- - em

- a

ej fullvuxen gris.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

gris-vacke
Grisavacke = måråg till
grisar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gro
lidu
-t

gro ve

gro

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 481

oro
Joroda²
grat

gro de

gro.

Villands hd John Svensson 1927.

Tjelkestad Nr 420 JH.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gro^v

gro_o , groo , groo
gro

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gro

gro ,

, grat

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

gro, nb.

..o han [rägen] ä grodda

7580:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gro
v.

gro, gråda, groat

gro

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda
gröda, f. - n, pl. - dor l. - do,
- na, gröda.
östersläp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pic.

grodd

grod, -en, -a, -ann

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x groe
groe = efterskörd av klöver,
~ n.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

92099 s-

92099, M. 92099a

10305 Ivetofta Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

groll

Goal = groou, ~ ei.
Ek. span haa ~ te me.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O.Eskilsson 1954

grop s.

groh, -en, -or, -orna

dike

et. fr. under drag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grob, s.

grob, -en

dike.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
1 Ingers 1966

J rob

- un
s - a

dike

graps s.

Villands hd John Svensson 1927.

Kosaby

Nr 421

J.S.

gropp, s.

grob

s. 9.

dike

Nr 4720 Noseby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröp
s.

gr**ö**b, -en

dike

gr**ö**ben a b**ö**

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröp II

dæn va som en væntli gr**ö**b

Nr 7415 Kiaby Villands h**d.**

I. Ingers 1959

grop
grób, f. 1-en, pl. ² - or l. gr²óba,
- or l. - o, - na, grop.

Österslöf. Pirkaby.

ain jyba / grób. "

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oid

grob
-

graps s.

-an

2
-a

"grap; dihe

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

гроз

гроз, -ан, грозно, -оно

dike

A. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gr**o**p
s.

gr**o**b, -en

dike

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

grób

grób, -an

dike

i en lángr grób

Nr 7677 Öppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grap

grab
-

-ena

3
- a

dike

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

geop

lyrob = rike, ~ na, ~ a

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

gröb
s.

gröb. -en

dike

stinas gröb, namn på dike i
Tosteberga.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropa

grö²ba (-ar, -a, -ad, -ad, -a,
pl. -ben) tr., dike.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g^oroba

gropa de

-ada

-at

"gropa"; diha

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graba. v. grapa.

grapa

graba

Viberg.

Nr 515 Th. Adrian 1929. *Vibergs afs.*

*gropa

gräba -ar -ad
dika

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gröba

grapa ve

-ada

-at

"grapa", dika

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gropa

g^hä^hba, -ade

dika

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

*gropa

l. gr²öba

gr²öba (-arl. - a, pl. - a;
- ade; - at; - ad m. och f.,
- at n., pl. - ada; - a, pl. - han)
tr., gropa, dikka.

gr²öba jä¹hn.

m¹ä¹hn e au o gr²öba.

№ 415 Villands häppmorra.

Per Larsson 1901.

Mü.

'oropa'
|
groba
| -

- ade

- at

dika, lögga dika

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x gropa
Groba = rika, ~ oc, ~ T

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

grova, ob.

han hade ... vatt mä o
grobat opp dai nye
aufaana ve Bromylle

grova; inf.

8016:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grova up
grova ä (- ar, - a, - ad, ä-
grovad, - a, pl. - ben) tr.,
uppdiika.

även ble ägrovad.

Åhus (Yngsjö). Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

M 291.

gropande, s.

daj va .. veahygge o
grobane .

7307:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

гробаре

гробаре. пл. гробара

сõmma ä stojujãrskara, sõmma гробара.

Nr 39 b Villand's hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

* grobare .

Grobare = ökn-arbetare.

Ät, ja haan lovt o grobare an,
men joana ä ja vaunfull
änun.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

groplö, s.

gröba lö

= diresrensliö

s. f.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*graphöste, s.

gräbalipösta
-slände, av dikestranterna.

s. 9.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

gropkant

gröbakant
-dikonen.

s. 5.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gropvall

gräbaväl, -en, -a ana
dikeskant

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gropvall

gråbaväl m. -a

vall vid sidan om dike (grop)

kasta gråbaväl A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gröpvatten

grö**o**ba**v**an, -at

vatten som står i diken.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gropratten

grobarann

vatten som står i diken .

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

g röske
- t

x groske s.

efterskond ja klaveräker.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjellsestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gröske, s.

gröske

= återväxten på vallarna
efter den första skörden.

s. 10.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

gröske, s.

kö som stöget i se au
vanda gröske pan höstatina.

7471:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

* gröske

gröske, -en

andra gröden för året, efterslätter

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

groske = ättrväxt av klöver.
Även groe, ~ n.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grotta
gröta², f., -n. pl. -tor l. -to,
-na, grotta.

ha han sat grötan i Balsbjær¹?
österslöf.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Will.

grota

best. f. pl. gròtono

H.V.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

groo(-or)
ft

groo

groo.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

N 121

grov 7

grö^ver, gr^ovt, gr^ovt (o~o)
gro^v gr^ovre

han va st^or o gr^ovre
gr^ovt salt gr^ovre t^oj

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov 2

gräv¹or (a > o), gräv²a - gräv³a

grov (äldre gräv-grov, yngre grov)

gräv : up-form

Nr 4637 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gro^v, ¹ or l. ¹ o, m. och f,
n. gro^vt, pl. ² va och efter fo,
för, ¹ va, komp. ² vara, ² vast,
grof.

ain gr¹o^vo, f¹y¹k¹o k¹a¹r.

gro^vt bro. österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

grav
-
ft

grav

grav

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o ro v
} greft

groo

groo

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

9200

superl. da gr^ovaste, det gr^ovsta

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grov.

Groora = grov, — re, — st.

Ex. du ä ain — böaka kan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

grov, adj.

grovane; komp.

[om slagval]

8336:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskiisor. 1963. Exc.

grov

Grov = gravid, ex. nu ä den
starkalen ~ igen, då ä näck
den sjunde gången hon ä måat

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

grönd(er)
a.

grönd

Längre sommit grönd ss. i Österlöv

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

* grovbak

grövbäg - ed

bak (av grovbröd)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gro²övu - l grovbröd
gro²öbro_{-bröd}, n. - l, utan pl., kollekt.
grof. tjockt, af grofmalet, osiktadt
rågmjöl beredt bröd, 2/ med pl. =,
- n, brödkaka af sådant slag.
da ha got gro²öbro_{österslöf.} härifrån.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

g r a b r i
~

g r a b r i d s.

- ut

g r a b r i d

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

grovbröd, s.

grobrö

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

grovbröd

gröubröd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Grovbrø = grovbrød.
grovbrød

Äk. ~ ä helsesammare o
aida än säitebrø.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

grovbröd

gröbu

di kone baga gröbu

en baguer gröbu

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grovbröd, s.

.. naa ja faa twau bida
te kaffen o smola grovbrö
i.

7307:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grovbrödsstiva, s.

grovbröskiva; ob. f. pl.

4329:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

x grovbrödsröppor

μ. gröbrösröpo

bitar av grovbröd, lagda i mjölk.

Nr 7462 Ivö Villands h'd

I. Ingers 1959

* grovbundet

grovbänd - grovbänd

bundet med grova (stora) maskor (an väst)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ grovgåen

Grovgåen = grov, om sak
el. person. Ex. han å lide
granne ~ i seu prad.
Fyt å bra ~ t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

g r o v h ä c l a g r o v h ä c l e l a s.
- n

g r o v e h ä c l a

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4228

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grovlagd

Grovlaida = grovlagd.

Ex. Han ä ~ o braga mellan
härana.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

grovlek

grövläg

(om gurn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grovlek, s.

Daj sauldes ätte grovlegen

[Om kastade tjurar]

7698:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grovmäld, adj.

grovmailta som han va,
sau lod daj som naa askan
gaa.

8249:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson 1963. Exc.

grovmåld

Grovmålfa = ^{med} grov̄ röstorgan.

m. ~ t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

grovna, v.

Grovna = v. lägga ut på grund
av växande gravditt.
Ex. hon ~ för haa da som gaa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

grovna, vb.

allt ätte som han grovnade,
sau velle han ha maija i se

[om spädbarn]

7566:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grovna, 16.

beroans pau ho daj vaiste
o grovnade.

[om Guckalvar]

7698:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd.
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grovna, d.

allt som han vaiste o
grovnade fe ..., sau

7791:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962: Exc.

groosibeta

groosäita = groosikta, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

groväden
Grovvää = bra väder för växt-
ligheten.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd.

Fr. O. Eskilson 1954

grövar

* grodepäden s.

- at

"groingsväter"

Villands hd John Svensson 1927

Kosaby Nr 421

J-L

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grovåder

grovåä

för godan härlig vädrek

1504:5

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

gräbel
-lett

grubbel s.

grubbel.

Villands hd. John Svensson 1827.

Kosaley

24.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

No 421

grubbel, s.

dau taa ja blianspänen
o ratta nea hilde tosafora,
o daj taa bott groblet.

7910:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

grubbelsjuk, adj.
Grable sjuga = grubbelsjuk

0

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

l. gr²äbbla

grubbla

gr²äbbla f. ar l. - a, pl. - a; - ad₂

- at; - at blou i n. sing.;

- a, pl. len) intr., grubbla.

österlöf.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

grubbla, v.
Gräbla = grubbla ~ re, ~ t.
gräbla

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gubbla II

^o
Gräblans = gubblans

Ex. Hon ble sjung o —, så hon
kom te spötalet.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

²
gräbla

-ada

-at

grubbla.

grubbla vb

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.-P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grubbla, ob.

.. naa ja fäincka o grobla ..

7564:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gräbla
-ade
-at

grubbla v.

grubbla.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fellestad

J.S.

Nr 420

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grubbla, 16.

ingen groblade pau sin
tecken smaussag.

7699:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grubbla, b.

Stomom kanin nack ble
lide groblans

7910:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grubblandes

Du sa^j ud som du voa
groblans pau neot.

8218:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson, 1963. Exc.

gruffa
gräfa, -ade, -at
om sineus förnöjda grymtande.

N^o 413 Ivetofta, Villande *S. Vill. 98*
L. A. Nyrup *Nyp.*

grum, adj.

Totte inte o djömma länge
men gromma tara frut
o aida.

8218:7.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilson, 1963. Exc.

grum

daj va gromt, sau høj-
vrestada du ä

7208:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

grum

han ha allri vatt sau gromma
kveckställda au se

7263:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum, 27.

.. daj andce wesena ā inte
sai gromma rolig o haunuskas
mā.

7263:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gum

daj sunelaitta aabeet
gromma meet

7591:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum

ja ha allen vatt sau gromma
smaublya foa kvinnfolk

7263:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum

Oana lutla ju inte sau
gramma vail noon gaung.

7329:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc:

grum, adj.

..o taa du sinn aina hails
maining... o siat gromma
kwecht, sau....

7329:13

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum, adv.

Ain gromma gemaina kaa

7868:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grum

den .. gamle bosten va inte
.. sau gramma bottbytta .

7529:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum

tecket folk wa allen sau
gromma tröjona

7529:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum,

Daj ä aina gromma bra
molkesko.

7471:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum

Daj ä äina gromma bra
molkesto.

7471:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gum, adj.

ain gromma sträinga laija
vinta

7206:1v

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

grum, adj.

Daj va grømt, sau du a
nde tiliga pau moanen
ida

4308:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum

.. va daj inte noot fönsta, uddan
daj finge ybua övaste haldoana,
.. o daj va ju inte sau gramma
raat i vintati.

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grum, adj.

sau gromma möget sau
daj'dje öva traiskona

7843:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

grum

daj ä ain gromma naisevisa
vinta vi ha.

8177:1

Nr 5649. Näsım, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

^x grumma
adv.

grö²ma, adv., utan konf.,
högeligen, mycket.

de i grö²ma värml i da.
österlög.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bin.

* gramma

av-

gråma,

särdeles synnerligen.

här e ijänta sa gråma låint did.

Nåsum, Villands hd.

H. Malm 1889.

+ gramma. adv.
gramma bra = utmärkt bra

jb. da. adv. grüme.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

*gruent (adv.)

gramt, grama²

da va sa, gramt gramt

sa, grama mauga poea

rysligt o. dyl.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

grund
gran-
-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund
s.

gran, -an, -a, -ana

husqvent

de va en som hade legad te
gran Ripa.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

grund, s.

gron, -en, -a, -ana

grund i havet.

nar man komor ovor gryna gröna
= grund, som icke ligger djupt.

Nr 5093 Åhus Villands hd

1 Ingers 1966

Yngjö

grund. adj.

se under ^xgrund .

Nr 5093 Ahus Villands hd
I Ingers 1966

41940

grund
s.

grund, -en, -a, -ana

husgrund

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

grund
s.

grön, -en

i bet. orsak

på den grön, at ----

de e på den grön, at ...

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

grund

grund. -et. μ.=. -en

grund i havet

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

grönt, a.

grönt. n. grönt

grönt vän; den e grönt

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

grund, s.
Goran = grund, — en. (byggn.)

- 0 -

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grund
s.

grund, -et, grunda, -ana

grund i havet

sic!

måga grunda, som ha nämn ---

Lundön

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

grund 1

gran - en

grund (i hus), av människor lagd
grund

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund 2

gran
mark

pa bys gran

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund
s.

gron

i bet. orsak,

--- enta nan gron för ---

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

grund
adj.

grön l.¹ or l. o, m. och f.,
n. grönt, pl. na och efter
fo. för, na, komp. na,
-ast, grund.

för han e sa grön¹o och
kän²tana. Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Will.

grund

grund, -en
grund i sjön.

Jaf. Vids. 97
Köp

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund subst.

gryn, ¹et, ¹en
ställe i gryn

Jul. Vih. 98
Nyp

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

grund adj.

gryn, -t. f. gryn, -t

om stället i sjön

Jul. Vik. 98
N:o 7

N:o 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyman

gran, gr²onne, gr²ona
grand a. 2
?

grand.

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grynja = grund, ~ t, ~ are, ~ st.
grund
obj.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grund, s.

va daj i borm o grovm
sau rälige bra ...

9272:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilsoi. 1963. Exc.

grund, s.

Grund = förståelse, begrepp.
Ex. ja pek ingen ~ an hansas
predikan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

grund
s.

gron, -en

husgrund

di grävade te grön.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

grund
s.

gr^on, ¹en

abste. = orsak, anledning

de ha ja inte fant n^on gr^on
a^u = det vet jag inte orsaken till.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gran
-en

grund s.

grund.

Villands hd. John Svensson 1927.

Kosaley

Nr 421

7-9.

grön

grund

gaw gas -

miskas, hålla på att

tryta, vara på hållningen

Villands hd John Svensson 1927

Kosby

Nr 421

J.S.

grund
-t

grund a.

grund, ej djup

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.-S.

grund

gr^osk, -en

husgrund

na vi la gr^osk te l^oig^oan,
den östra ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grund, s.

sau.. ha ja säl.. komat
rasättit o fau noon grunn
i krangefodana.

7564:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grund, s.

Daj [husen] ä ... nearödna
i bonn o i grunn.

7868:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grunda, ob.

.. men nästan granna rätt
ätte, sau va daj...

7592:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grunda, ob.

Äss du vell gronna de om
allri sau lide, sau saj du
vall, od

7843:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

gruadas

gränna = fundera

inf.

imp. - ade, sup. - at

sing. grännar

plur. 1. gränna, 2. grännen, 3. gränna

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunda v.

gronna (part.)

grunnade

"å saur gronna ja se pau'at."

S. 103

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grundade
v.

gröna, -ade

fundera, tänker efter

Jä fan gröna föst ---

Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråna²
-ada
-at

grunda etc

fundera

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

JL.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
grana

grunda ve

- adu

- at

grubbla, tänka på

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grunda
v.

gröna

Jä ska gröna lida pau -at

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

grunda

gr²äna, -ade, -at

fundera

gr. pao

№ 413 Ivetofta, Villanda

Int. Vill. 98

L. A. Nyrup

Rep.

*grunda

²
granta

-adu

-at

grubbla

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönda, v.
grönpa -ade, -at v.

fundera

ja kan inte gröna
id da

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borre 1949

grunda
Granna = fundera, — de, — l.
0

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grunda, v.

Gromma = lägga grund till
hus, första styrningen vid
mätning, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

*grunda

grän¹ar - -ad

fundera (över något) grubbla

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* grunda 2

gränk ar - ad

göra föreläsnings arbete för målning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grunda, ob.

Ja ha nack säinkt o gronnat

7308:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grundat upp

gr^ona or

bli grundare, om fiskevatten.

de gr^ona or

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

grundare

grän²are, -n, ~~a~~-a, -ana

grundsten (i mur { gärdsgård})

N^o 413 Ivetofta, Villands län

L. A. Nyrup

Jot. V. 98
Nrup.

*grundbryta

granbryda, ör, granbröd

bryta mark, ta upp stubben o sten

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grundfrost

gränfrost - en
frost som går ned till botten
(i grunt vatten) de fryser va benen
som flydar de ap i stora flägor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grundfräga

Gronnfräufc = grundfräga,

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson 1959.

grundklot

grönkläus

ett slags hyvel.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

grundstock

gr^onst^ok pl. -a

stocker som lades i botten av ryg-
gräv utman. innan stensättningen började.

**Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.**

grundtext, s.

nu komma ja te sälla grundtextna

7307:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grundvatten, s.

Grannvann = grundvatten

o

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grundvatten
s.

grönvån, -et

grönvånet ha fogkat önän.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grus
-em

grus s.

grus

Villands hd John Svensson 1927

Kosaley

Nr 421

J.L.

gusgror

gusgrób, -an

gusgrau, -tag.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

grusgrop

grusgröb

grusgrav

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

grushög, s.

Grushög = grushög, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

x grusla
Grusla = pl. grejor, grumblor.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

g^ust^ag
1.

g^ust^ag, -ed

do fjörta da fo g^ust^aged
fyl.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gr²ustag
-at

grustag s.

grusgroo

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grustälet, s.

Grustäit = grustäkt, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

*grut

grud -en

grus

nida på gruden

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grund

x grut s.

1 vitt medel (ersättnings
för vattida såpa)

Villands hd John Svensson 1927.

Fjellbestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgrus

grud, m., 1 kn, utan pl.
grus.

österslöf.

grud etc. Oppmannen ent.
N. O.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

grüüd, s. m. b. f. grüüden, ut. ph. = grub;

+ grut
W. Fjelk, O-é-
W. Öppm,

Ö. G. Br.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

+ grūt

grudd (grudd) = grus

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

l. gr²üded² gr²uset
gr²üded² (-or l. -o, m. ah f.
n. -dat, pl. -dada och efter fo.
för 1 ded o. s. v., komp. 2 dedare,
2-dedast, grusig, grusblandad.
om jordmån.

f¹öän kan e gr²üded² o ben.

Österslöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

grua se för ^{grua} nat
-adu
-at

bäva för ngt .

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva
gruva

-na

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva, s.

Gruppe = gruva, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gruva
v.

gruva. mes. - ar

fukta

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

gruva
- - -
- o r

gruva s.

gruva

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

7-9-

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
gruva se för net gruva etc
-ada
-at

gå om vara ängslig för net.

Villands hd John Svensson 1927

Kosaly

Nr 421

JL

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruva, d.

ain ska inte gruva se i
venödan

7564:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gruva sig

gr^ua se, v. refl.

pres. sg. ar, pl. -a, -en, -a,

pret. -ade, 2 pl. -aden, sup.

-at cl. -ad, gruva sig, fukta

Fjelkestes

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

gruva sig
inf.

grua se = ängslas
imp. - ade , sup. - at
sing. gruar .

pl. 1. grua, 2. gruen, 3. grua

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

gruva sig

grua se

Nr 5097 Åhus, Villands hä

Marta Holmén 1938. Exc.

gruva sig

gruva a se = gruva sig. Ex. ja ~ de
me, innan ja to tvättom
o gjoat fram me.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grüa se, v. refl., pr. s. -at, pr. pl. -a, -en, -a;
grüa sig
pr. imper. -a, -en, impf. grüade, (-en), sup.
grüat l. grüad = grafa sig, frukta; W. Fjellk.; O-å;
Fjelkestad
" pr. s. -a " _____ W. Oppm.; O-å;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gruva sig

Gruva se = gruva sig, ~ de ~ t.
Ä. En ska allri ~ i unövan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gruva sig

.. ha ja allri grusat me
foa o ta ihob mä bau
honna o fellmä katta.

7471:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grufvas gruvas
gru²vas, -ades, -ats
ja gruvas fa heta vet

Jot. Vill. 98
Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands h^ö

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gruotig
gröfvel² l. - lijor, m. och f.,
n. - led, pl. - lja, komf.
- lijare, - lijast, gruflig.

Åhus (Yngsjö) Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryv²alut

gruslig

gruvligt

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

gruvlig

grüvale
gruvlig

grüvaloa
grüvalad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gruvligt

grivvelled, adv., komf.

- valjare, - valjast, grufeligt.

en döjde sa grivvelled aw
frul. Åhus (Yngsjö) ls.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

gruoligt

Gryvlet = gruoligt.

Ex. äitt ~ grant väa ri nu ha!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gruvligt

sina gryvlet koliga männske.

7591:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

+ gravsten

gravstojn

elstaden (hården) på öppen skansen.

illen rygg i gravstojnen - . . .

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

* grylling

gryllig², m. - en, pl. - a,
- na, bruktkart.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Mill

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn

gram & gramo, -t, -e, -a

Jot, Vill. 97
Nip

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn^a, -et, fem. gr^zuna, neutr.
gr^zunt, plur. gr^zuna adj.
gryn.

Vänge

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bi.

grym

Äin gammma hoba = en rys-
lig kop. Ex. ~ ~ ~ au folk.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

x gramma a.

gr²amma adv. mycket, hörljen.

Bruga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bru.

grymta
gr²unta (- ar l. - a, pl. - a; - ade;
- ad) int., grymta. om svin.
sw¹inan gr²unta.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröyuta

grö²uta f. gröy²uta, -ade, -at

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o Jul. V. 98
L. A. Nyrup N. p.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grömta

grömta

[grömta, v; möjl. exakt som
person]

(A. G.)

Nr 421 Nosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

grömta

grömta, -ar - -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gryn

gryn, -ed

gryn (f. ex. korngryn, havregryn o.s.v.)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gryn

gryn

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

grjyn s. n.

grjynon (best. pl.)

grjynen

"de ha fant fjylya to grjynon"

3569:12

Nr 5317 Ivetofa, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryn

gryn, n., pl. =

spec. anv. om de smådelar varar
vissa väx, t. ex. källon, äro samman-
salta.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gryn s.
gryn, -at, el.-ad, plus. lika, -ku
-subst. gryn.

Vänge

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ku.

gryn, s.

.. san snaat daj gaa
pan grynnet i vacken
mã aidat.

7711:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

+ grynd 2
(forts.)

gryn grynt

grynare, grynast

de grynaste e nörpan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* grund, a.
I

grund M. = a

super. grundast

= grund, grund belägen

nae man komor oron gyna gona
yngjo

Nr 5093 Åhus Villands hd

I Ingers 1966

x geynd. a.
II

de e di geynaste knüdon ---

Yngjö

Nr 5093 Ahus Villands hd
I Ingers 1966

*grynd

gryn , grynt gryna

joga djupt , grunt

grynt vän

de grynare när på

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grynagröd = gryngröt ^{gryngröt}

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

+ grynkla

grynkla

[min mor: g r i s a n a
g r y n k l a ; ev. om person:
gnäucante teijgr för ngt]

[a. h.]

Nr 421 Fosaby, Villands hd

John Svensson 1951.

grünkupa
grün²kýba

se kýba { -kupa

J. L. Vill. 98

N^o 413 Ivetofta, Villands h. V. J.

L. A. Nyrup

grünkwärn, s. m., (pl. ?) = grünkvarn;

W. Fjellkvist
W. Oppm., O. é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

grönkvorn

grönkvorn, m.

Fjelkestet
Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grüntina
grüntina²

se tina²

Jot. Vill. 98

№ 413 Ivetofta, Villands h. V. 98

L. A. Nyrup

x grysmig

Grysmet = grymigt.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gryta
s.

gryda, -an

Prästen på husförhöret till en pojke: "Kan du någon bondsbön?" ja, mår han bra och så: i jysse nämna går vi ta grydan.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta s.

gryda , -an. -o(r). grydona

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gryta
s.

gryda, -an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryda
-n
-or

gryta s.

gryta

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

pryta
s.

pryda

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

gryta

grȳda l. grȳyda, f. - n,
pl. - dor. - dor l. - do, - na,

gryta.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Mill.

gryda

gryta s.

- - an

- or

gryta

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

gryda; -an; -o; -ona

A. W.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryta

gr̥yda, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryda²

gryta s.

-u

-o r

gryta

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gcyta

gcyda m. -o

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

grýta

grýðe - ana s. f.

grýta

vi fau sēda pāi na grýde
mæ pæra

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borre 1949

gryta, s.
gryte = gryta, ~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grytkok

grydakög . -en

kok att lyfta grytan från elden.

de va grydakög när di ilda ma
ypan il .

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gryflock

gröndeläg - sd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grytlock, s.

Grydelag = grytlock, — et, —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grytsked

grýdesè, -n, -o, -ona

1) metalkösa på långt skaft, bykösa.

2) trä (stor ~~tr~~ träsked) slip.

M 413 Ivetofta, Villands h

Joh. Vill. 98
Kip.

L. A. Nyrup

grå

{ gråo, - t, = ξ . gråoa²
{ gråoo

M 413 Ivetofta, Villands *Sit. V. 98*

L. A. Nrup *Nrup.*
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grau

grai
a.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

graw

-t
-

grä°

grä°

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grä
a.

grä

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grå

gras, ¹ or l. ¹ o, m. och f.,
n. grast, pl. ² asa, komp.
2. asare, -² asast, grå.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Pil

graw

-t

grä°

grä

Trolle=Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grå

gråuo } gråua gråut
grå } gråu gråua
grå } gråut tj, da gråua tj

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graw
grawt

grå

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grá
a.

grau. M. =

do vore grau'

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

grå

grau

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråna

adj.

grå

grå

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{grä}
Graa = grä, granare, granar.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grä, adj.

grautt o dystat

7334:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gråberg
s.

gråubäsj, n.

grätt, oberaxat berg.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gräböñ

gräböñ

Vietnam

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grävöna, s.

grävöna;

4760 : 26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graw² be¹nor graböna s.

-na

gräba (vätn.)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

^xgråb^ona

gråb^ona, f. - n. pl. - nor,
- nor l. no, - na, gråbo: artemisia
vulgaris.

Ipö.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill.

x gråböna
Grånböne = *Artemisia vulgaris*.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

*gråbön-stjälk
gråbönstjälk, m., -na, pl. -a,
-na, gråbönstjälk.
Sjö.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vill.

*gräddet
Grädded. Ady. gräutlig, om två

Viltes
Vilmede

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

graw^u hal

*gråhall s.

- an

- a

sten , stor grästen .

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gråhårad

gråshårad², -or l.-o, m.
ork f., n.-rat, pl.-rada,
utan komp., gråhårig.
österslöf.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

gråhårad

hon va inte gråhårad

7334:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gråkatter

Gråkatt = grå katt.
i nör. dag kom folk som tjygt som
~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

grälle, s.

Granne = gräve, häst.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

grämälad
a.

grämälad

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gräpårön

"Graupäana, ... komme hid
pan fämtankondrakalet

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

9218:1

gråpäron

tro knappt dag ä uddan
gråpärona idjen

[fruktträd]

8218:3

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

Grannavnnē = grånavnnē,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gråskägga

gråsfägga ;

4760: 26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgräskäggig

gräs²fugad, -or l. -o, m., n.
- gat, pl. - gada, utan komf.,
gräskägg²ig.
österlöf².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Will.

gråspår
grå²sp²er, m., - en, pl. - a, - na,
gråspår².

Grå²sp²erana e har fo jä²mnan.
ö²sterlö²p.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(Vill.)

gräsgrass, s.

gräsgräs ;

4760:26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsparv

gråsparv

ar au. --'

gråsparv

gråsparv -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gräuspér, b. my. pl. $\frac{1}{2}a =$ gräsparf; gräspaw

gräuspér ?

W. Fjelkestad
W. Oppm., } o-é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gråsparr

Gransparr = gråsparr, ~en, ~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gräspräcklig.

Granspräglöda = gräspräck-
lig, n. ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

* gräspräckling

gräspräckling, -en, -a, -ana
huggormshanne

Nr 4292 Vånna, Villands hd

G. Sjöstedt, 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästen

gräusten

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

grästen

ä. grästoin
y. grästén

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

grästen

ä. grä^ustⁱoⁱn - en

y. grä^ust^en - en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästen

grä^ust^en , -en

(senare leden resp. par.)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräustein, s. m., -a = grästen;

grästen
W. Folk. et al.
W. Oppm., } O-e;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästen

ä. graustöin, -en

y. graustén, -en

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

grästen, s.

Gräustain = grästen

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gråsten

gråstäm, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gråsten

gråustain

granit

gråustain, N-Olsen.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands bd 1878.

gråstensskultring

Ska du mura m^ä
gråstainskultringa, sau...

7308:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grästensmur, s.

Daj ska va graustainsmura
mä laija.

7308:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grå²söga¹
- - n
- or

gråmgga

gråmgga

Villands hd John Svensson 1927

Nesley

J.S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gråsvart
Granschaata = gråsvart.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gräta

gräida met. gräid

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd.

I. Ingers 1951 Exc. gr.

gräta

grä^uda

grä^udad

gräta

de grä^ude

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49_

gräta
v.

gräuta, graut, gräutet

(Keps-län, upptaget i denna form.)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

grädfärdig
grädfärdig
grädfärdig

grädfärdig

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4273

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gåvunden

2. Granvåt-skiftande i
gråt.

Nr 5849. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

g^zreba

*gräbba s.

-n

-or

flicka

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräbba, ä. gräbba³ ^{gräbba s.}
-n
-or.

ficka.

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

+ gräbba

gräbba. pl. -or

flika

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

grä²ba
-n
-or

*gräbba s.

flicka

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.L.

grä^vba

x grä^vba s.

-n

-dr

flicka

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjälkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x gräbba s.
grä²be, grä²bana, plus. grä²bor,
-orna. subst. flicka.

gräbba

Nr 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riu

gräbba, s.

naa nu... grebberna hade blett
stadd...

7548:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grèbe -ena s. f.

flicka

gräbba, s.

da òrne grèbena skole
rìfta se

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borre 1949

gräbba, s.

aina grebbe

(ungefär 17 år)

7308:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gräbba, s.

ommarisades en noon en dag
stasse grebbana

7910:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gräbajila -t x gräbbgille s.

pl = s.

güle, anangerat av flickorna

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

J.L.

Nr 421

gr²ēasmisk *gräbbsuisk, s.
— en

pojke, som fjäskar för
flickorna.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

JL-

gräbbsmulla, s.

.. fören hon bedjante o va
uvettlig o skidöra grebbe-
smolena.

7566:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gräbbsmola, s.

Gräbbsmolena va sät
rälet tjai at

8017:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

*grädda sig

gräda se
börja bli is

fäst gräda dan se, sin lä
dan se (om vattenytan, om ännu
vatten) sedad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gräddas

gräddas

böya bli is (på vatten)

de gräddas
nu börjar strömen s gräddas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grädd

gräde, -an.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gräddde

gräddde, b. m., ut. pl. = gräddda på söt mjölk;

W. Fjelkesten
W. Oppen, / O-d

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräde

gräde, -en. m.

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

gräddes

grädda -en
gräddes

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

gräddeⁿ
greda²
- n

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grède
grädde

s.

grädde

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borne 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grässe = grävve, ~ n.

grävde

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

grädde, s.

... för dan wylstades grädden
au mjelkena

[om skrock]

8017:5.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

grädde

gräde, -en

grädde

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

grädd^z, gräd^zena, subst. plus. sakens.
gräddde s.
gräddde

vänga

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bie.

gräddkanna

gräddkåna, -an

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gräddonipa

gräddesnepe

- - - na

- a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*grädd snipa

grädasnipa, -an, -or-oma
grädkanna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräddsni²pa

grä²dasni²pa, f. - n, pl. - por
l. - po, - na, grä²ddsni²pa.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

niu

gräddsnippa

grädesnepa, -an

(gräde, inläsat)

Det gemina ordet är flöd.

Nr 7677 Oppmanna Villands' hd

I Ingers 1960

gräddsni^{pp}a

gr^ed^sni^epe,

s.

grädkanna

man h^aa gr^ede , na
gr^ed^sni^epe

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Markt Borne 1949

* gräddsnippen
brossesneppa = grävhamna, ~ us.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

gräddsniipa, s.

græddesneppena, b. 89.

8268:11

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gräddsnippa

gräddesneppa o sackakaa

7699:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

+ gråing

gråing = gråding, gråsvin

grætz, N.O.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

^x gräing

²gräing, m. i - en, pl. - a, - na,
²gräfling: meles talus.

²österslöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill

grä²sz, s. m., (pl. 3) = grä²svin;

+ grä²ing

W. Fjelkestad,
W. Oppm., -e-i

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gravn, grävling * grävling

gravn, rg. grävling

Oppmannen, Villands hd,

Kristianstads l.

Ga. sälligt ord.

I. I. - s: grävling

6792. Julia Grauson 1929.

+ grǣing
s.

grǣin , -a

grǣvling

trkadóna grǣina

även grǣin (grǣjn), pl. -a

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

^x gräng-skinn

²grängasin, n., - ut, pl. =, - er,
grängskinn)

²österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

gräma
1.

gräma / ¹mor, -¹mor l. -¹mo,
pl. -²ma; ²mde; grämt) tr,
försäka grämelse.

da grämde na ad han jik
sed, naar hon kom if.
Åsterlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bin.

gräma
2.

gräma se (1 mor, - 1 mor l. 1 mo,
pl. 2 ma; 2 mde; grämt; gräm,
pl. 2 kn) refl., gräma sig.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(vill)

gräma sig.

Grämma se = gräma sig.

Ex. daj grämuo me, näa ja
san, ho daj stote mä nou.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gräns

gräns

-en

2. a

da va ijen gräns sät a far ha

löja dr vaa

det fauus ing en gräns för deras ledhet

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

gränna
v.

gränna, -ada

Nr 7677 Cppmanna Villands' hd
I Ingers 1960

grän[~]sa
↕
groensa

- a de

- at

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gräs, -et & m.

gräs

gräset blir åldres åbränt
nå da ålra nåna

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

gräs

gräs, -ed
gräs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gräs - ed

Horna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gräs

~~cit~~

gräs

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 4223

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

gräs

ib ata

Fjälkinge, Villands hd
6. L. 1938.

gräs

,gräsed l. grässt;

Nr 417 B Österslöv, Västlands hd

Per Larsson 1901. Exc.

gräs

grais, n., 1- ut, utan pl.,

gräs.

der va¹iso sa met gras i fon.

Ø österslöf.

grais, 1- ut, Pinhaby.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

viv.

grazs

- ut

gräs s.

gräs

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

grais, 1et. [-¹ en]

(gräs, -ed, -)
N^o

Jut. Vill. 97
N^o

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs -et

gräs s.

gräs

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

74

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs, s.

gräs

s. 8.

Nr 4720 Noseby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

grazs

-et

gräs

gräs.

Villands hd. John Svensson 1927.

Tjelkestad Nr 420 J.H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grās

grās, u. d. grās

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräs

goals

-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gräsa
v.

Gräsa = betā, ~ de, ~ t.

Ex. kreat man gräsa på gröskan.
om djur på bete.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gräsa, v.

Te sist vsa dag sau . . soltna,
sau dag bedjunte o gräsa
au dag smau gräispegana
som fanns o tegau.

7/698:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gräsa, ob.

Om somrana djinge daj
villt o gräisade pau
vajakanta o gada

(om svine)

7452:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gräsand, s.

gräsán, pl. gräsánon
(sing. -án är rep. päv.)

en sjöfågel.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Irgers 1966

gräsbete

Graisbaitc = gräsbete, -t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

gräsbuk
Gräsbuk = av gmiō grās svārd
buk, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*gräsfäld

gräsfäld

om lic - med eggen nedför, bra
dä man skall slå gräs - men ej bra
dä man skall bygga säd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gräsfälla, v.

grä₂sfäl₂la

= jordsfälla; se d. o.

s. 29.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsfälld, a.

gräsfäl^lda^r

= jordställd; se d. o.

s. 29.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsköpa

gräshoppa

- n

-or

gräshoppa

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

JL.

Nr. 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräshoppa

grä²ishöpa, f. - n, pl. - por,
- por l. - po, - na, gräshoppa.
Lilla gräshoppa.

österslöf.

grä²ishöpa, - an, - o, - ona
Oppanna. N-O.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill

gräs hōpa, o. f. pl. = θ, = θna = gräs hoppa;

W. Fjelkestad
W. Oppm., O-é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gräskoppa

gräisköpa, -an, -o, -ono

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gräshoppa, s.
gräshoppe = gräshoppa,
— na, — a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gräshöst, s.

.. sau ba han me ain da ve
graihösten, äss ja velle hogga
hansas grais

7334:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*gräshöste

gräshöste -ed

område, gräsbevuxet, som kan
höstas

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* gräshöste

Gräshöste = gräshöstnad

~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gråshupen

gråislöben, -et, -na

såges då mycket gräs inmättat sig
i åkern

hävren & saa gr.

N^o 413 Ivetofta, Villands *Jul. Vill. 98*
L. A. Nyrup *Nyr.*

gräslök

gräslög-en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gräslök, s.

Gräslök = Aninum Schoeno-
prassum.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*gräs-pek

Gräispeg = grässtubb, ~ en,
~ a.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gräsmot
μ. Graismöde = kvickvā, ~t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gräspek, s.

... daj smau smuakne
gräispegana

8272:3

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

gräspök, s.

.. sau där betydte o gräsa
au där små gräspökarna
som fanns o tegar.

7698:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gräspek, s.

... men sin feck ju stygga för
jämnan, äss dåj skulle gau o fan
au gräispegana nootlonda jämt.

[om vässning av lie]

8016:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gräsröte
gräsröde, -et,
= röde

N^o 413 Ivetofta, Villands län

L. A. Nyrup

J. P. Vill. 98
Köp.

grässtrå, s.
Graisstrau = grässtrå, — t, — s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grässtubb, s.

grässtubb

s. 52.

-stubb efter gräs.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exo

grä²st¹ö¹s

gräst¹ur

-en

-a

Villands hd. John Svensson 1927.

Kasaly

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräsdyche
grässtike
-t

pl=s.

gräsåker

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästäng

grä²stäng, m., - kn, utan fl,
grästäng, af gräsliknande
växter bestående stäng som af
hafadt föres i land.

Rinnsaly.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nil.

^{x grässvål, s.}
Gräissehaul = grässvål,
— na.

Formen förfallen nyr. påv. i.
senare leden.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grässväl, s.

graischaubna wa sau
drons säj au daj menne
rödana.

7698:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*grässvär

grässvär²

-na

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1018

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grä^estär gräst^arova
-en.

gräst^arova.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästross

grästräs -en, -a, -ana
ross ar gräs

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gråstuss

gråstös-en, -a-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grästuva

Grästuv/e = grästⁿuva, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

gräsånd

Graisaum = gräsånd.

~ na, ~ ämma

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*grätten

grätten { grätana
 { grätna

g matfrisk, som ratar mat

du va sa grätana

Nr 4637 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grätan
-t

grätten a.

'grätten'; om person, som ei
äter vad mat som helst.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g røt²en
-t

grätten a.

poetij: mater, noqa ja det.

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 4223 J. S.

* grätten

grätan

gramtycket

pl. grätna

Nr 4292 Vänge, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva, v.

gräva, 'a, 'ad el. -at

Repr. form med dialektal böjning;
jfr gräva.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

gräva

^{a.?}
gräva, grov (ä) grøve, grävat
gräva? grävte (y)

Nr 4292 Vångra, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva
v.

gräva, -ada

Reps. lån med dialektal böjning.

Den genuina formen är gräva, -äda

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gräva
gräva

-ade el. gr²av, pl. gr²öve

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva

gräva, -ade, -at

Keps. län med dialektal böjning,
jfr grava.

di grävade te grån.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gräva ner

gräva när

gräva ner (äl i jorden, förr
innan man hade ålsurp)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Grävring = grävling, — en, — a. ^{+ grävring}

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grävning, s.

ja bruga skjuda sin grävning

7529:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grävingsfett, s.

grävingsfettet daj gaa..
idjonom läat..!

7529:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grävingsfett

.. lide grävingsfett o klaina
öva dom mä

7591:9.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grävning, s.

grävninga; ob. pl.

= grävling

8192:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

grävingsfett, s.

Men smoades störlana mä
grävingsfett, sau . . .

8177:5

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

grävingshede, s.

Dan kände han ikring i
makana o laidade ätte
grävingshede

8192:5

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

grävingshede, s.

Han ga se in i bau råva-
o grävingshede

8177:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

* grävning - hide

Grävninga hie = grävninggryst.
~ et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

x grävning-sat

Grävningasais = fångstisat
för grävning, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gräpling grävling
gräv²ling, -en, -a, -ana

N^o 413 Ivetofta, Villands län
L. A. Nyrup
Fot. Vill. 98
Nyp.

grävling s.

se ^x grävvin s.

god

gå i ~~XX~~ go för

= ansvara för, gå i borgen för.

^xgrävsvin

grävsvin - ed, pl =
grävling

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gröda
s.

gröda, -en

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda
-n

gröda s.

gröda

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grö^eh

gröda s.

-n

-a

gröda

Villands hd John Svensson 1927.

Fjällrestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda

grö²de, m., - n, pl. grö²a, - na,
grö²da.

hän²a bon²an ska hö²sta ä²sta
grö²a fas st²alet.
österslö²f.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

gröe pl. sakens = gröda

gröda

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Eait Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda
-n

gröda s.

gröda

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröda s.

gröc

"my gröc a d'auk man..."

3569:194

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

gröda
gröda

pl. gröda^s enataka.⁻ⁿ

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröva

gröe = gröva

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gröda, s.

aasens grõe

7334:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröda, s.

..joa som kunne bära
gröe.

7452:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröda, s.

o sau at i joana, sau faa
du saj pau gröen ätt'at.

7699:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grödlig, adj.

... båda o majja gröliga
joa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd 8320:3.
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

grödlig, adj.

... grötliga o givans joa

8272.7

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grödlig, adj.

... ditt sticke må goa o
gröliga joa

8266:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

gröta

gröta, -ade, -at

grisen grötta öte mad
om sinens missnöjda skrik

N^o 413 Ivetofta, Villand^{er} *Feb. Uik. 98*
L. A. Nyrup *Nyp.*

Brörliga jva = givande jösd.
+ görlig
(frukibars)

Nr 5649. Näsurn, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

grölig

.. sau ble daj aina gröliga
joa som inte behövde djyss-
las mä nomna naturliga
djyssel . . .

7698:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grölig, stj.

... ett bra ställe må
gröliga jor.

7868:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

+ grötling

gröt²ling f. - try f. - ley f. gryt- , -en,

- a , - ana

kart af bär

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o Jul. Vill. 98

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grö^lry - em
- a

^xgrö^lling s.

kart.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

oran
-t

grön

grön

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.S.

grön a

grön

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön

grön, ¹ or, ¹ or l. ¹ o, m. och f,
n. gront, pl. ² na och efter
fo, för, ¹ na, komf. ² narh,
² - nast, grön².

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mill.

grøn

grøn a.

-t

grøn

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön
a.

grön

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

grön

{ grön, -t, -a
gröno

№ 413 Ivetofta, Villands län. Jul. V. 98
L. A. Nyrup
Nyp.

grön 57.

da gr^ona

'det gr^ona'

"v^ail k^om^on i da gr^ona sa
f^aen --"

3569:264

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

γρονφα = γρον^α, n. ~ t.

γρον

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

grön

gr^oono

gr^oon

gr^oont

pl. gr^oona

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön
a.

grön u. grön, neutr. -t

kan te v^äerka au gr^önt i^spe

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön

gron(or), gront, grona

ala de blana, som va grona

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grön -t

grön

grön

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 42~~8~~ J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grön

.. boja väijena, mäns hon
ä' grön o i tie.

[här bildligt = tukta barnen
i tid]

7566:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

grön, adj.

i mina gröne daa

7814:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

x. grönbenling

Grönbenling = *Spirigula ar-*
vensis.
- eu, -a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

x grönbenlingar
grön² baylorna
mamma på spängel (gräsart)

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönbete, s.
grönabete = grönbete

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954

grönfoder

grönfår

= otorkat gräs, som användes
till foder. s. 14.

Nr 4720 Noseby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

grönfoder
Grönfoa = grönfoder, — t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gröngräs, s.

... styade då se inte, fönn då
komme ned på gröngräset.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

gröngräs
Grönagräs = gröngräs. Et, ja
haa släppt ut hässen på ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gröngräs, s.

... ve sommati sau fõdde
daj se sãl pau grõnagrãiset
i strãide o vãjãkanta

7940:8.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gröngöling, s.

gröngylling = gröngöling,
våtasa, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

²grönhöpa, ¹-n, pl. -or, -orna
+ grönhöppa
Subst. grönhoppa

Vinga

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

gröning

gröning -er, -a, -ana
gräsmatta

Nr 4292 Vångra, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröning

grönny, -en, -a -ana

grönt (närbrevet) ståtmarksområde

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gröning, s.

Gröning = liten gräsplätt,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

grönkål

grönkål - en

Nr 4627 Åhus, Villands hä

Gösta Sjöstedt 1948-49

grönkärl

grönkärl, -en

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

* grönling

grönling - en, -a, -ana
kart

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

grönmålad

grönmålad
grönmålad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönplan

s.

grönplan, pl. -or

grön, gräsbevaken plan.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gränska

-n

gränska s.

gränska

Villands hd John Svensson 1927

Kosaley

Nr 421

J.-L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grönska

grönska de

ade

at

gränska

Villands hd John Svensson 1927

Nosahy

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Yngnska¹ l¹ y^{xgrönshalling}

- en

omogt bär (är. som
frikleranta ben. på person,
som är omogt, bara ung.)

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 428 J. S.

grönskott
Grönskott = nya skott på
nertråkad säv el. gräs, ~ el, ~.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

x grönskalling

Grönskalling = omvogen frukt,
~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

* grönsvär

grönjäv (v > m) - m

gräsmatta, grästova

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgrönsvär
grön²svär, m., - en l. -svär,
utan pl., grönsväl, grässväl.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Will

+ grönsvår

Grönnskåfa = grässoal, ~na,
~na. j

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

grängär - em

* grönsvärd s.

grönsvär

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

grönt

grönt
= gräs etc.

s. 19.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

grönt

han (=grisen) forades mä spaitt
grönt

7307:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

^ogrönvat = l̄ärg som svagt
stöt^uer i grönt. x grönvat

Nr 5649. Näsum, Villans hd

Fr. O. Eskilson 1954

+ gröpa

Gröbja = Kälä (snick) ~ te, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1956.

gröpa, vb.

Du kan väl gröpa stölpa?

7308:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröpa, s.

o mä simshövelu stugga ja
fjädana o gröbana

7308:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröpa, vb.

Daj kaa tie gaunga sau
launga ti mod som om
du gröbe plankana

7308:23

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröpa, s.

Gröbana sko va twau fom
dyba o sitt o sitt halt fom
braija.

7308:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*gröping

gröping, -en

gröpe

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gröbny, - m

x gröpning

grovmalen spennmål

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

gröbraz

gröpming s.

- an

gröpe

Villands hd John Svensson 1927

Kosaly

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröbning, m., - ha, utan pl.
gröpe.
l. gröbning
gröbning

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

g r ² b n r z

^x gr^zäming

- l n

gr^zöpe

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

x gröbning
Gröbning = gröpa, ~ na,
äk. ~ na ā slutti oäkna.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

* gröpningsskoffa

gröbningskåff, -an, -or -orna

liten skoffa att ta gröpe i

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gröpyka, s.

gröbygge; d. 89.

7308:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröt
s.

gröd, -en

fäkt som en gröd

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gröt 1.

gröd, -an

Nr 10289 Gualöv Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

gröd, -en (ibl > gröd
och mest gröd)

risengröd, pärröd

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gröd, s. m., ph. → a → anà = gröt; ^{gröt} W. Fjelk, O. é;
Fjelkestad
gröd, s. m., ph. → a, → anà = gröt; W. Offm, O. é;

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

gröt
s.

grod (grod?), -en

du ska eda mea grod

(är. om gröt på frukt & bär).

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt

gräden a kakt i on
gräda o inte i on äga,
vi ska lömna hude
te o stega.

Lyriker: Lyten är kakt i on
gräda o. inte i on eka; i skdamna
lite till en stela. (A.H.)

Nr 421 Fosaby, Villands hd

grad
-en

grät s.

grät.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröd

gröt s.

- en

grät

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 4223 J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

græd

-em

grät s.

grät

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

gröt, s.

gröden; b.f.

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gröd, m., 1- en/ pl. 2- a, - na
mindre brukl.) gröt.
Pinkaby.

gröd, oppmannu N. O.

gröd Fjelkestad. "

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vill.

gröt
s.

gröd, -en

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

gröt s.
gröt, -en plur. saknes. subst.
gröt.

vänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brü.

gröt

gröd, -en

gröt

Nr 4292 Vångra, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

grót
s.

gröd. -en

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gröt
grad

-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gröt, s.

Gruob = gröt, ~ en,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gröt, s.

ain hyycka gröd au
lajja

7452:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gröt, s-

"Daj ä ingen gröd o grina
od"

Talesätt.

7940:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gröta
v.

gröda, -ade

med varm gröt behandla en böld.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

x gröta

Gröda någon =
grösa någon arumsjukt

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Gröda buk = gröt buk.

* gröt buk, s.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

+ grötroppar
Groddroppa = mjölk till gröten

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

gröda² - l.

grödfat^r

gröda²fäd, n., - ut, pl. =, - ha,
grödfat².

österslöf.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

gröbe², n

grötjat s. n.

gröda fädst

'grötjatet'

3569: 29

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

grötfat, s.

Grodafad = grötfat, — cī.
Ex. Fa te bannsi — cī!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

* gröthästar

gröda hästa - ana
öknamn (Gölsnåman) på Lyngsjöbor
använt av sydligare fiskeläges inv.

lyse grödahästa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

^xgrötmätte

Grodamätte = mättnad av gröt.
~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

grötätande

Nu ha ja soot hää o
labrat sau länge, sau
vi ha glömt grödaidanet

7452:50.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

+ grötpäna

Grödpäna = stor potatis, mym-
lig än skala till potatismos.
~na, ~ra.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

grötpära, s.

Daj stasste au dom foos
wid te grödapära

8176:2

Nr 5649. Näsüm, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

Grödavim = grötvim, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

* grötoder (grötror) s. n.

grödaroret

'gröstiekan'

(arformad, 50 à 60 cm. lång
6-8 cm bred)

3673:7

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

grötrol, s.

.. san wespade hon o roade
om mä ain wesp älla sitt
grödarol

7471:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x grót-rod

gróðarol = grýðslav (str)

~ st, ~,

eg. = grót-rodur

Nr 5649. Näsund, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

grötrol, s.

... o mjelet roades opp mä
aitt grödarol

8176:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

grötsked

Grödaskaj = grötsked
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gröda² - l.

^xgrötskova

(grödasköva, f. - n. pl.
-sköor, -or l. - o, - na,
vid grötkokning uppkommen
vidbränd skarpa för kok-
kärlets insida.
Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

Gröda tallak-grönaunik,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gräda trä² - at grötträ² s.

grätrodet

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbaaktig

Gubbaaktiga = gubbaaktig. n ~ ei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

* gubbaskegg

gäbagäg, -ed

renfana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gubbe

gäbe. pl. gäba

a här va många kläga gäba
mä; här va en som heda
Länkvist - i Lögared.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gä²ä

-n
-a

gubbe s.

gubbe

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J-L.

gäbbe

gäb|e, -en, -a ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

göba, -an, -a, -ana

hualösa göba

(s. spökgestalten)

Säckarhog

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe II

di gämle göbana di fäzda
äl ti pa përajila.

Nr 7415 Kiaby Villands' hd.]

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe s.

göba

bst. sg. gen. göbans

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

g²aba

gabbe s.

-n
-a

gabbe

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe

gobbe

ojn gobbe o tjärning.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

gubbe

gòbba; = lu; = a; = ana

H. P.

N^o 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

gubbe s.

göben

'gubben'

5569: 41

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Gabbe.m. gubbe.

gubbe

Vibes

Nr 515

Th. Adrian 1929

Vilander

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g o b a

gubbe

- n

- a

gubbe

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe I

gòbe, -en, -a, -ana

såu du den gòben?

klògo gòbe

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gubbe II

i bet. figur, dekoration:

han har ritat g^oba pa^u
v^äigana i f^atⁱh^us^et.

Nr 7677 Cppmanna Villands. hd

I Ingers 1960

gubbe

gäbe, -s, gäben, -s, pl. gäba, -s, gäbana,
-s

Kon. V. 98

N. 98

№ 414 Näsum, Villands hä

L. A. Nyman

gubbeget, s.

O vaj du ho gobbafejjan
saa? ...

8341:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gubbfil, s.

gubbafilen; b. s.

[gubbslut]

8176:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

gubbstäckare, s.

Gabbastäckare = gubbstäckare
— en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

g² a¹ v¹aren g^xubben

-t

han be¹ty¹or sa

g² a¹ v¹aren ut

han börjar se ut som en gubbe

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gud

gud, m., ¹ en, pl. ² a l.
g²uda, - na, Gud.

Obest. genit sing. g²es

g²es or. Guds ord. - Förkortas

afven till g²e. ja g²e, na g²e.

G²e sk² low o lak!

Österlöf.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nik.

gud

" Guds välsinelse

" sin Guds välsinelse ... "

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gud

"gudsens sãny"

"gudsens sanning"

3569:56

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gud s.

gu

-- nas gu vul ... "

3569: 85

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

guds.

guss

'guds'

"(en) Guss g^öva"

'en Guds g^öva'

Nr 5317 Jvetofta, Villands hd

3673:2

Curt Lindquist 1938. Exc.

Gud

gud

t. ex. i uttrycket

gud ved ike ola

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

Gud

gen. Guss

Guss gavor, Guds gåvor.

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

ged

ged;

men ge is. kraftort

ne min ge ligo de den ene.

J: huset

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gud

gud

gud (i kraftuttryck)

gud & da sag!

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.S.

Gud

Gu sine : bruket såsom var
på hållning.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

gud

ge i vissa stände förb.

ja ge bavás

ne min ge jona do i.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* guda ut

g²uda ud, -ade, -at

utstyra (med granna kläder)

Tot. V. 98
Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudbarn

Gudbarn = gudbarn, ~ ei, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959.

gudfader
Gudfader = gudfar, ~ n, ~ na.

Nr 5649. Näsrum, Villands h^d

Fr. O. Eskilson 1956.

gudfar

g²u²f²a²r, - f²a²r l. - f²a²a, m. ; - f²a²r²h²n
l. - f²a²h²n, pl. - f²a²r²a, - na,
gudfader.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill

gudfruktig
a.

g^ufr^akti

42940

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

gudfruktig

Daj vaa meet gudfruktiga
o rättframs mänska

7329:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x
gudjette
intey:

gu ecke
' minsann (inte) '

"ä" som va da gu ecke Lille-
sjänns Annas ... "

Nr 5181 Österslöv, Villands h. s. 101

Oskar Lundgren 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gummoder

gum¹o₂ . f.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudmoder

Gimmoja = gudmo, ~ na, ~ ra.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gudmodersklänning
Gudmoraklänning = gudmors-
present ^T/barn.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gudmor
g²u²m²o²r, -or l-o, p, -orhn
l-o²en, pl-m²o²r²a l-m²o²r²o²r, -or
l-o, -na, gudmoder
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill

*gudmor

g¹ōm¹ōōt, - mōōt l. - mōō. f.
brukas ej i böjd form. Gudmoder,
benämning för iskan, di hon
slår ned. Annars t²ōōd²ōn.

Nāōr da slāōr, sa s²ia da
g¹ōm¹ōō slāōō österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nil

gudmor, s.

gumoana ; b. sy

8224:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

* gudmor (2/)

gämmäi

- äika, s.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

gudmor

gomor, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gudmor, s.

Hade nu gumoana rau te
o dji den lille noot. . . .

7566:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

+ gudmorakus

Gudmorakus = absid i kyrkan
avsedd för gudmor.

3: gudmodern uppehåller sig i
absiden under väntan på dop-
förmåttningen.

Nr 5649. Näsrum, Villands hä

Fr. O. Eskilson 1956.

gudmorhus, s.

... sinu satte gumoana
se i gumorahuset

[om dop i kyrka]

8224:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

gudmorhus

Gummoana fe.. sätta se i
gummorahuset älla ain säaskäla
bänke..

7566:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gudmoteklänning

o dji den lille noot, gumora-
klänning, aina tilla pinke
älla..

7566:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gudnorsklänning
gumora klänning
-en (f. ?)

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gudmor-sky

g¹ö¹m¹o¹r¹a¹f¹y, m., - en l. - n. pl.
- a. - na, äsksky.

h¹er e¹ s¹as m²ä²na g¹ö¹m¹o¹r¹a¹f¹ya
p¹as h²im²alen, s¹a d¹a b¹ler b¹ra¹st
l²ö²o²n. ö¹st¹er¹slö¹f.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nil

* gudmor-sten

¹gö¹m¹or¹ast¹öjn, m., - en, pl. - a,
- na, gudmorssten; åskvigge,
stenyx, redskap från sten-
åldern.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mia

+ gudmorsten

¹
gamorstäjn, m., -en, pl. -a,
-na, korvigg, förmodligen
blinddolk. Åhus: degebuga; i bitaktig.
Bagesmanaren, en 70-årig fiskare
lät förstå att han väl hade reda
på yxor, hammare och mäsjar
af, plinta, ~~m~~ att dylika ej vore
gamorstäjna. De senare beskref
han sålunda: de e pläda ² paa den
äjn ¹ län ² o ¹ sa ² kälada ¹ äffor.

N 291

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guds-fred

gusfré
hälsningsord.

för va dag gusfré, nu ä' dag majst godä'.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

Gussfred

gussfre

hålsningsord

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

guds gåva

Guss gauve = Guds gåva,
Ex. va heusesamma ä aina ~
~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

gudske loo
intey'

Guske loo

"
" männ dai jore ja dau emte,
Guske loo ... "

S. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guds kelor inty

güfelor

" man güfelor näbours
a inte ät dog bätö ... "

är: güfelor

3569:194

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gudskelov

Guske lov = gudskelov.

bbs! ikke seheljiv. Åk. Km ā daj —
sluu mā trāta qabct!

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gudson, s.
Gwson = gudson, — en,
Ex. han ä min —, san han lig-
gasom hwa meté.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

Guds-ord

guds^ord

**Nr 10251 kinkaby villands hd
I Ingers 1966**

Gussoa = gudsvord.

gudsvord, s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gudstjänst

gudsgäst, -en

gudsgästen e sa väl änad
(ordnad). (Meddelaren försvager
kyrkans gudstjänst framför de frivilligas)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gubstjänst

g^ues_ufj^enst

sa br^ute han a ha^ula
g^ues_ufj^enst

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gul

g^ulför) g^ult, g^ula (pl.)

gul

di e g^ula

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gul

gul, ¹ or, - or l. - o, m. ah f,
n. gult, pl. ² la ah efter bo,
får, ¹ la, komf. ² lare, ² last,
gul.
österlöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

gul
gul
-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

o ml
u -t

gul

gul.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

F.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

-t

gul a.

gul

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

{ gul, -t, -a
{ gulto

№ 413 Ivetofta, Villands län. Villy 98

L.A. Nyrup

Nyp.

Jull
-t

gul

gul

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 422 3

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gul

g^uilo gul

gul

g^uilt

pl. g^uila

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gull(er)
a.

gullo, m. (sagt om hund).

gult, m. (" " hus)

gult ma toon

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

guld

gul, n., 1 ed l. 1 ut, utan pl,
guld.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Mill

gulv
s.

gul, n.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

guet
s.

guet, n.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

guld

gul, 1 et

Jul. Vill. 98

N^o 413 Ivetofta, Villands h^ö N^o 98.

L. A. Nyrup

guld

gul, -'ed

guld

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

guld
s.

guld, n.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guld
- et

guld s.

guld.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

F.S.

guld

guld, n.

Nr 7677 Cppmanna Villands' hd
I Ingers 1960

guldbrosch, 81

Gullbransch = guldbrosch, ~ en.
Ex. ja haa 'tabat' niss' ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

guldgruva, s.

Gullgrufe = guldgruva, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

guldgävar

s.

guldgävar

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

guldkalv

best. f. gulkälan

anv. av medlemmen på tal om
vinningslystnad o. d.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

947
guldkodja

gul-z-e-d-ja, -an, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

guldklocka, s.

guldklocke = guldklocka, -na,
-a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

guldlockig, a.

Gullaskeda = gullockig, n. ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

guldring, s.

guldring ;

4760 : 26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²guld²ring, m. - en,
guld²ring.
öster²slaf.

guld²ring

pl. - a, - na,

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Via.

guldbring

guldbring - en, - a, - ana

prinsessan på Revhaken hade guld-
ringar (se under stapilika 8

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

guldsko

gulsko

ent. nypgift hade ryska prinsessan
guldskor på fötterna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

guldsko

pl., gulsko', -na

(hade en prinsessa, som strandat
vid Yngsjö)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

gul smed

gulsmé

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hä
I. Ingers 1951 Exc. gr.

guldsmid, s
Gullsmid = guldsmid, ~ u, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

guldur

gulur, -ed

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

guldrökt, s.

Gullväit̄ = guldrökt̄, ~na.

Ex. den snaste handlaren väije
ma ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

gullregn, s.

Gullrån = gullregn (växt)
~ rē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

g^ul^una
-ada
-at

gulna ve

gulna

Villands hd John Svensson 1927.

Kosaby

J.L.

gulprickig, a.

Gulprickiga = gulprickig, n. ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gullris

gullris
väst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

g²ul² - l gulsparr
g²ul²sp²er, m., - en, pl. - a, - na,
gulsparf.

G²ul²sp²erana k²oma int²e ²ud²an
n²or d²e k²alt, men gr²ös²sp²erana
e² har fo jä²mnan.
Österslöf.

g²ul²sp²er oppmann N. O.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(Nill)

guldspär, s. m., ph. - a = guldfarf;

guldspär
W. Fjälk, stad,
W. Oppm., O. é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gultsparr, s.

Gultsparr = gultsparr, ~ eu, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

^x gulvarden

gulvarn, gulvart

gulaktig

da a gulvart

Nr 4292 Vänera, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gumma
s.

gōma u. gōmor

(Uläst?)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gummigalosek, s.

Gummigalosek = galosek.

Et. Jää haa ja ban ~ a orain-
para ptoj mā me.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gummising
s.

gömming - en - a - ana

(Nyare ord och begrepp)

doi höilstöbte gömmingana doi
stöte ju som fäen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gump
gamp

- 20

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömpafjärfa, -an, -or x gumpskärra
tvåhjulig kärra

Nr 7849 Kiaby Villands hd
V. Velander 1944

+ gumpakäna
s.

gömpakäna, -an

tvåhjuling endel käna, försänd med en
häst, anv. till transport av gödsel m.m.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gumpkärva
gåmpakjarra, -n, -å, -åna =
liten tvättylad kärva av levedra
sist form

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gumpakåna

gämpafåra, -u, -o, -ono f. -ona

mängelkåra

№ 413

Ivetofta, Villands

Sot. Vill. 98

Nyp.

L. A. Nyrup

* gumpmyra

Gompamyra = stor rødmura
~ na, ~ a.
o

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

⁷gämpa
- 11

^xgumpä s.

Skällsot tui klumpig
geroa

Villands hd John Svensson 1927

Kosaly

Nr 421

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gumppla

gämppla = intr. välja (anv. endast
om saker)

imp. -ade

imp. -at

sing. gämplar

pl. gämpla

s. ex. stolen gämplade = stolen
välte

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gumpła

G^ompła = vicka, ~ de, ~ t.

Ex. ~ inte, naa du staa pa stien!

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

* gumbas
Gumbana = pl. gomben.
0

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

x gumring

gömrer
blandsäd

s.

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Berre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gumring

²
gä²mry, - en

gröda & skörd af blandad hirse,
vårråg & vicker (*vicia sativa*). Den
afhugges då vårrågen är mogen och
nyttjas till hästfoder.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

Bot. V. 98
N^o 98.

L. A. Nyrup

gunga, s
gö²nga, f. - n, pl. - nor l. - no,
- na, gunga.
österlöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill

gunga, v

²gönga (- ar l. - a, pl. - a; - ade;
- at; - ad m. oh b., n. - at,
pl. - ada; - a, pl. - zhan) tr. oh
intr., gunga.

²österlag.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill

gunga
v.

göga, -ada

vi gögade på den främre
taboga

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga
v.

gönga, -ada, -at

de göngade

(om masken i igenvuxen jö)

Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunga
-ada
-at

gunga de

gunga

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

* gungflyhöste, s.

gungflyhöste

= höstråd på gungfly,
där det var svårt att ta sig
fram.

s. 56.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd
Evert Westergren 1937. Exc.

9 unghäst

gözehäst, -en

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gungstol, s.

... sin gungstol au bara
haslekäppa, spigade ihob.

8268:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskiisor. 1963. Exc.

gungstol, s.

gungstola, aamastola,

ob. pl.

8343:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gurka, s.

gärkä; ob. pl.

4329:8.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

guska

gõska -an, -on, -onaa

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gurka, s.

pl. gòrko d. gòòko, -ona

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gurka, s.

smanga nu pau .. goakana

7565:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x
gönkeploche
s.

gönkeplöka , -at

gönkplöckning

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

guck-säck

göckesäck - en, -a, -ana

kan skole bina göckesäckana

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zykel
-lett

gykel

gykel, skämt, upplag

Villands hd John Svensson 1927

Kasaby

Nr 421

J.S.

^{Jin}
Göckel = gyckel, v. ^{gyckel} göckla, ~ ve, ~ i.

ho inte jögel och jögla de
gammala formerna!

Möjl. är ordet sent inkommit i
målet med sv. gyckel som förelid.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gyckel, s.

ja vaj.. ed du inte maina
noot mä at, o ja fol nack
djöckel.

7580:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gyckelmakare

Göckelmagare = gyckelmakare, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O. Eskilson 1957.

gyckelmakare

han va sin stoa djöckle-
magare

7592:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

²⁵
zykla
-ada
-at

gyekla v.

gyekla

Villands hd. John Svensson 1927.

Nr 421

Nasaliz

JH.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gyckla, st.

pagen skulle . . kunna
djöckla, skoja o lacka
folk te o grina.

7452:43

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Gyl, 'gäl'

gyl, n, gäl,

L.!
Vauga sn, Villands lsd.

Kristianstads l.

Ofta ha dessa gyl ord om sig
än vara mycket djupa; vanliga
i Skogsmarkerna.

Julia Treusson 1929

$\int g l f = \int u l p, \sim eu.$

* 944

Nr 5849. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

x gylf

gylf

gylf, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gyllfknapp, s.

hää haa ja gyllfaknappa
o by te lomma,

7529:22.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

+ gylfknapp

Jölfaknapp-en, -a-ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* gyllensamm

gylensamm - en

gröngöling även gylensamm - en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gylleräna

Gylleräna =

stor harkspå

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

* gylta

jylta, f. - n, pl. - tor, - tor
l-to, - na, gylta. Ungsugga.
Pinskaly, Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Mill

gylta
gyltra - n, - o, - ona
my sugga

Jot. Vill. 97
Nyrup

M 413 Ivetofta, Villands hC

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jölta

-n

-on

gyllta s.

gyllta

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gylta

jylta .-an

ungsggga -

prega jyltan (en jullek).

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

+ gylta

Gyltje = ungsugga, ~ na, ~ a.
Ex. mina ~ jaagade i hina
nattna. spon tellmã twillade.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gynna

jýnana, -an. pl. jýnana,
-anana

i ironisk bet. ung. = skålm:

hæ hæ vi bæga jýnanana ega.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gytja

gytja . . j. - n. utan pl.,
gytja.

österlög.

Genom utord l.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Wid

gyttja

jötja. -an

Släktet från repr. i samband med

gyttjabad jötjabäd; kant genom
Arkelstorgs bevar.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gylta

jylt^h, -an, -o, -ono

gylta, mig blivande sugga

Nr 4292 Vånga, Villands h^d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gylta

jylta

ungugga

prega jyltan : en lek

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

^x gylta

jölta 'an, 'or, 'orna

(Ø mitt emellan y u o. Ø)

blivande sygga
(dricklig mug gris)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^x gylta s.
gylta, -n, plur. -or, -orna
Subst. ungsurra

bänga

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bien.

gymnastik

Gämnastig = gymnastik.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1957.

280

ⁱ
Göttje = gytja, ~ na.

gytja

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

~~Gättjeboorn~~ = gyttjebotten
j

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gä
v.

gä , jek n. jega
pres. y. gä
perf-part. gäen

han va gäen pä arbeta

Karö

Nr 5093 Ahu's Villänds h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ga II

.. di som jēga va kāmnen ---

Kavio

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

gä.
v.

gäu

för-i-vänden fik vi gäu.

strånen e brä a gäu pau.
lipa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

ga', v.

imper. 19. gak!

gak ig a tita kau - na!

omen bak

41940

Nr 5093 Åhus Viltlands Hög

1 Ingers 1966

gä
v.

gäu, pres. sing. gäur

pret. jek, pl. j^ege d. jek .
perf. part. gäuen

han ä uda ä gäur

eller gäu, gäuen

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gä II
u.

Imper. sing. gä!

(troligtvis nyare för *gak!) x)

gä me hänom!

x) Senare än gak iakttaget hos m.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd f. 1863.

I. Ingers 1965 - 66.

gå:

di skole högar, iyan säften
va gæuan öp i træt.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gä
v-

gäu, fixare gäu

pres. gäu

perf. part.

i bet. lyckas, genomföras:

gäuen

gäu kan -ad nök.

pres. part. gäunes

Nr 10040 Åhus köping Villands hä

I. Ingers 1965-66.

gå. v.

met. pl. omväxlande jēga el. jēk
hos samme individ (S. W., f. 1863);

vi jēk på mårenen bitia, men
även: , vi jēga mäst tē-varandra
om Söndarna.

Nr 10040 Ahus kpg Villands hd

I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v.

imper. sing. gak!

gak inte någt främ där!

S.N.

vi jäga där öpat " "

Nr 10040. Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

gä, v.

spitans arbetare j_ere d_id
a, aude fr_oköst.

h_an u_dan v_idare f_ek g_au o_pat.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
i Ingers 1966

gå, v.

obs. växlingen av sing. - och
pl. form i pret. i följande ex.:

kynsen di jek ig i nåman
mie - ja, di jega feit öron ålt.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

1 Ingers 1966

gå, v.

met. M-

vi jēga imān dān

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

ga. v.

i bet. segla et. 10 :

di jeza k^{em} i^{en}

Yngsjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

gä, v.

gau, mes. gar

de gar ta päiga nä a byga

Nr 7415 Kiaby Villor ds h d
I. Ingers 1966

gå v.

gau

(också vanligt hos yngre)

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

L. Ingers 1966

gä. v.

gau, pres. sing. gar

pret. jek

sup. gaut }
d. gaud }

Jä gar sa däulet

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

Linders 1966

gå v.

han ha gaut sønne òna
åu dør

han går i følge me me

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gå. v.

i bet. lyckas. gå för sig:

går de a rånge?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gä.
v.

da ha gaud tabága mie

ve vájan som gae inad
gua lör

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ga :

här jek ju väjan

ja ska änta gau id

för dan jige doj ig

Nr 10045 Trolle-Ljungby Jillands hd
I. Ingers 1966

gå

gau ; sek - se rize ; gåut ~ gaut

gå

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

gaur jek, jinga, gaud
gå Imper. 19. gæk!

tråved gaur vit
gæk mid yén, gauranes

Nr 4637 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gä

d. ga d. ga d. ga

gau , pres. gaur fr. vok.

pret. jek

pl. jeg

sup. gaut +/

Impen. gak!

pret. konj. jeg

pl. gaud

pp sup gauen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå
v.

i bet. "gå för sig,"

da jēge ĩnta, fōstāus,

nahē, da gār ĩnta i dā

ānos jēge da ĩnta

S: att no

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå
v.

dæŕ gæŕ or en viĝ kæŕ;
bæŕomsviĝen.

f^oŕ gæ læjnt or dæŕ
dæŕ gæ ovor æŕta kæno filæŕ

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

gå II

du kan gå onan!

älas fege di gå u ta stän

hästen jik säl i fien

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå
v.

gak op ma dæse a sæt dom
i ländonu!

na ja bajynte ga did ---
den ha gaut ud dææ

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gä^o
v.

hade doj ente ög, sau
fize doi gäu.

ja fau gau eta köono.
han gae a känla.

Nr 7415 Kiaby Villands h^rd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

de va sau folk kone
gau -iz a kan gau enu

den gau te fon (om en väg)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaa

gå^o ok

g^h ; g^h₂

g^o₁

gå^o

Villands hd John Svensson 1927

Kosaby

J.S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v

gå

s. 3.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd.
Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, vb

dügen har gant än. s. 13.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ga.
v.

mes. gar

de gar ènta bea

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gå⁹

gås / gås, gås l. gås,
pl. gås; jik l. je, pl. jige;
gåsed, - et l. gåst; gåsen m.
oh j. n. et l. - et l. gåst, pl.
gåsa; gås l. gæk, pl. gås;
pres. particip (blau intr.) gåsandes)
h. oh intr. gå.

Pinkaby Österlöf.

№ 415 Villands m

Per Larsson 1901.

Vill.

gå v.

gau te

'gå tei'

"härnt da plär gau te ..."

s. 104

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

gaur (pros.)

'gå'

"ja gaur nå gu mnte må de"

S. 104

Nr 5131 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gä v.

junge (pret.)

gingo

Små glöta ä' jünge i sko-
len ... "

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd.

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

jeck (post.)

'jeck'

"å sinn jock ja å ba me
fri från å vaita fauern..."

Nr 5181 Österslöv, Villands ^{h.} 105

Oskar Lundgren 1887. Exc

gå v.

gaur an (fros.)

"gär an"

"da gaur ju an ..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. F. 90

gå v.

gau (fres)

'gå'

"nour da' gau ---"

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå v.

junge båt (pret.)

gick bort, avled-

"när honn junge båt ..."

s. 108

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Bxc

gä^o
v.

gäu , mes. gae ff. vok.
och i utlyd , ga ff. kons.

sup. gäut

fö häu da som gar

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

gå II
v.

da kan änta gå i låigden
= gå för sig.

da går i min-tid.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

gá^o III
v.

sin gá da pau kós a flós

Nr. 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaw

gä° ve

gek ; gma

gagt

gä

han a gaw anas hoer.

han han gäa hit

Gaw & d = gäat

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

gå

imperativ: ^{sing.} gåt, ^{pl.} gåon

Jul. Vill. 98
Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaa

gå

gao; jeh; gaot; gar;

H. P.

N^o 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå
gao, ~~g~~ jek, gaot, imperat. gæk, gaon
gao foo se 1 vara verkstäldast
2 taga slut

2 ja fröpte ain lito, man den
ha gaot foo t. for se.

Int. V. 97
Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands h^c

L. A. Nyrup

gå

gao, -r, gek, gaot imperat ^{gak} ~~gaek~~

Tot. Vill. 97
Nip

gao för se

ja fröpte ain titer, mæn

den ha gaot för se =

den har tagit slut, gått åt

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå

gao
den

ha læt gao påo se bra =
= han har magrat mycket

Jot. Vill. 98
Nyrup.

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gau₂

gå v.

5569:146

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gä v.

gäs (fros.)

gär

"daz gäs lia lat"

3569:7

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gä.
v.

gä, jek u. jäga

do jäga ...

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I. Ingers 1961.

gå v.

jek (fret.)

'gick'

" da jek on an ... "

3569: 86

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gar = går
jeck; pret.
gautt = gått

gå, v.

4318:1
4329:9

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gå v.

gå (pres.)

går

"då gå val för sa han
som spreda i Kötaryson"

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

3569:57

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå' er

dau jek di au va toautian
= gick ästad

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gä ifra/n/

gä ifra^u

= avsta

ja mot_e gä ifra^u olt iköba

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

gå igen

går igen; pres.

(om döda)

4318:5.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

gå till

lä vass nu säj hä da jock te.
försigga.

4329:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gä

gan

imper. pl. gaun!

jöern sau vajt ä gaun te bors!

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

ga^a

v.

s. 48

gan

sq. pret. jikk

49

Nr 4457 Fjälkestad, Villand's hd

Nils Olseni 1883 Exc.

gaa
zeh ; z²yeh

gaat

ga° ve

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjelkestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ga°

gau, jek u. jⁱga

vi jⁱga dan forud

3: tju Kiviks mannad.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

gå

i bet.: stryka med. gå åt
der va fläira äulaböon
som jęga (under en storm)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

gå:

den va många hūs som jęga

= blev förstörda (i stormen)

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

gäo (gäor, jek plus. jigen, ²gä^o v.
gäwed) verb, intr. zä

Inf. läs gäo bünze

pres. gäor

sup. gäwed

budast 1. och 2 pl. kunna beta
jigen; 3 pl. trölytris jige.

M 418 Villands nd

S. S.-S.

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bru.

gå
part.

gåun , pl. gåna

gängen

han a gåun (gåun)

da a gåna

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt, 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gã^o
v.

gãu, mes. sg. gãa el. gãa

sup. gãut

Jã trã hon gã õr i kãõn .

(kongen).

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

gä.
v.

perf. part. gäuen

kon a gäuen förued

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

gå

gåu-på = enlata sig på

då va enlata göt a gåu-på

4. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gá

gá, v. intr., pr. s. gáur, pr. pl. gáu, gáun l. gáun, gáu,
 pr. imper. gák, gáun l. gáun, impf. jéþ, pl. jéþe,
 jéþen, jéþe, impf. konj. jéþa, [-en], sup. gáud,
 pr. p. gáun, gáun, gáud, pl. gáuna; part. pres. gáuana
 = gá

W. Fjelksted
 W. Oppm., | O-é-

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gä

gau , pres. sg. gar el. ga
pret. jek ^{*/} pl. jina el. jige , sup. gaut

ja tyda enta gau op rau

kulan

†/el. je

ta dom gau!

Imper. sg. gak!

" pl. gaun!

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingars 1960

gå II

da ga rat rast oran de

sa kwe let je da.

Imper. sg. ga k e s o j om ja le vo.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

met. konj. jēne:

gå III

da jēne

me do som jēga dīd e

hiemta vān

(s: var vāi många

bevaringsgäster)

Arhelstorp.

dēne uēden gae uēd ---

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

gå IV

di jēga kansa mē

dū e ude e gā ?

ja je fram ta do næmsta.

di jēne hēla vinton.

Lr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gå V

gåun ni k^hem a pl^okan
l^opo ---

d^ou k^one i^gen gåu pa^u -at
(om det s.k. st^hngit)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, ob.

daj djinge gott yde
foä se, naa daj saulldes.

8130:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

gå, vb.

... naa mi vaa gaurans
ätte drecka.

8131:4

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

gå VI

na han ha gånt on bid ---

da gaur a gåu i kanten^{x)}

(Det går för sig att gå i kanten)

x) Rep. form.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd

L. Ingers 1961.

gä VII

om da jeze óvo dææ sau ----

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gä
v.

dän han gä te kälaböa
(om en väg)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gå

i bet. gå för sig:

nå jezh da ju ènta (sagt på

tal om det gamla bruket att ha grindar el.
led träs över allmänna vägar).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gau, pek, gant v.

gå

gå

tåget va gånet

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Berge 1949

gå

gao; pres. ind. sing: gā, pl. gaon, gao; impf.

ind. jek₂ pl. jīnē², jīnē², jīnē²; imperat.

gaon; sup. gaot; perf. part. gaon.

Nm. Vill. 98

Nip.

№ 414 Näsrum, Villands hä.

gå

gaa; pres. ind. sing: ga; pl. gaon, 3 pers. gaow.

impf. ind. sing. jek; pl.: jinen 3. pers. jine.

sup. gaot; perf. part. gaon

Nu. Vill. 98

Nij

N^o 414 Näsrum, Villands hä

L. A. Nyrup

o gå:
ganger

obest. gå²on; gast (teor. form) pl. gå²ona.
best. (endast teor.)

Nu. Vill. 98
Nyrup

№ 414 Näsrum, Villands hälsö

L. A. Nyrup

1. gå

g_u

g_ek g_ek²

g_ut

impres. g_ak

ente j_ure da an nu 2 daa
hå g_a 2 da ad de, mænka
Vas g_ar det at di, mænka!

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

2 gå

då jige val te - -

det ginge väl an - - -

da va ente met bra da jeh ed

det var inte myckelt bröt, det gick åt

kan kam gånnes på vägen

han kom gående på vägen

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå, v.

Gau = gå, geck, gautt. Äk. ja matte
gau för 'ni e' säl = förätta na-
turbehov.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gä II.
Gauans-gäende, Ex. span kom

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gå

gau = gå, gæk, gautt,
1 pr. sing. ja gaa.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1959.

gå, vb.

...o sau djinge ju folk te
kōakes om söndana

7307:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61. Exc.

gå, 26.

... naa ... moana ha
gautt onnan .

[: avlida]

8224:10

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

gå, v.

... ainnan fess han dje
bottom

[= avlida]

8249:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

gå, s.

sau ryckte han opp se ... o
dje hem.

7334:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

9a, 16.

den tjufjää sau dje pigena

7548:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gå, v.

Nä, nu ho ja .. ed ja inte bara
blea färiga te o gau frau
doana uddan blea stauans
hää.

7329:40.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gå, vb.

han kom gausens hem idjen.

7329:33.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gå, ob.

.. konne saj... ho daj
dje te far, sau ..

7699:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gå. ob.

dau fe'n ... köra au dom
mä ain snäat, men daj
dje freit, ...

(om sin)

7452:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gå, v.

... dag andie vsa gauna
te köakes, ...

8177:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

gå, ob.

Se sist sau fedde han dji
opp o gau botten.

= dō

8192:9

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

gå, v.

naa herana hade gått fram
fo prästen

7940:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gå, v. b.

han... dje sina satta
han som andra

8016:11

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gå (gående) v.

gaccanes (pres. part.)

gående

"Samma Kamma gaccanes..."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

gä an
v.

gä an

de gä an vel an a fa an v^o an

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå an

met. da je vel an me dá.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gā́ ań
v.

gāu ań

mes. da gāu gōt ań.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

*gå avigt

gå åved

gå mot sols (om vind) vrida
sig sakta t.ex. från väster över
syd till sydost, drar sig mot
sydost vigen gå åved

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gå vigt²

gaur àred

vizen gek àred àp
mar han galor når te sydöst
gaur han àred når

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gå fram

Går fram för prästen =
konfirmeras, gick ~ ~ ~,
gaut ~ ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

gå före

Gån för = eg. gå före, anv. i

betyd. prestarna vid begravn.

Ex. hocka ginge för? (vid begravn.)

Nr 5649. Näsund, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gå igen

Går igen = gå igen (spöka)

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gå ihop

gå ihop

vara tillsammans

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

ga in

ga ig

Jä ska ga ig ate doidäa
paporan

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå in 1

gå in, gå in

gå in (i ett hus)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*gå in 2

gå in

Vända sig, vrida sig, så att den från
att ha varit sjövind, nu blir landvind
Vinden går in (blir landvind d.s.
blåser från land

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gå in på

gå in på, gå in på

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gå ner sig

gau neé se (jik, gaut)

gå ner sig på isen


Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

* gå rätt

gån rät (om vind)

gå från väster sid nord till
ost,


viken gån rät

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gå till

de gåro sa m¹ed be¹na te
s: gåi åt, konsumeras.

Nr 7677 Öppmanna Villands¹hd

[Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gá tíu

gáu te

= föruiggá, gá tíu vága.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gå till

Gau te = om gröda, ut. koanē
geck te bra ijoa.

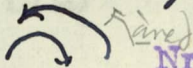
Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

*gå upp 7

gå ap

böya (om vind)

vågen gick av ap (när den
gätt från sydost till väster gick den Fiskbåken
i riktningen väster-syd-sydost



Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gå upp 2

gau äp, zek äp, gaud äp }
gäud äp }

gå upp för en flod eller å
om lax som går upp för att lägga
rom

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gå upp

gåu - ör

björ. s. gå

fön hada gåut - ör dä.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gå ut

gå u ud

i bet. segla ut, lägga ut från land,
ta ut på fiske.

vi gåu ju ud ud

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gå' ut

pres. nú gaur de úed = upphón

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gå. út

gå u ud

hø bont, visser bont, om tråd
& bukser.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gå út

pret. jek ud

föstrinades, dog bort, om väkten

pläntan jek ud

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gå ut 1

ga nid ~ gau nid

gå ut (nr ett hus)

nr gå nid

gak nid yen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*gå ut 2

gaur rid

vrida sig och bli sjövind (efter att ha
vrit landvind, blisa ute från havet)

vippen gaur rid

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

x gå yte

Gån yde = en varas el. persons
jämförbarhet med annan. Ex. den kaan
gaa mark yde för se.

Nr 5649. Näsund, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gå åt

gå ad (~ ad)

gå åt, ät gå

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

x gäre
gauare pl. oförändr. = fölgängare

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd.

Edit Hammelin 1946

x gäve
Ganarpe = gävende, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gäbortsklädd

... naa da djälde o va fin
o oppklädda? Sau kallat
gäbortsklädda.

7699:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gauane = gæende, Ex. ^{gæende} _{s.} saj a meet
~ i sandant aabe.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gående
s.

gå²an², n., - t, utan pl,
gående.

hå¹ren e val¹ tret¹ av gå²an²?
österlöp.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vill.

gällko, s.

Gällko = galko, -na, -kö.
(obefruktad kö.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson 1959.

gallsnoppa, s

.. sau viste faa dom
dina gallsnoppe, ain
vää o ain bede

7329:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäng
s.

gag. m. -a

(både abstr. och konkret)

ä-ja, mäya gäya.

Kavis

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

gång
s.

goog, M. -a

en anen goog

mooza gooza

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gång II

fösta gången

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång, s.

gång

di æ ente i gång

Nr 7415 Kiaby Villards hd
I. Ingers 1966

gäng s.

gäng, -en, pl. gängo

den fösta gängen

mänga gängo

Nr 10305 Ivetofta Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s-

gaug

gång, rörelse

satt i gaug, (inf.)

Nr 10305 Ivetofts Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s.

gång, m. -o, abstr.

mēna gångo

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s.

gång m. -a , konkret

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gång. s.

gång

koma i gång

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gång s.

gåug .

absta .

vi kan ènta koma híd bäiga
pau én gåug

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gång

gång

Stycketal = 24 st.; hukas om hållkosöm -

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

gång

s. 48

ain gaung

50

maungza gaungza

Nr 4457 Fjälkestad, Villanäs hd

Nils Olséni 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång s.
gag, -en, pl. -ax, -axna
subst. gång
att gå gåax

gåxa

M 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gå.

g a o y

g ä n g s.

- an

e
- a

g ä n g .

Villands hd. John Svensson 1927.

Tjebbestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång 1

ganz (i Tobaksland) -en

H markör o ^{*} gånga upp
en jök en gång

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

⁶
gång 2

gången

i förb. lästa på gången
= blev konfirmerad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gång:

den gåuren brände fira
göya

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villards hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

gång, s.

gångä ; pl.

4318:4.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gång

gång på gång

4318:1

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gång

gang l. gaang

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

gång

gaunnga
'gänger'

"^c ä menna gaunnga konn.."

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

gängen
'gängen'

"männ ha ja fect dänn
gängen, emte fect ja arva..."

Nr 5131 Österslöv, Villands ^{h.} 106

Oskar Lundgren 1887, Exc

gä^äng
s.

gä^äng pl. gä^ängo (abstr.)

jä^äklit var de fösta^ängs mä^änga gä^ängo

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gång
s.

gang, -en d. gang

konkret

det var en gang tvänt i jern
lägan opad gangen.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

gång
s.

gängen spec. = stora
mittgängen i kyrkan.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

na di dåu skole fjóra, sa
fuk di ènta hùstana i gånz
pau sæt a vis

s: på något vis
sæta i gånz

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäng
s.

gag d. gang, n. -o
d. -a

de blausta om äna en gag
han skola tuda tvåu gäga.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

träu¹ ala tré gäza^{gäz}
han va mäza gäza te väat.
(hän väat) äv. mäza gäza
auta gäzo niä e fuetiväu.
di förste gäzana

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gång
s.

söma gåugo, di dreve åu
(nåml. båtaena)

kon va ma me den fösta gåugen

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång
s.

nan yzka gång

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång

gång

-en

2-a

gång.

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaly

Nr 421

J.L.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäng
s.

gäng

Nr 7679 Österslöv, Villands hd
I. Ingers 1961.

gāng
-em
2
-a

gāng s.

gāng

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand) Nr 422

J. S.

gång

gaon f. gang

jöra gang pa = göra shit på, konsumera, förbruka.

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

F. V. 98

Nrup.

gaon

jora gaon paa

gāng s.

gāng

"nāo ja kōmo kōmo ja

pa. ojn. gāng ... "

3569:216

Nr 5317 Ivetofta, Villands hđ

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàng
s.

gàng pl. -a et. -o

kàu gàng, van gàng.

da fàu nòna lià óin gàng.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

gång II

bibelen --- den ha
ja löst sau möna gångo

m. f. 1894

de a spant en gång

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

gång
gaon; - lu; - a; - ana;

H. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång
gåny, ¹en, ²a, ²ana subit. masc.
~~gast~~ gay o. s. v.

i allm. rikspr. betydelse,

obs! dai a paa gåya = i gorningen
ja " " " = i färd med

Tot. Vill. 98
N. P.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

L. A. Nyrup

gång

gång-en, -a -ana

gång

många gånga

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gàng
s.

gaun (!)

et. gaug

oin gaun

pl. -a

O.O.

de va jä möna gauga. A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gång
s.

gång

hon såe en gång ---

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

gång
s.

gång , -en , gångo
s. gånga , eller gång etc.
nan yzka gång ; en gång

Nr 7677 Oppmanna Villands_hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång II

dé ha ja vat ta myles
brá måuga vedelia gåungo

tváu gåuna (!) i vèkan sau
koma do fram.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång III

han kan komud non gång

non gång

da va fosta gång

Nr 7677 (ppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång IV

sau många gångo

hos samme person växl. med

många gånga

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång II

de va inte här gång.

de a tredje gång do byga té-at.

en gång om äret ...

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gång. -'en s. m.
gång

vi skolen did oin gång

Nr 4577 Näsund, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. gång

gång

- m

- a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 gång

gaga i fib.

va i gaga

der de da sae i gaga mi me

majina

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

*
gånga upp

gånga ap

Strumpa upp gång (i tobaksland) Förr
numera drar man upp linjen i jorden
så som skildras under marken. Se
detta ord med bild

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ gångel

Gaungel = lång Trädgren,
~ n, ~ ta

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gängel, s.

.. gaunglana blea te
stackve

7591:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gångjärn

gångjärn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gångjärn

gångjärn

-et

pl=5.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gångjärn, s.
G a u n g e j ä a n = g ä n g j ä r n .

Nr 5649. Näsrum, Villanös hd

Fr. O. Eskilson 1954

gångkläder, s.

Gaungklāḅa = gångkläder

Delvis sju.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gångstig

Gångsti = gångstig, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gångstol
Gångstol = stol på hjul till att
lära barn gå.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gångstol

ain gångstol som va som
aitt lit boa mä fira trilla
onne bainen o aitt hol pau
sälla boat laam stoat te
ongen o va i. 7566:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäpäre, s.
Gaupanare = gäpäre.

Mycket i målet!

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954

går

i förb. igår

i g_aam = igår

i g_auo

fr i g_auo k_au_l

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

går

förl. 2 gåur

2 går

de va dær 2 gåur

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gär
adv.

i förb. i gä, i gär, cl. i gaa

i gä stä de i tingen

ja läste - at i gaa.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gär

i frib i gär

2 g_ä^ur , i g_ar

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

går:
Iga Kvarille = igår kvällen.

Nr 5649. Näsum, Villands hfd
Fr. O. Eskilson 1956.

gårdgård
gårdgård
(-en)

gård -

Gård runt omkring två gårdar.
nejt visst syfte.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

gaid

gaur, Lan.

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärd

gaur. pl. -a

gamla gäurna é där ju, men
änte nan namtéknez påu dom
(namngivning)

Ripa

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid I

gaur, -en

y. gaur, -en

hanas möfor rade om den
gauran.

se II.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gård II

speciell betydelse hos gård inom
Köpingen : fastighet bebyggd med minst
tre längor, som omsluter en gårdsp plats,
och gård försedd med inkörsport; t. ex.
Lånbarjagården vid kyrkan.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gård III

han var ägare av en gård

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

gård IV

i bet. gårdplats, gårdplan:

eggången va på g^lönan

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

gaid I

gair, -en, -a, -ana.

ib II m. ff.

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

gaid II

l. ga
gáuo l. gaa , gáuon
ч. гаn ч. гаан
М. гауна. гаунана

kan e fodo i gáuon

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid III

han e b^æanf^ódo þa gáun

de va oin st^óo gá t^e i s^óndrabý,
som heta f^ænóls f^æn^{sa}.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gaid V

do ha twáu gáua ; han
ha sin móm_oos st_ele .

gáan lau pau hín v_an v_ejan .
han r_an -om gáan .

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gaid III

tékæt va ðæ i hau gáuo
fór-i-tíen.

han bón ope i ðæn fósta gáan

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gärd VI

den a tvåå kára i gáan

fástan den gáan a bótanandénad

gamla gáura

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid, s.

gau ~ gar

gar (97 äring omkr. 1930).

Sjöstedt, k-ljuden s. 92.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

gaid

ga, gan , M. gara, -ana
eller gaur, gauren

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård s.

ga d. gar

best. f. gaan d. ganen

M. gana, ganana

i gårdnamn: koraga, bakagaan

Nr 10045 Trollö-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

gärd II

han anerderade två gärna

der va måga, måga gärna

di ändra beige gärana

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gaid

han sate il pan dan gaan
dan foste gaan te vansto.
doj arenderada gaan

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gaid III

den förste g_aan närmst
töstabäya
nellsnellsans g_an

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gärd IV

do st^oru g^araⁿa

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärd, s.

gärd, ibl. gärd

--n gärd

gärd (gärd)

sa gärd de gärd fra gärd

si gärd de från gärd till gärd

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård

g^ua^um, g^ua^um
gård

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärd

gaur -en

d~~en~~ g~~ä~~uren brände fira
göya

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

gåid

best. f. gåuonn

obest. gauu

Nr 6796. Kiaby, Villands hd
John Svensson 1932. Exc.

gård

gaur d. gáuro d. gaur

best. f. gáuron d. gáuron d. gáuren d. gáun

pl. gaurra, -ana d. gaura, -ana

sín d_{er} úda va di' gaurana

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid II

den st^ore, n^oye g^aæon

g^aan spec. = Bäckaskogs gaid (i den
närmaste omgivningen).

gen. g^aasens : g^aasens folk
(om B.)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid III

di gämla gä^ärana

pa gä^ärana

nu ha di änta mö^öet fölk pa
gä^ärana.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

guid III

men den st^ä g^äan lⁱgo
en^ta ta nen n^yta.

do skole k^äu^la en d^räⁱg som
skole g^äu ta g^äan (Bäckerhog)
n^eml. pi dagsveke

Nr 7415 Kiaby Villands h^d.

I. Ingers 1959

gård II

färdar & två gårdar

Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g a o r
- en
2 - a

gård s.

gård

Villands hd John Svensson 1927
Nr 421

Nosaly

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäid
s.

best. f. gä^aan d. gä^ann

pl. gä^ana, -ana d. gä^ana, -ana

do fä^ana gä^ana

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

gaid II

dóí gáuana e ènta nú

da va sau kalad gáuana

tváu stóa gáuna

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid III

set id da lege trau gaura.

Nr 7462 Ivö Villands h'd

I. Ingers 1959

gar pl.-a = gård gård

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård, s.

garn; b.f.s.

garana; b.f.pl.

gåren

gåren; b.f.s.

gårens dräringa

4318:5.

4329:1.

4329:1

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946. Exc.

gård

gä¹or, m., ¹ en l. gä¹on, pl.
gä²ora, - na, 1) gård, hemman,
2) gårdstomb, - plats, - plan.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

gård

gauen

'gården'

"samma skulle inga mä
sjur från gauen ..."

Nr 5181 Österslöv, Villands hd S 103

Oskar Lundgren 1887, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärd
s.

ga

iakttaget i sms. nöregä, gärd & N.

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

garr

gård

-en
S
-a

gård

Hv. garr, garr 1-s.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

gärd

gärd, gärd, gärd, gärd, gärd

Tot. Vik. 97
N. p.

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

gård

gar; - lar; - a; - ana

?

H. F.

N^o 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård s.

gåra (pl.)

'gårdar'

3569:88

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

gård

gaur, -en, -a, -ana

Horna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gård s.
gård, -kn, plur. -at, -na
subst. gård.

Läs gård etc.

Vänna

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

gärd :

st**ä**böna do jäva(!) gamla
gäna --- do k**ä**na jäva
for oin spötstyro .

i g**ä**nanana häde do.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gärd
d. gärdon
gärd, 'an, best. f. gän
d. gän
gärna, 'ana
A. N.

dän hade doi dänseröje i
gärnana

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gaid II

hàle dà, ha doi faut se
fino gáuo!

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gärd:

anosjänsagän,

Anders Jonssons gärd .

han skoleu haula dröij äuret
rönt va gäuok .

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gaid
s.

gaa

Nr 6799 V ä n g a Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gaid

one tien bøde kon i gaan

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

ga, gauan
gaid

gaid
s. m.

ja fsöpte on gau fa nona
au sin

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

gaid
gau, gauan s. m.
gaid

da hade in stoa gau

Nr 4577 Næsum, Villands hd

Margit Berre 1949

gård, s.

Gaa = gård, ~ n, gaura.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gård, s.

... uddan te oft gaasens
folk hade vedskab om
at.

8272:9

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

gård, s.

... noon an gaasens folk ...

8192:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

gårdag

Gaada = gårdag, ~ n.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

*gärdgräs

gärdgräs -st
groblad

Nr 4292 Vånga, Villands h d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärd-gång

i gärdgång = på omgång

i byns gårdar.

di hå ad sådra i gärdgång

s: om byskoret.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I. Ingers 1960

gård-gång
Går garragång = gå från
gård till gård.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gårdgång, s.

Daj djinge te'andra, djinge
gauragaung o söbe o prada

7452:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gårdgång, s.

sinn djinge daj [bönderna]
gauragang o fulldes od o
spädde pau

[om starkvaror]

7940:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gårdherde

Gaurathea = hemmason,
~ n, ~ herka.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

Gaka = gårdskarl, ^{gårdskarl} ~ n, ~ ra

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gårdköp, 5.

Daj motte ha vatt brauttom
mä daj gauraköbet.

7868:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gårdplats

ve den gamle gårdsplassen

7308:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gårdsträng

gårdsträng - en - a - ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gävsdrätt

b. f. p. gävsdrättona

äladrätten som tillhöra bestämda
gävar,

--- in dom gävsdrättona ---

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villards hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

*gåvdrätt

gåvdrätt - en, -or -arna
fiske tillhörigt en gård (
bondgård) bonden arenderade
: regel ut sin drätt (1680 kr
giv en drätt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gårdsgubbe
gårdgäbber

-n

. a

Släkting (bröder) till gårdens ägare,
som stannat på gården.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårdshund, s.

Daj behövs ingen gåshonn,
äss'n haa djäss

8130:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

gänsmunnare

gänsmunnare

munnare anställt på herregård el. större gård.

Nr 6795. Nymö, Villands hd.
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gårdslampa
Gaaslampje = gårdslampa,
~ na, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gär-kuäl

i gærkuäl = i gær afton

di hade möda i gærkuäl

Nr 10040 Ahjs kpg Villands hd
I Ingers 1966

gåukwörl, -en gårlväll
s. m.
går kväll

han kom soint i gåukwörl

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Berre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäs^c

gäos, ¹en, pl. jäs, jäsen¹

Nm. Villg. 98

Nyrp.

N^o 414 Näsrum, Villands h^ö

L. A. Nyrup

gås, s.

nonna gaus ha vi inte
o bjur sau, foa djäss ä
sau .. dyra

7578:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gås - en

gås

gås

gås s.

Villands hd John Svensson 1927

Kosaby

Nr 421

J.S.

gås, s.

.. höns, djäss o kamina

7471:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gås

gås, -en, gås -en
gås

Nr 4292 Vånga, Villands b^d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

gås, -en ; gäs, -en
gås

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gås

pl. jäs

Kavro

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäs

gäs, -en, pl. jäs, best. f.
jäsana (!)

en vänli bänagäs sa kalad, di
kone ha en füga, tätti stykan jäs.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

gås II

man där va en forskräkeli
ös ma järsena, de va
forskra^lketat näint.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

gås

gås, f. 1 - en, pl. gås, 1 - en,
gås.

Allm.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via

g a a s

g a s

- an

g a s

- an

g a s

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand) **Nr 422** J. S.

gæs
-en

gås s.

gæs el gæs¹or

gås.

Villands hd John Svensson 1927.

Gjelkestad.

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås

M. jäs, jäsana (!)

de feza með blá au jäsana

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd
I. Ingers 1951 Exc. gr.

gaus, s. f., gäusen, pl. jas, jäsen = gäs;
gäs

W. Gjelkesfæd
W. Oppm., } O-e-i

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gas, s.

... sau ska dej inte dröja mon
... femm gausna ska va
bloräänd.

7471:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäs, s.

djäss; ob. pl.

[fägel]

8130:23.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

gåsbacke

gässabäke, m., -n, utan pl.,
gåsbacke. Förek. i uttr. gäs
pas gässabäken, gå på gäsbacken
hvilket belemnar den tid då kusten
ligger till sängs efter barnbörd,
en tid warunder den äkta mannen
ej får dela hennes säng, utan får
sofa på sig själf, liksom gäs-
karlen ej får dela gässens säll-
skap under den tid äggen rufas.
österlöf.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästbänk

gästbänk - en - a ana
gästbänk (fanns innanför dörren)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*gäsdyna

gäusadymp -an

trub ~~ck~~ täcke på ^xgäsbräcken)
vinnad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* gäse
s.

gäsa, -en

gäskarl, gäskanne.

väna, väna gäsen ---
(böryan av en vävarmsa)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäse

gäusa, -en
gäuskarl

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

g²a²o²s²k
-n
-a

gåse s.

gåse kast

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gause, -n, = gäskarl

* gäse

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. nd

Edit Hammelin 1947

gäse

gä^zsch, m., -n, pl. -sa, -na,
gäskarl, -hane.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

gäuse, s. m., pl. → a, → anā = gäskar; gäse
W. Fjellk.,
W. Oppm.,
Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gäse

gäuse, -en; gäuse, -ana
gås karl

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåse, s.

Laijast ä gausen, naa
livdjässen ruua.

8130:23.

Nr 5647. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

base = gishane, ~u.

* gäve

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilsson 1954

x gässel

Gausseel = gående el. gång.

Ex. ja haa mina ~ föbi den
graam.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

+ gäsgräbba

Gäusagräbba. f. som väntade gästen

Tilburg.

Th. Adrian 1929.

Nr 515

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tilburg.

* gäsherde

gänsahörsen; -a-ana
gäsvaktare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

^{gäst}
Gausahm = gästhd, ~na, ~a.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Gaussla = skok.

+ gäslan
pl.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

* gäslyng

gänsalön-en

flock gäss, gäsflock

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gäsmarsch, s.

*... sau gau daj i "gausemass",
ra i ra.*

8130:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

gåsmarsch

Gausamass = gåsmarsch,
~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gäspenna
gässap²än²e, m., - n, pl. - na,
- na, gäspän²na.
Österlöf².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Pil

gäsmar

Gausama = gäsmarsch, ~ na,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

gässter, s.

ho meet faa du foa aitt
paa tecka gaussla?

(avser här stövlar)

7529:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gässler, s.

*Ho haden I fo slass
gasssla pau aija²*

8341:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

gässler, s.

ja tycke inte om tecka
gässla, ilol dag ä vämare
än lästövla.

7591:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gåsögon

gåsögon

mönster i värvat

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* gästgömdrej

Gausyorna Dräil = Drällsmön-
ster likn. gästgömd.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

g₁ p₂ u₃ s₁ i₁ v₁ n₁ a d₁ r₁ a₁ j₁ e₁ l g₁ a₁ s₁ ö₁ n₁ d₁ r₁ ä₁ l l

g₀ a₂ s₂ ö₂ n₂ d₂ r₂ ä₂ l l

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäsögnadsäe
gäsögnadsäe

Näsum, Viliangs hd

Nr 1018

John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåsögonsdräll

gåsögonadräll

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gås i vna värdad ^{gås ögon värdad}

"gås ögon värd."

Villands hd John Svensson 1927

Kosaley

Nr 421

ZL

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåla

gåoda

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

gåta, s.

Gautte = gåta, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

gåta, s.

Vell du djäda aima gante

7566:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäva

gäva s.

-n

-or

o
gäva

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gåfva gåva
g²öva, -u, -o, -ona

Jul V. 27
Nij

N^o 413 Ivetofta, Villands h^ö

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göva r. gäva

gäva

göva

Viby.

Vissands.

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäva s.

gäva

3673: 2

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

gåva, s.
Gauv/e = gåva, ~na, ~a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954

gåva

gåva

gåwa ent. N. O.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

gåva

göörk -an, -or -orna

gåva, fr marknadsgåva

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

gåva

Guss gavor, Guds gåvor.

gåvor

Ripa by.

Nr 5097 Åhus, Villands hd
Marta Holmén 1938. Exc.

gäuv/a, -an, -or, -orna

gäva

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

gäva
-n
-or

gäva

gäva

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^{gåva}
gåwa, s. f., pl. -ø, -øna = gåva; W. Fjellk, O-é;
Fjelkestad
gåwa, s. f., pl. -ø, -øno = gåva; W. Oppmy, O-é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gåva, s.

kanse hade han hatt gåva,
san daj hade komnat blett
noot stass läat

han hade stora gåva 7334:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gåva, s.

hadde ja hatt rittiga gåwa o lide
båda udförane än daj ja ä
födda mä ...

7307:25

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gåva, s.

... san lya daj, som han
hade hatt stora gåva, san
daj komme blett noot stoot
än, ...

7791:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

gåvobrev, s.

~.
Gauvobrain = gåvobrev, ~ et,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gäväg, s.

han hade nack sin timmes
gäväg.

8336:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

*gäcka

gäcka, -ar, -ad

klippa (här)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gäcka, v.

.. o gau o ble lide jäckada
mä, sau'n kan saj ud som
folk

7565:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäckas, ob.

Tyddde han frica se fo
andra som velle djäckas
mä nom?

8016:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gädda
s.

jäda
(fisksort)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

²jäda, b. - n. pl. - do, - na, ²gädda
gädda. Pirkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Per Larsson

gädda
jēda; -an; -at; -atna

H. F.

N^o 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädda
1.

jäda, -an

jäda e hæn eñta sa äysaliga
göt -om.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gädda

gä₁dd₂, -an; -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gädda, s.

djädde, -na, -a.

7366:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäddkrok

²judukrög, m., - kn, pl. - a, - na,
²gäddkrok.

ajn k ²judukröga.
Pirkaby.

N^o 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

via.
S

^xgäla

jä²la l. jä²ala (- ar, - ar l. - a,
pl. - a ; - adu ; - ad l. - at ; - ad
m. oh f. ; - ad l. at n. ; pl.
- ada ; - a, pl. - län) te,
från färsk, till insättning afsedd
sitt borttaga gälar oh tarmar.

Vi sia "rens²a fesk", men "jä²la sil",
for en tar vä²ra jä¹len o lö¹omen
aw na. österlöf.

Bill.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäla
jäla, -ade, -at

jäla sil: bortaga gälar & inälvor från
sitten

№ 413 Ivetofta, Villands län

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Int. V. 98
Nyp

gäla

gäla, -ar, -ad

rensa (sill)

gäla sil

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäla, v.

Gäla sill = kensa sin.

Ex. Nu haa ja köpt o. gälat
ain ol sin.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gäld

jal

Nr. 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

gäld

~~gäl, g~~ jæl, jæ'len

Jot. Vily. 97
Norp.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^ö

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ⁱ
~~G~~äll = skuld, ~ en, H. Ex. han ^{gäld}
hää ~ i alla böa. #

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gäld, s.

inte ble daj memna styra
öva te o betala au pau
djällen mä

7711:4

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1759-61 Exc.

gäld, s.

daj va den menne djällen
som to rautt pään, sau
han djoa kōnkwas

7910:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gäle

jälk, -en, -a, -ana
gäle (på fisk)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

galla
galla
galla

-ade

-at

kastera

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ gälla
Djaila = Kastma, ~ oc, ~ t.

djaila

Nr 5649 Näsrum, Villands hd
F. O. Eskilsson 1954

gälla, v.

jälde ; met.

4329:2.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gälla
jila /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- ada; - at; - ad m. och f.,
n. - at, pl. - ada; - a, pl. - (an)
tr., kastera.

Bävi kan snita o jila han
som andra råkara.
Gualöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(vill.)

gälla

jä²la, gäl²t, jäl²t

1 vara vän

2 pers.: angå (ofta med om)

№ 413 Ivetofta, Villands

L. A. Nyrup

Jot. Vill. 98
Nyr.

gälla
v.
sg. galt
jälä, ^{pl.} impf. ~~konj.~~ gälä :
da va ija päiza sam gälä
nä fo tijen (som anträffats
vid gräfningar på Sjö)

Svetofta, Villands hd.

H. Malm 1880-t.

gälla

gäla, jälda?, gält
gält
gälla da gält
den pämen den gält

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gälla ^{vb}
jäl¹a (-¹er, jä²lda el. jalt², jult²)
verb, int. given.

Vänna

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Viu.

^{gälla}
Gälla = gäna, gätt, gollat.

Ex. ja skulle näck tjulpi de, äss
oj hade gollat.

gollat?

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gälla, ob.

... nää daj ha gollat o
fau te staunn aina
mya skole.

8341:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd.

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

gälla, ob.

Hoffe ska du fa i som
dag gulle livet.

8350 : 3

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

gälla, ob.

... o skreg, sau'n komne fro
od läraren djailade nom

8341:2

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gälla, v. 6.

... skrege hemmels skri, som
om han hade djaillat dom.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

82.17:9

gälla, v.

Gaa daj dau inte o djailla
ain tecken?

[om "sigg"]

... naa han blea djailla
riffet?

8130:10.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr.O. Eskilsson, 1962. Exc.

gälla, ob.

*... daj djälla o laida rätt
pau den.*

8130:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

gälla, ob.

daj djälde o ha udesabeet
slutt

7548:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, v. b.

skulle gau foa me, äss ja
inte hade de o segau, naa
daj djälla.

7471:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

Daj [grisarna] ä myss djaillada,

7329:20.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

daj gall o saij opp mä
bäigge yvnen

7329:39

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

Naa nu oanen va djailta,
sau . . .

4329:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

.. djavilla ög o gamla oana
o snetta söa.

7329:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

vell du inte sãl djailla,
sau be noon aan.

= kastren.

7471:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

.. äss du skulle vella .. djäilla
aitt paa kulla smaugrissa.

7471:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, v.

Inaat kom vaan, o dan
djälde daj o komma fram
mä joabruget.

7452:18.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, b.

Tjyäkala, som... vaa äänada
te ösa, djailades sau snast
som koddastainana vaa sau
framvasta sau'n konne jau
fad om dom.

7698:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

ätte twättna sau gällt dag
.. o saj om lasana

7699:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

*Daj gall o ha alla i
ryckelse*

7452:34

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, b.

ja skulle inte va baunga
foa daj hälla, äss daj golle

7308:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gälla, ob.

men hade daj gollat. . . san
hade han nack fautt ticka
se opp.

7814:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

gälla, ob.

Han [grisen] ä vall djaillada
o i aning?

7880:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

j Gällans = gållande

Nr 5649. Näsrum, Villands hä

Fr. O. Eskilson 1956.

gällande, s.

Ho länge finge rackarana
husaira mä sett djällane?

7329:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gällande

Lide vettans om djailane
o bod foa smaukrämpa.. hos
dija

7471:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gällande, p.a

Äin stoa o djällans kaa

8192:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

gällands p. a.

*stora, ravisliga o djällans
kara*

8224:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson. 1963. Exc.

Gälls = gällas, ~des, ~ts. ^{gällas}

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

* gälpinne

jälpin - en - jälpin - en

benämning på en fena vid huvudet
på fisk (vid gälarna)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Djāim = gāng på skriv e. d.
gāng
~ a, ~ a,

gāin

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gång, s.

Dau va daj noon i
djäinnet som saa

7940:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

gånge

Gjånge = gånge, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*gängel

jängel, -en; jängla, -ana
gungmad (jv vägejängel)

Nr 4292 Vånga, Villands h^ö

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gängel

jaingel; -n, jaingla, -ana =
vaggmed

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgängel

²jängel, m., - n l. - ha,
pl. - nla, - na, vaggmed.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(Vill.)

gängel, s.

Day grovaste källarna fo
han te djängla te gong-
stola

8343:2

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gängklappa,
s.

Gäimklappe = gängklappa,
~na, ~a.

se äv. gängklappa!

-klappe prol. felent. Fr. O. Eskil
muntl. 1959.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

* "gängklubba

jängklöba

redskap med vilket man gör
muttrar o skruvar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gånghlubba
s.

gånghlubba

redskap och gånge skuren
med

Nr 5649. Näsum, Vittands hd.
Antikt Fr. O. Eskilsson 1959
/S. Beuron.

gångklubba,
s.

djännklobbe

gångverktyg, nyare typ.

7261:1

(Foto I: 3.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gångsvare

*Gäimsehav = gångsvare,
~ en, ~ a.*

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

gāngvav, s.

gāimwāv = gāngvav, ~ eē,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

* gär

gar - en
gäst

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xgär
jær, jær l. jær, m., jær¹en l.
jær¹en, utan pl., jærst.
österlöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vii.

*gärbit

järbid -en -a -ana

bit *gär
även järbidana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

joer
[-en]

*gärd s.

den bättre josten, som erhåller
nit bryggs av dicsa ask och och
därvid plyter oranpja.

Villands hd. John Svensson 1927

Nos aley

J.S.

Nr 421

joer
-
- en

^xgärd s.

jäst

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 42~~2~~³8

J. S.

Jæra

gårdar

Stänga, göra gårdgård

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 4223

J. S.

gärda
jæra, -ade, -at
jæra¹ -ey = inhägnad

Jut. Vill. 98
Nyr.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^ö

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärda, b.

o djäade au laom stora
bida au maskna.

7307:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gärda, ob.

h_aaar o ain bonne je lov te o
djära bring sina äija.

7307:26

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäva in

I Gära in = inhägna, gäade
in, gäat in. Ex. I ~ äina bai-
desmaak.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson - 1956.

gärdande, s.

Naa daj hade shitt se ve
... aitt vest aabe mä
djärant, sau...

8320:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

gäide
s.

jäere, -ed, pl. jäere, -ner

gäidsgäid (mest av sten)

här va jäere nänt ikkerg lykorna

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gärde II

dæ lægør òla aùkùsa
jæra i dæn bræen

om sten fr. gärdgården, som lagts i
brofästet till en bro.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gäide

jä¹_e

gäidsgäid

Sjöstedt R-Guden 44.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. h'd
Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

gärde s.

jæo . jæot

gärbärd

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

²
Jera
-t

gärd 5.

gärdsgärd

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasalby

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde
s.

jære, n., pl. =

gärdsgrind

den som var jære var både sion
om vägen ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gårde

“
jær

gårdesgård

“ ja sad ve ætt jær...”

S. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Lxc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jära
-t

gärde

gärd gärd.

järs i Te-Ljungby ent. Sjöstedt.
R-Guden s. 44.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

gärde s. u.

jäerd

gärdes gårdar

ä sprått äpp från jäerd
bag me ...

s. 101

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

gårde
jä²re, -t, =, -en
gårdesgård (ej åkerfält)

N^o 413 Ivetofta, Villands *Jot. Vill. 98*

L. A. Nyrup

Nyrup.

gärde
jää, -t, -n
gärdesgård

Juf. Vill. 97
Kip.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärde s. n.

jäst

'gärdesgården'

... o klyva pa. da. lövasta

jäst

3569: 75

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

gäde

järe

gärbjerd

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

zara

-t

gärde s.

guds-gård.

Villands hd. John Svensson 1927.

Gjilhestad

Nr 420

J. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jöru
—

gärde s.

~~t~~
gärd^c gärd

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 4288

J. S.

gärde, s.

... se dag frättnade o goo se
pau djään o soite se in i
vaungana.

[om svin]

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

gårde, s.

Skaunske djaa, gränsen
mällan Skaune o Blegen.

8336:5.

Nr 5649. Näsum, Vittands hd.

Fr. O Eskilson, 1963. Exc.

gärde
s.

best. f. j_ææt

gärdsgränd

j_ææt rönten omkräg

A. 11.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gärde
s.

d. jæt

jæra, jæt d. jærad

M. jæra, best. f. jæran

gärsgård, stängsel.

dæ va jæt

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gäide

²
jære

-t ja²ant

pt=5

gäides gäid

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gård
gård - t s. n.
gårdsgård

gå va gård a la gård

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäide
s

jäa, u.

gäibgäid.

5649 Näsum. Villands ht

Fr. O. Bshilsson 1954.

gåide

Läggja jäa = mura stengärde
?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

gäide

Flätta[~]gäa[~] = fläta[~] gäide av
ennis, ~ de ~, ~ t ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

gärde, s.

dan va daj kaara, som foo
se pau o läigga djään.

7307:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x gästebalk

Gäasbolk = kvartarsstenmur,
~ m, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gärdestäggare, s.

daj gamle djäastäiggarana

7307:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hä
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

1 1
jærö äva

x gärdgäva s.

-n

fästegäva

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdesbalk

järsbalk, -en, -a, -ana

i jorden kvarliggande grundstenar af
en huttagen stengärdesgård

N^o 413

Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Jul. Vill. 98

Nyp.

gårdsel, s.

... sitt djää an djääse
älla stain.

8335:1

Nr 5649. Näsöm, Villands hd
Fr.O Eskiison. 1963. Exc.

gärtsgård

j^ärsgå^ur, -en

Stenjä^ära, j^ärsgå^ur se ka^lad

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gärdspind

jærsgåa, - gåan
d. jærsgåan

Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäidsqaid

jæ̥sgḁ̈, -gḁ̈an

d. jæ̥sgḁ̈ d. jæ̥sgḁ̈uo

pl. -gḁ̈usa

Nr 7677 Cppmanna Villands' hd

I Ingers 1960

gästgäst II

do skola äli kyba öro
nona jäesgäura.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gärdsing

järsy-en, -a -ana
person från Gärd h:d

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*gärdsringapåk

Järsringapåk - en, - a - ana
pojke från Gärd h:d

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gårdskan

Järskan ~ järskan

Tåget Tollarp - Åhus. Finns
ej numera, då banan Åhus-Tollarp
rivits upp o Torfiken lagts ned.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gårddele

jävslä, -et
stängsel

Nr 4292 Vånga, Villands h^d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gäasle = gårdslästör. * gåsle

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gädsle, s.

röslana finge .. freas
mä gädsle.

7452:29.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gärna
adv.

järna

di vel järna gēla ifra er
ose

41940

Nr 5093 Åhus Villands hd
| Ingers 1966

gärna

Djāana = gärna.

= džāana

Nr 5649 Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

gäms
adv.

jämsna

han vrla -at inte jämsna.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

jaerna²

gärna

gärna

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

gärna

järna, -rna l. jæana

Nr 417 B. Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

gärna

je jærna f. jæona

Joh. Vilh. 97
Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands h.

L. A. Nyrup

Järna

gärna

Gärna

Villands hd John Svensson 1927

Nasaly

Nr 421

J.H.

järna

järna

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc,

gärna ado.

jäsna

bido inte jäsna på
byamåten

3569: 235

Nr 5317 Ivetofta, Villands hä

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärna

Daj slaitades inte djäana
mon am gaung om aat.

7843:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

gärning

s.

j_aä_ng, -en

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gäning
Djääning = gäning, ~nä, ~a

= dzäny

5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

gärning

jærning t. jærning t. jæaning

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

gerning gärning
~~ja~~ jänny (nyare) - em, -o,

Jöt. Vih. 97
Nyrup.

N^o 413 Ivetofta, Villands h

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gänning

jä^än^äning,

i bet. synsättning.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gärning, s.

Måns sitt lo va i djäning
i jäänet, sau lau .. andra
i aillen o glöades.

(om strykjärn)

7699:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*gärträ^g

gärträⁱ - ed

litet träg, i vilket man förvarar
*gären = *gärträ^g

Nr 4627 Åhus, Villands hd

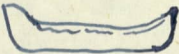
Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*gärtrå

gärtrå, -en

litet båg att förvara *gären?

 liten urholkad stam

5-6 dm. lång (rymmer 1/2 liter mjölk)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

joesk
- em

^xgäsk s.

smida, liten mängd, knäpau
o. d. s.

agn joesk soe, kaj etc.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Wassaly

J. S.

gäslry

gärling s.

- en

- a

gärling, gärling.

Villands hd John Svensson 1927

Nr 421

Nasalry

J. H.

järlen, s. m., pt. - a = gässling; ^{gässling} W. Fjelk, P. é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

gässling

fäsling, m., -ln, pl. -a, -na,
gäsling.

österslöf, Rinkaby.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vill.

jäsling, -en, -a, -ana = ^{gäsling} gisunge

jäsling

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

^L
Joes lig

gäsling s.

-un

-a

gäsling, gäseunge

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

gästing
↓
häsling = gästing, ~ en, ~ a,
ja, ~ en i dag! (som svärd)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilsson 1954

gäst
1.

jäst m. ð

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

gäst

jäst M. jæston d. jæsto

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäst

gäst

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

gästa
v.

jästa, -ade

han jästade vos

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivare

gästgivare, -en, -a -ana

gens gästgivare

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gästgivare

jäg^livare, -en. gen. -ans.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivarne

Schivare = gästgivarvärd, ~ t,
et. han seda pan ~ t daana igönom.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gästgivaregård

gästgivaregården, -an

den e sönt aló på gästgivaregården

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965 -66.

gästgivaregård

gästgivaregård, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

gästgivargård
gästgivarhögskola, m., - en l.
- gästgärd l. - gästgärd, pl. - gästgärda, - na,
gästgivarhögskola.
Österslöv.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivargård

Hörby jäsvaregård

s. 50

Nr 4457 Fjälkestad, Villanäs hd

Nils Olsén 1883 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gästgivaregård

järfvaregården,

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

gästgivaregård, s.

Gästivaregård = gästivare-
gård.

sk = sj

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

*
gäta

gäda, gäta, gat

gissa (nötter)

gäda nödo

Nr 4292 Vänra, Villands b

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gäta

gäda, gäd!, gäta

gissa

gäd! (uppmaning att
gissa)

kan du gäda där?

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jōda
²
gāte
gat

*gāta v.

gissa

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J.H.

gäta

gäda

gäde

gät

gissa

gäda nöda

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gäva = gissa, gätte, gätt.
+ gäta
j^äda

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gäta, ob.

Hovvat daj me va
sau hade han... gått
se te Schänsa ålane

...

8320:5.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gäta, ob.

Kan du djäda ho meet
daj hade foäna fain
staindjää?²

8320:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilsson. 1963. Exc.

gäta, vb.

Djäd nu, äss du kan.

7566:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäta, ob.

Vell du djäda sına gante

7566:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäta, ob.

du kan väl allri djäda
höra ja komma?

7580:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gäta, st

Ja toa djäda pau, ett dag
ä ingen an än klackaren
som . . .

7814:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

gäta, v.

Kan du djäda ho J.
tröstade den same
själen mä?

7910:11.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

x gätta
v.

jēda

gissa

jēda énto (= gätor)

Ästevör.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

Gäda. v. gissa.

x gätta
v.

jäda

Vibey.

Nr 515

Th. Adrian 1929. *Bjellands*.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jüda v. gissa.

* gätts

Villy
Vilhelm

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x gatta

jäda

= gissa

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

z
-da
-
-t
-

^xgö[~] v6

skälla (om hundar)
honnengör

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gö

gö

gö²de

gö¹t

skälla (om hundar)

kön¹en gö¹a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

^{jö}
gö^u = skälla, ~ sde, ~ tt. * gö⁻

Spannen gössepau maunen
i rött va.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

x gō

gō

skåka (om hundar)

Jul. Vik. 97
N. p.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gö

zø , jøda, zot
skälla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jo da mens. Jöör
-t

^xgö vā

Skälla, tjuta

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gö, vb.

Då raa ja me säl, o inte
bara sin honn djö od me.

F308:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

90, v.

homen ha inte ... djöft

8155:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

göda
v.

jöda (nyare ord); vanl jä paa

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Jo
-da
-
-t

göda v.

gäda

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zysal
-tem

gödel s.

gödel.

Villands hd John Svensson 1927.

Tjelkestad

Nr 420

J.S.

gödsel s.

jysal, -en

**Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966**

görel
s.

jýsal, -en

dær fek jýsal tē

(s: kille tobaken)

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gödsel

Jösel, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsal

jýsal, -en el. jøsal

(inlinat)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Jytsal
-lan

gödsel s.

gödsel

Villands hd John Svensson 1927.

Nosalen

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

zy¹sal
—
len

gödsel s.

gödsel

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel
jösel & jysel, ¹n,

Jul. Vill. 98
Nyr

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

gödsel
jysel, -n

Jut. Vill. 97
Nörp

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

¹
jysel, -n, plus. saku. subst. gödsel s.
röddel

brunza

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

br.

jýsal

göður

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gödsell
zy^t-spel
-lem

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödsel
GysseL = gödsel, ~ na, v. gyssek,
~ ve, ~ l.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

gödsel, s.

... o dag blea ju som djyssel.

7591:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gödsel, s.

Bos i gysselna va
slösari

7452:11.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gödsel, s.

daj komme aldri ble rittiga
gyssel

7452:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gödsel, s.

dysselna; b. form.

= naturlig gödsel

8272:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gödsel, s.

... flua o va, sau oslas dag
i djysselna o i fajhus

8268:3

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

gödsel, s.

... san ble dag djyssel a't.

8266:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskiisor. 1963. Exc.

gödsel, s.

joa som inte behöfde
djysslas mä nonna
naturliga djyssel

7698:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gödsellög s.
jysellög, -an, pl. -at, -afna
subst. gödsellög.

Bruga

Nyare ord i målet;

N^o 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brü.

gödselpåse

gysselpåse = gödselpåse (säck)
(konstgödsel) ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

* gödselrännan

gödselrännan

rännan i stall, där urin m. m.

samlas (mot en utgång till gödsel
bågen).

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yöskulstat

jöselstä, -en

el. jyselstä, -en

båda former hos en medd.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

gödselstad
2
ny-sessta
- n

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gödselstad.
LysseLsta = gödselstad

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F. O. Eskilsson 1954

gödselsäck, 5.

gamla djysselsäcken

8218:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

gödsla
v.

jýsla, -a, -ad

jýsla jónen

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

gödsla. v.

jy_sla , -ada

**Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966**

gödsla, v.

Gyssla = götsla, ~de, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

gödsla
jysla, -a, -ade, -at
jysla jøn

Jot. Vik. 97
Nip.

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jys la

-adu

-at

göds la

göds la v

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

gödsla

jy3sla & jö2sla, 2ade, 3at

Tot. Vill. 98
Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

gödska

jysla f. jyst

jýsla

gövla

v.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

zys²la
-ada
-at

göds²la ve

göds²la.

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelbestad

Nr 420

J.S.

gödsla

jöska -ar - -ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

götsla
v.

jösla -ade -at

jösa udet, uttaga götsel
va fjälva dön, da di jöslade
udet

Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göds²la
- adu
- at

göds²la v²

göds²la

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.H.

gödsla, b.

...joa som inte behöfde
djysslas mä nanna
naturliga djyssel

7698:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gödsla, ob.

Träderna gyslades o aades

7452:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

² jyzgh, -n, plur. -at, -atna
-subst. göingebo, göing-
göing s.

bruga

Rätt acc. ?

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bru.

^{v.}
göing s.

jyiz

s. 51

bat sq. jyizen

52

" pl. jyizana

"

Nr 4457 Fjälkestad, Villand's hd

Nils Olséni 1883 Exc.

göing

göing -en, -a -ana
göing

göiana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* gömgebrädor

gömgebrädor

ohyglade brädor

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* göinge träsko

göngaträsko

träsko tillverkad i Göinge

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök
s.

jög, -en

1. fågelnamn.

2. kaffe med islaget brännvin

(2) dreka jög

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gök
s.

jög. -en

1. fågelnamn

2. kaffe med brännvin islaget.

(2) vi ha dröket jög nu.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

209
- em
2 - a

gök s.

gök (fågeln.) i sup i kaffe

Villands hd John Svensson 1927

Noachy

Nr 421

J.H.

göke, s.

jögän, best.

s. 14.

jögän tär, aur han fur
töra

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

gök

199

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per-Larsson 1901. Exc.

gök
s.

109

i bet. Kokt kaffe tillsatt med brännvin

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gök, s.

jögana; b. pl.

brännvin blandat i kaffe.

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

gök

jög, -en, za, zana

cuculus canorus

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

Jut. Vilk. 98

N^o 10

L. A. Nyman

göt

jög, ¹en, ³a, ²ana

kopp kaffe med brännvin, konjak, rum
(4. punch).

№ 413 Ivetofta, Villands *Int. Vily. 98*

L. A. NYRUP

Kop.

gök

gög, -en; -a, -ana

gök (fågel)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

J^o
J-em
a

göle s.

gäke

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

gök s.
jög, -en, plur. jögat, -arna
subst. gök

bräva

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

brü.

gök

jög M. -a

i bet. en kopp kaffe, tillsatt med
brännvin.

-- drake jöga

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

gök

jög, -en

1. fågelnamn.
2. brännvin som intages tillsammans med kaffe.

decka jög

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

gök II

sa bjöd ja en jög ula tvåu.

sin va ja au a drak jög.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gök.

Gögen komma i minne uge
o. gal i tinne uge. Ent. gamla
uge- el. veckoräkningen

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

gök, s.

.. sau skulle dag ha fasst
nomna djöga i se.

7471:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gök, s.

daj ska vi drecka ain gög
pan.

7263:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

göte, s.

aitt paa djöga

(brännvinsgöte)

F308:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gök, s.

Fasst kaffe o brännvin,
sulttry djöga, . . .

7843:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

gök, s.

Noot kaffe o slau staat i
te djöga fanns ju inte

7940:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

! Högakatt = kaw föss sw gök-m gal.
gök-katt
(Dålig kaw)

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

gök-klocka

pl. jögaklōko

väggur med gök i slagverket.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

Gökmat

jögamad - en

gökmat

Nr 4292 Vångra, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gökmat

jögamäd-en

vät

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gökmat
Gögamad = *Oxalis acetosella*.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

gökänta
Högänte = *Lathyrus montanus*.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Göl

zyl

- - et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göl

Gyl = göl, ~ ct, ~.
Falas även \mathcal{G} .

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

göl
s.

jyl. -at; best. f. pl. jylana

et gamalt jyl

Nr 7677 Oppmanna Villands hd
I Ingers 1960

göl II

väiken som kómo frau
jylana

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

+ göla
jöla, -ade, -at
skrika (om barn)

M 413 · Ivetofta, Villands l.

L. A. Nyrup

Int. Vill. 98
Nyrup.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x göla

jö²la, -ade, -at

räma

№ 413

Ivetofta, Villands l.

Sat. Vill. 98

L.A. Nyrup

Nyrup

göla
↓
jöla

-ade

-at

°
näma

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x göla

göla = yla, skrika och gråta
Hon d. han skrek i gölade

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

x göla

Djōla = viala, shrika, ~de, ~I,
~re, ~t, Ex. mänskema ~de o
shreg i aiū i aiū,

= djōla

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Gylakal = ^{göl-häl} sjönpö göl, — et.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1954.

göthäl, s.

daj va inte noot som konne
håita .. djäsläiggarana uddan
djylakot o aija .

7307:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

gömma
v.

j^uma . j^unda . j^umt

han skole j^umt se opa i
skönst^enan (om Carl XI)

Landsbygden: j^uma etc.

Nr 10040 Ähus köping Villands hd

I. Ingers 1965

gömma
v.

jöma . pres. jömo

ja taó ja jömo dän te
äusomspäugen (om en peng)

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gömma

jèma, jèmda, jèmt

k.p. jèmdor

va der ènta nan köz, som
ble jèmdor dar?

rämb. i skostenen i Kungsetugan i Åhus pgt

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jöma
- da
t

gömma

gömma

Villands hd John Svensson 1927

Nasaby

Nr 421

V.S.

jömme
s.

jömme

lega jömme

Nr 50 b Fjelkestad
Villands hd 1878.

gömma²

j^uma, j^unda, j^emt

Nr 417 B Österslöv, Villands bd

Per Larsson 1901. Exc.

göma
-da
t

gömma v.

gömma

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

NI 190

J.S.

jima (jimor, pl. jima,
jimde, jimt, jimd, jim, pl.
jimen) tr., gömma.
ålus (yngsjö) Gs.

Γ Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^z
jema
—
— du
— t

gömma v.

—
gömma

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 423

J. S.

²
gömma

³
jämna
-

-de

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jima² sh/ jimo¹r, pl. jima²,
jimd²h, jimt¹, jim, pl. jim²h
repl., gömma sig.

åhus (yngsjö) Gs.

Gärds hd.

M 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jöme

* gömme s.

²
lega ~

(leka kava gömma)

Villands hd John Svensson 1927

Nasby

Nr 421

J.S.

* gömmelamm, s.

jömorlōim, n. p. =

lamm av honkōn.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

② * gömmalamm
Gömmalamm = påläggs-
lamm, ~ et.

Nr 5649. Nasum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

'gömmelaucci'
gö¹malam
-et

pl=5

konlamm

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* gömma, s.

jömma, f.

fäntacka.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

gömsle, s.

Äss hon nu hade noot
vest djömsle foa päingana
...

835D:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

+ gönting

jö²nting, -en, -a, -ana

ordet har betydelse af ungdom och på samma gång kraftig utveckling; användes om gossar och grisar. Om de senare lär ^{det} endast användas, då de äro "korta & tjocka". Större flenblock som äro "korta och tjocka" kallas äfven j

N^o 413

Ivetofta, Villands h^o

Jst. Vih. 98

L. A. Nyrup

N^o p.

+ göpe(n)
Göbfe = göpe, ~ n, ~ a,
i
= handfull

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

+ göpen
Dins häft göbers, en hand full.

Vibeg

Vilworsff.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jöben
men

göpen s.

1 handfull

1 hand

ta med jö²ben

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 4223

x
göpen

jöben

en handfull

Nr 5097 Åhus, Villands hd

Marta Holmén 1938. Exc.

* Göpen

jöben, -en

handfull

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

²
jöban

- en

göpen

beådo händerna tillis aumen
om vad som repneres däri

Villands hd John Svensson 1927.

Nesaley

Nr 421

J.S.

*jöpen

jöben, -en, jöbna, -ana

hand full

två jöbna

Nr 4292 Vänera, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göna
v.

jöna met. jōna, sup. jōnt
mes. jōr, m. jōra

jā, de jōra di.

di jōra mēd for fātia mē nū.
Kavio

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

göna II
v.

ja, di jone ost mä kema -
ja ha jant möya östa.

Kavio

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
v.

jöra, jöra, jät, perf.
part. jörd el. jördon

sa jöra kan dän ta mé

Pres. jör, pl. jöra

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66

göra II
v.

om ni vel jöra en ta mé ---

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

göra III

han hade a jöna me tåke

(taktäckning)

han e jort ändringor

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd

I Ingers 1966

göra IV

de arb^éta di for f^oan;
de j^ora di ente n^u.

S.N.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
1 Ingers 1966

göta, v.

sup. jöt

Sjöstedt, R-guden s. 112.

Nr 10811 Rinkaby, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1936

göra v.

sup. joot

**Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966**

göra v

jöra, jöra

jä män jöre di san.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

j^ora, j^ora, j^oot

sⁱn v^ed ja ^enta k^odant di

j^ora ma -at

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göna II

di tya enta jöna va di ská
(kört hos yngre man; di yngre
fö doj, va yngre fö ha,
mes. ska i pl. yngre fö skö).

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra, v.

jöra, mes. 4. jor, M. jöra
met. jöra

di jöra sön skän

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
L. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II

i bet. "avla" (mest då det
sker mellan ogifta kontrahenter)

han jära en g^äba

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

göna III

han säd i säizen a
jöna h₂so (stickade stumpon).
sin feze do ente jöna d₂.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

göra
v.

jöra

jöra vé = göra vid; göra i
ordning, rensa (t. ex. om fisk.)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h'd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göta

put. j₀θ

Sjöstedt R-Guden s. 45.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. h'd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra:

de va ju lit jört

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra, pres. jör m. jöra

de vëda ente há de jöra

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villarö's hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

göra

jöra et jila - hinställa g.

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra
v.
inf. jöna d. jöna, pass. -as

part. jöna sup. jöt
d. jöa d. (y.) jöda d. jöda
vi ha jöt -at i äng

då jöa doj -at äta jöl

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II
v.

de va snélt j_oot de mé
räjnade j_oe de br_a.
né, de ha di a_lli j_oot

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göna III

sin fek di jöna pa nyt i jän.

jä, da jöde di.

jä min gü jöe da n sä.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1950

göra

i bet. tillstålla:

di j^ore sa^u ka^lat f^ost.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingens 1959

göra

de skole jernas ihöb ta
juelen (om hödbaket!)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra - mus. s. gör

gör

gört

göra ve

göra

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

göra

jöra l. jöora (jör, jör l.
jöö, pl. jöra l. jöora; jörh
l. jöh; jört, jört l. jät; jörd
jörd l. jöd m. ah j, n. jört, jört
l. jät, pl. jörda, jörda l. jöda.
jör, jör l. jöö, pl. jören) tr.
göra.

Pinkaby, Österlöf.

Ull

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jör (fuss.)

gör

"ja, ja jör vesst dai, sa ja..."

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

jore (pret.)

'gjorde'

"mann dai jore ja dau emte
Gu ske löv ---

s. 105

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

met. jöra

jä vest jöra di dä
a

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

göia

jö²ra, jö²re, jö²nt

värpa!

№ 413 Ivetofta, Villands h. *Vol. Vill. 98*
L. A. Nyrup *Ny*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
jōra
₂
jōra
¹
jōrt

gōra ve

jōra
ja har enta ti te a
jōra ve at nu.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra v.

j_oot (n.)

'gjort'

" dan a kveket j_oot ... "

3569:81

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

jöra

jöra

jöra häser : Stickska Skumpor.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

göra
v.

inf. jöra

mæn ja fau jöra - nom nat
jén for - at): gotegöra

Nr 7462 Ivö Villands hd

I] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra II

jōra bōn, hålla el. förnätta
bōn

(jōr fās hd: jōra bōn; Bara hd jōra bōn).

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

göra, v.

*jöra i arning
jåde
= gjorde*

4318:3.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

göra v.
j¹ö¹ (fuss.) 'gör'
"j¹ö¹ du nar od me'
... "

3569:134

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd
Curt Lindquist 1938. Exc.

göra v.

j_oo

(font.)

'gjörde'

3569:90

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jōra

jōra

imper. pl. jōern!

jōern san vaji i gaun te bors!

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

jöra

s. 48

sup. jort

49

3. pl. met. jore

"

Nr 4457 Fjälkestad, Villand's hd

Nils Olséni 1883 Exc.

²
gōra

^a
gōra

¹
gōrt

gōra o.

gōra .

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göra

göra
göra

göra

gört

göra de göra de
de göra de inte

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

göra i p. s. gör göra v.
göra
gort

göra

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 422³

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^zgöra o.
^zjöra (jör, jöde el. jörh, jöt)
verb, trans. göra

örja

№ 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

örja

göna

jöna

mus. Spr. jöna

met. jöna

sup. jöna

da jöna söma som vä met
gämla.

D.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

göra II

jöra i' äny A-N.

jä' da jöra do. H-N.
de?

jä' da jöo do. A-N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

göra

j_ora

pres. pl. j_ora

pret. j_ora el. j_oh sup. j_oot

h_e min g_ue j_ora do i.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göng II

föo jäne do -at.

vi jäne en stia i sköen te dom.

jäne far ente dá ?

dá jäne di nö^u.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göna III

da jõe vst dá.

da kan val hienda do dá jõe.

ja, da jöna do mä.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1. g₂öra

g₂öra, pi-s. g₂ö₂ra

g₂ö₂a, g₂ö₂re

g₁ö₁a t

da g₁ö₁ro-sa₁ = det g₁ö₁ så, ä₁ så

h₁ö₁n₁sk₁n di g₂ö₂ra sa₂ smä₂lt

(2 vörpa)

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2/göra

Ex. språng med lida stämninga
o tiket jörka han
kon sprang med stämningar
om gjorde en del dylikt arbete.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gösa
Gjoada fruktträd = träd med
tyd. utvisad fruktställning.
Ex. Taa a fruktträd bra ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

göra:

Göra äigg = värpa. El. An
ha hönser sluttat o. ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

göra, ob.

daj andre .. djoa som
daj säl velle.

7307:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

göra, v.

Tringade faa aija te o gau? -
Nää, djoake han . . .

7307:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

göta, ob.

He skulle nu dag djöra bod
foa?

7566:26.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

göra, v.

.. dag spaijaste hönsen som
baist haulla pau o djöra

7575:3

Nr 5649. Näsım, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

göra

han djoa o sau, sau han
djoa.

7566:8.

Nr 5649. Näsön, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1959-61 Exc.

gåra á med

put. jōde áu me
avyterade, skilde sig vid
di jōde áu me fáuren

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

göra är med

jöra är me

avhända sig

pres. pl. do jöra änta är me dö
(med dem, näml. konnet & pipan).

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

gåsa av med sig

han joda au me se =
tog sitt liv, begick självmord.

Nr 7415 Kiaby Villands hä.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* göra av med sig

jōra åu mā se, jōrde åu mā se
beji själomord

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

j göra av med sig.
Frōma au mā se = begå självmord.
Ex. span geek o. giva au mā se.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

göra ihop
v.

Jöra ih^ob

Sammanarbeta, blanda [t. ex. om
ingredienser i medicamenter].

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

göra till

jöra tē, jora el. jorda tē

forma, utforma, beeda för viss
ändamål.

sia jorda ja tē den.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

*göra tee

göra te', göra te', gjort te'
= *böfa (hämmer) se *böfa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

^{göra upp}
I ~~göra~~ a opp göa = adla jords, gjoa
~ ~, gjoat ~ ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

göra ut

✓ Göra med halm = ordna halm-
bärvar till laktäckning

✓ Sydskåne : lia ör 1-1

N. v. Skåne : jora ör

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

* göra vid

göra vé, göra vé, jort vé
göra vid, vidtagna åtgörder laga
had e där o göra vé ad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

göras

jöras / jöras l. jöas, pl.
jöras; jöras l. jöas; jots
jorts, jorts l. joots; jord, jord
jod l. jood, pl. - a) dep.,
jäsa, om mattdrycker.

heta äzkarat e jo lida
joot. österslöf. tyjan e
med bēdo jood.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill

* jörs

pres. jörs

jörs, t. v. om ö.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

* göras

jöras jöras jördes

blomma (om vatten) en del ingredienser i vattnet gör; klumpar man säger då att vävad blömar eller äldre o genuinare vävad jöras | vävad jöras | vävad jördes.

Nr 4627 Åhus, Villands hd.

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jöre

~~st~~

jöre

s.

^xgöre s.

"göra"

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

görlig, adj.

Finns bräddes han ud pau
agan sau bymt som djölet
va

8266:4

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilsson, 1963. Exc.

gös

jös, m., ¹ kn, pl. ² a, - na,
gös. En fisk.

har kan va jösa sa stora,
o då e den bästa fiskan
har e i jon.

oppmanna.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vii.

gös, s.

gös

7366:1

**Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.**

h

hau -t , pl = -n

bokstaven h

dä häut

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x habb

habb = Frans, ~ r̄.

5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

x habba

Habba = tramsa, ~ de, ~ t.

5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

habba, v6.

ho... ä daj du nu habba om!

7307:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

habba, ob.

... äss daj velle habba se
sau voat.

8320:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

²
håba

x håba ve

- adu

- at

prata smörja

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J.-S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* habba

habba = glyra

imp. -ade

imp. -at

sing. habbar

pl. 1. habba, 2. habben, 3. habba

3. et. da ä äjn säm kan habba i

se = det är en rönken glyra i

sig.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x habbas

~ts
Habbas = misslyckas, ~das,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

habit

habbit

klädesiagt

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

*habra

Habra = prata, ~ de ~ T.
Ex. k̄a m̄ havi ~ t̄ l̄äinḡe
nack

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

back

flag = flack, sub, ~ EI, ~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hao
J -at
m=s.

Gaede s.

hack

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

hacks
v.

håka, -ade, -at

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

hacka
v.

haka -ade -at

hakade nöj. hackade ner.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

²
haka

trada d.

- ada

~~- at~~

hacker

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka 2

haka -ar -ad

prata (något som meddelaren säger via stundt

dar sèda di o haka (o

fala om sport o dyl - i radio)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

haka

haka ve

-ada

-at

haka

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacks

²
haks

-ade

-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka

håc/æ - ena s. j.

hacka

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hacka, s.

spae, hacke, rive . . .

8193:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

hak² abräda¹

hachträda s.

- n

hachträda

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x hackdrag

Hackdraga = drag med hacka
i jorden. ~ t, ~. Ex. han ä hivedda
o ä även aiu ~ för dag andre
på lugei.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

x hake
s.

håke, -at

hackbruk, jordens bearbetning med hacka

Nr 7462 Ivö Villands hd
I. Ingers 1959

²
hak_ualsa

-n

hackelse s.

hackelse

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 429

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
hakeelse

hakeelse s.

-n

hakeelse

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håkelse

håkelse s.

-n

håkelse

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J. Y.

häckelse

häkelsa ~ häkelsa -n

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

^xhäckelsekorg

häkelskör - en - a - ana
(0 > a)

stor flätad korg
i vilken man bär häckelse

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hakeelse

hakeelse

- n

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackelse, s.

... stö i läjet mä hackelse
alla aina

7880:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

hachelsekista.

Hachelsekiste = Frälsta på
hachelseverk, ~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

hackelseloge, s.

... djävlet o ligga om nattana
pau hackselon.

7206:2v

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc,

hachelsetoge

hachelseto

Nr 39 b Villand's hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

hackelseloge

nde pau hackelselon

hackelselo

7452 : 6, 10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

häckelseverk

häkelserväerk , -at

häkelserväerkat jäk i den
västra längan

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hachejsösa^v

hakep² o l s e

-na

slag av korv

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hachepölsa
Hachepöls^s = höu o. pläskrow.
~ na.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

*hakepölsa

hakepölsa, -an; -o, -ono

grynkorv (korv med korngrön i)

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hachetaola

hachetaola x)

[lect. helt ovin; nor associeror
det med hachetaola, av henne
utt. hā hā t̄ā ola, både vrupi
kött hachades (ist. f. maldes)]

+/ hāi väl uttalt hāketāula

Nr 421 Nosaby, Villands hd

(A.G.)
som äress l.

1-5

John Svensson 1951.

* hackhemman

Hackhemman = gård med
utför stenig mark för häst-
drift. Jorden brukades därför med
handhacka.

Nr 5649. Näsum, Villands hä

Fr. O. Eskilson 1956.

^L
hak akno b

hackenubb s.

- en

hackenubb

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hackpölsa, s.

hackpölse

= köttpölsa

7843:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

x
hackpölsa, s.

hackpölsa

4329:7.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

hackpölsa

häkepölsa $\mu, -o, -ono \{ -ona$

ett slags korf. Ordet användes om o-
sammmanhängande tal. Vid försök att
hämma släkomäät: häsepölsa.

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

L. A. Vill. 98
Nyrup.

flackspjån = flackspån, ~ on,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hb
Fr. O. Eskilson 1956.

* hækupink
hækaspéyk, s. m., pl. $\leq \theta$, $\leq \theta na$ = hækspett;
W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

hacksjett
hacksjett, s. m., pl. -a = hacksjett; W. Fjelk., O. b.;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

hacktavla

håke tåvla, -u, -o, -ono f.-ona

hackbräde

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Tot. V. 98
Nyp.

hackträg

hackträw = hackträg till kött
även beteckn. på tjätbig person

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

hackträq, s.

tecket hackades i sitt
hackefem te ködbolla

7711:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hackdag, s.

allt motte dag hacka
... i sitt hacketru.

7843:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

+ hafs om draps
sfars om dravs = humm om bullor,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

Harva = slava, ~ de, ~ t.

harsa
v.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

flavse = slarva, sub. ~ na. kapsa

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

sharsig = slarvig, n. havset.
+kapsig

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

* hagagäide

hävajäna . n. pl. =

(sten-)gästgäid kring trädgäid .

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

^x
haga led

hävale, -ed

stor grund (vid ingång till stor
skolgård hävan)

na hävaled

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

bagbit

håvabid -en, -a, -ana
liken trädgårdsbit

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
lagdörre

havadör, -en, -a, -ana
dörre till trädgård

havadörsen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hage

häve -en

Nr 6796. Kiaby, Villands hd
John Svensson 1932. Exc.

hage

häva, -en

trädgård; i sms. = beteshage.

uda i häven

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

²
h²av²
-n

2-a

hage s.

(hage) trädgård (-stappa)

Villands hd John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.-L.

hage
håwa, s. m., -an, ph -a, -ana = 1. hage, 2 trä-
gård

W. Fjelkestad,
W. Oppm. | O-é;

Nr 32 b - Villands hd
N. Olséni 1890.

håwa

hage s.

-n

trädgård

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand) Nr 422

J. S.

l. h²awe

hage

h²awe, m., - n, pl. - wa, - na,
brädgård.

österlöf.

Oppmann

N.O.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

hage
have, -n, -a, ana

Jot. Vily. 97
Nip.

N^o 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håven

-n

hage s.

trädgård (stäppa)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjellkestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

have

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

håve¹, -u subit. höjd.

hage (?)

?

Bruga

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Brü

hage

håvta 'en', '-a', '-ana
hage, trädgård

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hage

håre, -en; -a -ana

hår, -en; -a, -ana

hage, trädgård

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

häve

även häve (nomut)?

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

hage

have, -en

trädgård

Nr 7677 (ppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lage
have

-n

Städgårdskäppsa

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hage

Have = Hage, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

hail, s.w., b. f. hāiled, pl. hail, hāilaw = ^{hagel}
hagel;

W. Gölk, O-é;
Filkuter

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

hail, -ht, plur. lika, -ku subst.
hazel

hazel s.

bringa

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hw.

hagel

hagl, -ed, pl = -en

hagl -ed (Yngsjö 1949)

Harna 1943

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hagel
hail, ¹ et, ¹ en

Joh. Vill. 97
Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hagel

hail

1504:3

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

hagel
hagl, n., 1- hlt, pl. =, 1- hn, hagel,
Hagelsten, 2) bösshagel.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vin

hazel
hazl
-et

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931,

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h_ail, -et s. m. hagel
hagel

h_ailet br_uga j_ora st_ora
sk_aa

Nr 4577 Nasum, Villands hd

Margit Borre 1949

hagel, s.

hail

[för laddning av bissa]

7814:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc,

hagelbössad
Hagelbössje = hagelbössä, ~na
~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

*hagelkula

hägkula -an
hagelby

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

hagelpung, s.

hailpongen; b. sy.

7814:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

Spärlshjupa = hagelstuv, ~n,
~na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

hagelskur

hailskua

1504:3

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

* hagentorn
häntöron, s. m., ut. pl. = hagtorn;

W. Fjelkestad,
W. Oppmyr O-én;

Nr 32 b Villands hd

N. Olseni 1890.

hagla
v.

haila

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

hagla
v.

hägla, -ade, -at

y. hägla etc.

båda former hos samme medd.

Nr 7415 Kiaby Villands häd.

I. Ingers 1959

hagla
häla, v. intr. öfers., pr. s. -ar, impf. hälädes. hälla,
sup. hälat l. hälad = hagla; W. Fjlk., O-é;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

f. hājla

hagla

hājla (-ar l.-a, pl.-a; -ade;
-at) intr. och impers., hagla.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

hajl, n.

hagla

hailar ; ps.

1504:3

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

hajla

hajla, -ade

-- o så arbeta höjla haullna sömmardana,
så skwitten hajlade au voss...

Nr 39 b Villand's hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

hagla
-ada
-at

hagla etc

hagla

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 42~~23~~

J. S.

hagla, st.

Dan fää ja iivett, san
daj kain't haila.

8249:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

hajla
hajla
-ade
-at

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

hägla
hägla -ada, -at v.
hägla

Nr 4577 Näsum, Villands hd

Margit Borre 1949

hagla, v.

spaila = hagla, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

håawa - l.

*hag-lucka

håwalöga, s. - n, pl. - go,
- na, trädgårdslucka,
~~led~~ dörr ledande utifrån
en väg l. stig & in i en
trädgårdstappa.

Nymö.

№ 415 · Villands hd

Per Larsson 1901.

mill.

hagtorn
häventörn, -törn l. -töön,
n. - ed l. - et, utan pl.
hagtornstrå l. -buske.
hårsabär väjsa pas häventörn
österslöf.

häuntöön, oppmanne. N.O.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

hagtorn
sfaventoan = hagtorn.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hagtoen, s.

Daj wã inte most an't an
hijane o haventoon

759111.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*háj
háj¹ (-a)

rädd, skrämd (kastigt, så man
rycker till)

ja bli sa hája

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

+haya tui
haya te
-ade
-at

han haya de te

han ryckte tui (bläs hostigt
radd

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

haja ku

haja te = sylta till

imp. -ade

sup. -at

sing. trajar

pl. 1. traja, 2. trajar, 3. traja

t. ex. hon trajade te när hon

fick syn på honom - hon

syntes förkärlet till när

hon fick syn på honom.

Nr 4309 Fjälkinge, Vill. h d

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hak 5

hag, -ed, pl = -en
hak, inskärning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

had
-et

hake s.

pl = s.

hack, skåca

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J. P.

haka, s.

håga, -an

(kroppsdel)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

haga
-n
-or

halea s.

haka

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J.S.

haka

hägga -an

haka

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

²
haga
-r

haka s.

-or

haka

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad

Nr 420

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haka

²
haga
-j

-na

(a)

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. häga

haka

häga, f. - n. pl. - got. l. - go,
- na, haka.

Österslöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Will

h^ooa

5 - n

- o r

haka s.

haka.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

haka

spage = haka, ~na

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

haka, s.

... o kraven raite opp te
hagena

8/31:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

hakband

hä**geban**

hakband att binda under hakan
för att fasthålla en sydväst (= en oljad hatt)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hakduk, s.

schöba o skideblaja o
hageduga

ob. pl.

7699:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

håage - l.

hakduk

Hågedüg, m., - en, pl. - a, - na,
haklapp. För småbarn.

Stön²om sē²gla gly²ta, sa da
vā²ida nāj² ain hā²gedüg vā²ra
fas² ain liden hā²onavā²ring.
Tjō.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Vin

²
hagu
-j -n
-a

lake s.

lake

Villands hd John Svensson 1927

Nosby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l hääge

hake

häge, (m., -n, pl. -ga, -na,
hake.

häge o mööna dai höra ihöb.

österlöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

hake

håge

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

hake

håge

-n

-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hake, s.

vell du ha smidda haga
pau skona [hästskorna].

7263:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hakrem

hägarem -en, -a -ana

hakrem till (betöel) huvudlag

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

häg²asni¹ak

haksniäcke

-lu

"haksniäck", dubbelkaka

Villands hd. John Svensson 1927

Nosley

Nr 421

J.S.

haksäck, s.

spagesmäick = hakpås/spåsar

— eu, — a.

Fel, om detta ord inkommit
som "haksäck". Bör utbytas
mot *spåsa*!

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1955.

håage-l.

^xhaksäck

(hågesmärke, m., - er, pl. - a,
- na, hakpåse.

hågesmärke då e da sam hänge
najs öne hågan.
österslöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

hagesmäck, s.

... mä ain stoa hagesmäck

[om ko]

8130:13.

Nr 5647. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson, 1962. Exc.

högsta

hålltång s.

- lin

tång (äui klippa av somsta
tänder på gävar)

Villands hd John Svensson 1927.

Noonby

Nr 421

J.-L.

^xbraktång

bragaftaon - en, - fäng - ions
knipång

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Siöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal

adj.

hal el. hälor el. hälor
el. hälo, n. hält, pl. häla

skäla e bläla säl häla.

Vänga.

Villands h

P. L. 1901.

hal

hal, ¹or, ¹or l. ¹o. m. oh j,
n. hal¹, pl. h²ala (oh efter fo,
foi, ¹la, komp. ²lare, ²last,
hal.

Sköna e bl²na pas h²ala.
der e hal¹ o bra o dra pas fon.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

^{x kala}
" .
špalka = glātā, ~ te, ~ t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hä

Fr. O. Eskilson 1956.

x kala
s.

stale = halka - na,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

halare, s.

Sai hää ain laungstraita
gris, ã daj inte ein rittiga
halare.

7880:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1962. Exc.

hall

s.

hal. -en. -a, -ana

berg av sten, stor klippa

hæ böte i hælana, som vi sjo

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

L. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall
s.

hal, -en, -a, -ana

klippa, berggrund som går upp i
markytan; mindre bart stenberg.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hall

hal, m., ¹ - en, pl. ² a, - na,
häu, stenhäll.

Nor om doj sluan dar e ain
stor hal. österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

hal

^x hall s.

- en

l - a

hall, Flen

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

hall

hal, -én; -a, -ana

stor sten

dar e håla i bänen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hall

hal

-er

3
-a

stor sten

Näsutn, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hall
fall = större sten, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

* hallaskåv

hallaskåv = samling av
stenar, stensåv.

sk = f

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

* kallela

kallela = utrop ung. delssamma
som "bevara mig väl".

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. bd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hallklämman, s.

hansa faafaa hade tjainnat
au o gau o pöda i
hallaklämmarna pau sin
gaa.

8320:2

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

hallon s.

Se ^xhindbär s.

²
halan
—

~~-et~~

pl = 5

hallon

hallon s.

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

hallon s.

Se hindbär s.

hallskärv, s.

*... baidna som vaiste opp
i hallaskäveren i maakana*

8272:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

halm

halm. -en

di j^one (beredde) hálmen an
klépon

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

halm II.

de första en tär hálmen,
sa stödon en imöð bystet
(om besedning av takhalm).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

halm

halm, -en

knaba hálmen jämn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halm

halm, -en

halm

man tårda med halm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halm

s.

halm

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

Katmbal

AS
Katmbäl, -en, -or, -orna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halmbuk

Halmbug = av halmröfodring
stor bug, ~er, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

*haluchäs

halmhä^ss

- sov

helmstäck

Näsum, Villands hd.

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x halmhäls

Spalmhajs = halmstäck,
~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

halmkupa

halmkylbe -ena ; -o -ono

teikupa av halm

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmrepa

halmrepa = halmrepa

för benämning av takhalm.
~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

halmrepa, s.

(Taket var alltid av vass eller
halm som dragits genom) "sina
halmraibe."

F207: 1v.
(bild sid. 2v)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc,

Nalmstrå

Nalmstråv-ed, pl. =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

kalmtak

kälmtäg, n., pl. =

man såu 'enta udan kälmtäg.

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
! Ingers 1966

halmfak

halmfåg -ed, pl =

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

kalmtak

kalmtäg, u.

Nr 7415 Kiaby Villands h.d.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtak

halmtäg, n., pl. =

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

halmtak

hålm¹tåg, -ed. pl. =, -er.

eller halmtåg etc., samme person.

såu börja de a ble ont om

hålm¹tågen

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965-66.

halmtak II
s.

di som kana tæka halm^tag,
sa ble di grana.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

halmtak

hålmtäg, n.

våsatäg a hålmtäg

Nr 7462 Ivö Villands hd

I.] Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halmtäckare

halmtäckare

halmtäck-täckare.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

halmviska
halmveskje = halmviska
~ na, ~ a

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hals

hals, -ex, -a, -ana

Fjelkestad.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

hals, s.

... men daj va nack ligast
hon doilde daj,^{x)} ällas hade
daj raut te o kommet h^änne
säl om halsa

[daj = sina misstankar]

8350:7.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr.O Eskilsor, 1963. Exc.

hals, s. m., -en, j. h. -a, -ana = hals;

hals

W. Fjelkqvist

W. Offenberg

O. Ö.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

hals

hals, -en

ont e halsen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hals 2

hals-en -a -ana

främre nedersta hörnet på ett segel

våbors hälsa

stjrbors hälsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals s.

-en
g - a

hals.

Villands hd John Svensson 1927

Vassaly

Nr 421

JJ

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals

-kn
2-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hals

hals, hälsan,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

hals

hals

illa jyr ka hved, hals, bringa - - -

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

hals.

hals. Len

sypen i hälsen

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

hals

hals s.

- om
2
- a

hals

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halsa, v6.

haile aunkare mä brännvin
tydde han o.. Ola, halsa paa
aitt paa .. da.

7307:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

Halsböld, s.

Halsabyrna = Halsböld, ~na,
~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

*
halsgarn

halsgarn - ed

garn no 2 (halsgarn halsgarn =
garn närmast druggen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*
halshorn

halshörn

hörn på ett sejel

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halskugga

p.p. halsköggen

hän fek jie seda, a hän ble
jie halsköggen (om de skyldiga
i Yngsjöområdet 1888).

Nr 7677 Öppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halslugga och
halskuga (-er, -de, -hugget) verb,
trans. - halskugga.

bringa

№ 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

br

Halsbuzgen

Halsbogen

Halsbuzgen (om yngsjömörderiskan)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

x kalsköna ?

sfalskönp = grishals, ~ na,

~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

halshöna, s.

Halshönana skoas au o
saltades nea te vaiss te
jul, dan dag stäites.

7711:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*
halskubb

halsaköb - en

kubb (mellan gum) H^x huvudkubb
närmast draggen
• halsgum (nr 2) H^x hundgum ↑

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ kalsker

Skalsker = magsyra, ~ et.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

halsner

hals²rev, -et

halsbränna

Jul. Vily. 97
Nyp

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

halt

halt

halt

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halt

halt, ¹or, ¹or l. ¹o, m. och f.,
n. halt, pl. h²alta och efter
fo. för, h¹alta, komp. h²altare,
- last, halt.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nil.

halt

halt

halt.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (*Villand*)

Nr 422

J. S.

halt a.

halt, adj.

halt

biuca

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

biu.

halt
a.

halt

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

halt, adj.

dau finge daj hãlst va
haltta o lemmalytta

7334:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halt

špálta = halt, wj.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

halt (or)

halt a.

halt

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.H.

* halt(er)
a.

hálto

han va hálto

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

hålt(er)
a.

håltö

han va håltö pa slütet; han
hade önt i böjnen.

Nr. 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

^xhälla
s.

hälla, f. - n, utan pl.,
hälla.

hällan gaor snad bot.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Oll.

²
hätta

hätta och

-ade

-at

hätta

Villands hd John Svensson 1927.

Nosby

Nr 421

J.S.

hålla
v.

hå²llta /- ar, - ar l. - a, pl. - a;
- adu; - ad l. - at; imperat. - a,
pl. - tan, pres. particip hållandes
intr. hålla

Hållanden kom hållandes me
Håll i nä²ven.

österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

²
halta

-ada

-at

halta.

halta vb

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

hatta, ob.

.. hon hattade, o folk ondrade
ho dag hade tatt vena i skamm-
ken.

7529:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hätta²

hätta vb

-ada

-at

hätta

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halta
s-
spalte = hálta, ~ na.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

halta, v.

shalta = v. halta, ~ ve, ~ t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

hättebolink, s.

ain hättebolink

benämnu. på person med bundefekt.

8217:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

* haltebonick
haltepanick, -en = motsäthande
benämning på en halt person

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd
Edit Hammelin 1947

halurian

... , men i dag fulla hailsa sau
va han sitt vaanagel o
ain halurian .

7565:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

kalurian = turifat

* kalurian

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Latv. a.

kal

en kal gäpa

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966 -

halv

hal, n. hált

fu a et hált a'

pa hál = till hälften

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv
a

hal

Nr 10045 Trolle-Ljungby Vill. h/d

I. Ingers 1965

halv

hal, n. halt

et hált á

hált krúna

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

hal

-t

halv

halv

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal = halv

halv

hal

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

hal
-t

halv

halv.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal, ¹or, ¹or l. ¹o, m. och f;
n. halt, pl. h²ala, utan komf.,
half.
österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill,

halv
a.

hal

håltvån = kl. 1/2 2 (eller 13.50)

sa hade vi mida te håltvån

Nr 6795. Nymö, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

halv orj.

hala

'halva'

"bröt ä hala föan"

8673:1

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv o. j.

hala
'halva'

"flyda bring hala trust"

3673:7

Nr 5317 Jvetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halu arj.

hal

" an an hal jäpa löpo

...

3569:144

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

halv

hal

A. W.

N^o 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hal^ufor hal^u halt h^ula

halv

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv. 2

hal

tänligen mycket spörning

de hal G^ö

fr de stör G^ö

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halv
a.

hal

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

hal

-t

halo

halo .

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J.S.

hal

halo

-t

halo

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

håla aj.

halv

vi kone inte låsa mon
håle dåan

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

halv

hal

-t

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

hala = halv

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

halv

hälo

häla

hätt

halv

häl

pl. häla

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal, neutr. halt, plus. ^{halv}hala
adj. halv.

vänja

№ 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bru.

halv

hal

klokan halv

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

halv

hal

tvåu e en hal mil

Nr 6799 V ä n g a Villands hd

I Ingers 1960

halv

hal n. halt pl. -a

klokan hålté , = 14.30.

et hålt ån enan kon döa

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv II

dæn a en hál míl láng
(om en bäck)

do fære gáu hála míl.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halv

.. sau djeck hon saint
mä hala hal.

7329:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halva
s.
Halle = halva, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

Helena. ri halvann.

halva

Teibey


Nr 515 Th. Adrian 1929. *Willards*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halva s.

hå^lva -an -or -orna

hå^lften an halv

 — spila som går genom båda halvorna

Nr 4627 Åhus, Västlands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halva, s.

äss du, ... ha mälja kaffe, sau
slau i ain laa te voss, sau
fan vi aina hale te.

7263:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvankare. s.

spalaukare = halvankare

— t, —.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

halvannen

neutr. halänet

halänet a = 1 1/2 år

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

halvannan

hala'an = halvannan.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

hal¹äner

halt¹äner

?

en ok en halv

halvannen

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hal⁷annig
- en
- a

^x hal⁷annig s.

mynt.

Villands hd. John Svensson 1927

Kassley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvanning

hallanning

gammelt mynt = $1\frac{1}{2}$ styver

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

halvbröder

hålbör, -en; hålbörj -ana

kårana e hålbörä

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hatt halvbror
hal,²e,²a ¹t

Got. Vily. 97
Nyrup

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvbror halvbror
hälbröör, -en, -bröora, -ana
(aldrig stöbröör)

Lof. Vid. 98
Nijp

N^o 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyman

haldan

halodan

Så där halot om halot
dålig.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaly

J.S.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdansk

a.

haldansk pl. -a

vi e haldanska

(nårl. i talet)

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdvala,^s.

... o fassite o sova o
va i'na halwale...

8/77:7

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

habdoola, s.

... dan sov han knappt allri
siddan lau i halwale ...

8320:9

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

halvdålig

Halvdåliga = halv̄ sjuk.

Nr 5649. Näsum, Villands hb
Fr. O. Eskilson 1956.

halvdäck

haldäck -ed

del av däck (akter om stormasten)
på större fartyg

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvdöna

häldöna, pl.

om gammaldags ytterdöna som är
delad på halva höjden, så att den
övre halvan kan stå öppen och den
nedre stängd.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hof

I Ingers 1966

halvdörr

haldör -en, -a, -ana

halvdörr p. haldöra

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halvdöm

hädör pl. -a

döm avdelat på halva höjden. så
att den nedre halvan kan hållas
stängt och den övre stå öppen.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

haldör,
s.

ja ybnade haldörana
foa nom o tädde nom
gau ... in i fassena .

8268:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

haldöer, s.

haldöer

7207:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

halvdörr, s.

daj finge ybna övaste
haldoana

7452:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvera, b.

... sau kommen ni halvaira
...

7592:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halv-fem

hälfäm

= kl. 4.30 och 16.30

(i lydskiv: häl fäm)

Nr 10251 Rinkaby Villands hd
I Ingers 1966

+ halvfjabbet
a.

hälfjabet

halvtokig

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

halvfjantig
halvfjantiga = halvt imbecil
person.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

* halofjantigen
Halalfjantiga = halofänig.

Nr 5649. Näsum, Villands htd
Fr. O. Eskilson 1956.

halvfjollig a.

hålfjölled

han vå leta hålfjölled.

Yngjö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I Ingers 1966

Halföner. adj. reuig.

halvfull

Vitey.

Vittaradj.

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfull

hälfäl - , hälfäla (pe)

halvt bemärad

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfull, adj.

.. sau skulle dej ha farst
nomma djöga i se
sau vaa dej halvfulla

7471:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvfull(en)
a.

hälfulo

han ble hälfulo

J: till hälften bevisad.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvfynd

naa becka frut kan vaise
pau daj fasska trait, ho dan
ska hon dau saj ud pau daj
halvfynda.

7580:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvförstoring

Foan kan allri veda ho
tecka dāarana halvförstoringa
som ā lide halt om halt inte
rattet vettiga o inte hälla
rattet toседа, konna ta se foa.

8016:7

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

hålgålen

hålgålen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

håal - l halogalen
hålgalen, m. och f. n. - let
pl. - lna, utan konf., halfgalen.

plådebo¹s va sa trädigo², sa
da sa² han va hålgalen.
österslöf.²

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Wiu.

halvgammal

aiff .. halgammatt slog

7529:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvgammal

han, som ju ändå ä
halvgammal...

7529:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvgammal,
adj.

Daj väna andra halgamlä
månstke som . . .

8193:10

Nr 5647. Näsım, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

halvgången

halgäwen

(om ko) som har hälften kvar till
kalvningen

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halvgången

spalgaun mā kal = halvgång-
en mēv halv. (ko)

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

halvherrskap

Han ä ju lide an
halhaskab

7814:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

halvhäll

... han kan stilla o ...
Dau vaiste han se pau
halhäll o saa

7814:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

* kalvhöra

kalvhöra pl-ä = vimsigt fruntim-
mer.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

*halvkär

halkär, -en

halv vuxen person, dräng

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

^x halvingshemman

hälzsheman, n., pl. =

halvt hemman

"di som häde dom tyde änta
ble ve' dom".

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

halomil

hälmil

knäpt en hälmil läggo

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvmil

en hälmil

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

halvmåne

hålmåne

Skickform i form av en halvmåne

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

+ halvord

Hallnada mā kal = halv-
gängen med kalv.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

halvnadabonde

²
halvnadebonde

-n

bona

bonde, som hade jorden på arrende,
som betalades med halva gräset.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Haalmägen = halvnaken

Nr 5649. Näsum, Villands hb
Fr. O. Eskilson 1956.

halv nio tiden

hal-nio-tiden

4329:6.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

hålpån²å¹
-at

halvgrund

halvt grund

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J.S.

halpsund

... väide sitt halpsund

7452:3

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

halvritten,
adj.

... san va daj haure skalna
halröden.

[om tin]

8266:5

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

halvsa

hålrån (or)

hålråna

halvsa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*hälsäita

hälsäita

springn "hälsäita" = luntta

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halvseetiden

Ve fem o halsäistina . . .

7843:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

halvsjunde
Halvsjunde r. b. halvsjunde.
6 1/2

Tieby.

Billards.

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* halvskita

hålgida

slava med något, ej göra riktigt
rent

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hålskōmt adv. halvskumt

halvskumt

da va hålskōmt nau
or kōmen hēm

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borre 1949

*halvslag

håsläg(y); halsläv(ä)
knut (äret)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Halvsliten

hälslädna, pl.

s. 57.

Nr 4720 Nosøby, Villands bd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvsliten

hålslidan

adj.

halvsliten

Reps - piverkad form ?

man väntade - sledan

träget va menon

hålslidet

Nr 4577 Näsåm, Villands hd

Margit Borre 1949

halvspringa

hålspringa, hålsprånt
hålspråned

han hålsprånt

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* halvstellig

Spalstelliga = halvstellig.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

halostap

2

halstob

- et

pl=s.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hälst²öb¹

- at

halvstop s.

halvstop.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

hälst²öb
- et

halvstaps

halvstap

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasaley

Nr 421

J.S.

halvstop

Spalstop = halvstop, ~ m,

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hb
Fr. O. Eskilson 1956.

halstop, s.

dag foin þau knain þarain
fe sin halstop i se.

7940:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

halvstop flaska

Halvstop flaska = halvstopps-
flaska, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hb
Fr. O. Eskilson 1956.

²håls¹tobaf¹läska halvstopplaska

- n

- o r

halvstopplaska

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J. P.

²
halstobafaska halvstopfflaske

- n

halvstopfflaske

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

halvsten
a.

hålstöo m. hålstöra

hålstöra gisa -

Nr 7677 Cppmanna Villands hd
I Ingers 1960

halsöla

halsöla ;

4760 : 216

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc!

halsöla
jaska på halsöla värskona

Vilby

Vilby.

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halosula

Halsåa v. Halsåsa.

Vilby

Vilby

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

h² h²aal- l halvula
h² h²alsola (- ar, - ar l. - a,
pl. - a; - ad; - ad l. - at;
- ad m. oh f. , n. - ad l. - at
pl. - ada; - a, pl. - len)
h., halvula.

h² h²alsolade han dina
sko²

österlöf.

№ 415

Villands Id

Per Larsson 1901

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Will.

halvsula &

hålsöla (-as, -ada, -at)
verb, trans. halvsula

hånga

M 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

riu.

havsula, ob.

skona fau halsölas

7529:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

havsula, ob.

.. sad han hemma .. o halsölade
sko

7529:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hatsula, s.

tääbidana täiggas emellan
biinsölna o hatsölna .

7529:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

havsula.

Spälsölke = havsula, ~na, ~a,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

~t
Halsöla = halvula, ~de,

Nr 5649, Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956,

halvsvin, s.

ain pattagris som maist ä
stoa som aitt halschin.

7880:14

Nr 5649. Nössum, Villands hd
Fr. O. Eskilsson 1962. Exc.

halvsvalta

Halshälta = halvsvälta
~ shältē, ~ shöltē.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

halvsyskon

hälsöskan

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halfsyster halvsyster

hålsösto, -n, -ra, -ana

(aldrig ~~stj~~ störsösto)

Int. Vilk. 98

Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands bd

L. A. Nyrup

halot
adv.
halt om halt = halv̄ om halv̄
(halvgjort)

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

*hårtosa

hårtosa, -an, -or, -orna

hårtoslig kvinna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*
halvtoset

haltösad

halvtossig

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

* halvtosing

håltösing ~ haltösing - en a mun
halvtosing, halvtössig person

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

²
hättraa
— —

halotrave

- n
- a

Sädes skyl på 10 kävvar

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.H.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

shäl - l halvtrave
hältrav, m., - n, pl. -trava,
- na, eg. halvtravne, halftjog
af sädeskrävar; begagnas
i bet. halv sädeskyl, skyl
som blott består af 10 krävar,
i motsats till hyltrav, hel-
skyl, som består af 20 krävar.
Åsterlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill

* haltrave

håltråve -en; -a; -ana

haltrave 70 meter (tråve = 20 meter)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haltråva

halotrave s.

- n

Säderskyf, bestående av
5 par hävar

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

halvtrave

hålt^htråp^p - m , - a , - ana

halvtrave

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvtrave

haltrave = halvtrave, ~ n, ~ a.
(sãd)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

halv-tre

hältre = 2.30. om
klockslag.

han a två ela hältre.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

halvtrolla

v.

hätröla = bedriva vid-
skepliga huskurer.

widlog ha da ligsam a

hätröla me - - -

Östervik.

Nr 415 Villand's hd

Per Larsson 1901

hålvturna

hålvturna 'an

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

halotäckare

hältäkare

du slags finare vagn.

du häde en hältäkare; den
bengta du aga i.

Nr 6799 Vånga, Villands hd
I. Ingers 1961.

halvtäckare

h₂altäckare = roska, ~ n,

~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

hålvild, vj.

Daj vsa som daj hade vatt
havilla.

8335:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

* halv-viss

kaan ä ju raint halverra
au jaktiva

7307:24.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*halv-vin

Halwerra = halvörrig.
Även "halt werra".

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

halvuxen, adj.

ain halvaisen hea

8341:9

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

* halvågas

Halvågas = halvågs.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

halvár.

Halaa = halvár

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

+ halvväga

Halväja = halvvägs.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

Halvár. n. halvár.

halvár

- r u

Bibeg.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Willandts

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

halvårsvis

Halaarsvis = halvårsvis.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

hamla v.

flamma = v, av hamnel = driva
ni stock nr skogen, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956

+ kända.

Sammla Frāj = bygga gren-
verket av Frād till löftakē.

Nr 5649, Näsrum, Villands hä

Fr. O. Eskilson 1956.

hänla, -ade, -at

afhugga grenarne å växande häd(fös
af använda löfvet som föder)

Jot. Ull. 98
N. J.

N^o 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

hamla

Hamla = avbrygga grenvirkte
på Fris tin lövtäkt, ~ de, ~ i.

Nr 5649. Näsum, Villands hä
Fr.O. Eskilson 1956.

häm̄la, pres. hämlade

x hämla v.

hugga ~~er~~ gronar

häm̄la tr^äna

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

hamla, ob.

Daj ä laitta o hamla fram

[om bokstockar]

7591:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

* hamlestubbe

Hamlestobbe = Fräs med av-
byggen krona.

Nr 5649. Näsum, Villands hä
Fr.O. Eskilson 1956.

hammare

håmarr, -en; håmarr -ans
hammare

Nr 4292 Vänge, Villands hd

G. Sjöstedt, 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hammare

hå²m²are, m. , - n l. hām²an,
pl. hām²ara, - na 2. hām²ra, - na,
hammare.

österlöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

hammarskor

hammarsbör -ana

invånare i Hammar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*hammaskäl

våm^uafäl - et
smidesavfall

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt, 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*hammel

hämäl -en; hämlä -ana

en kälke  ← hammel 1 par medre

 ← kälke 2 par medre

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamal²

hammel s.

ē - en

hamla

(vāv)hammel

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hämäl, -en, hämla, -na

x hammd

svängel (på vagn)
(d. fäste för två svänglar)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

+ hammel

häm²el, -u, -a, -ana

med ett ögen

titen släde, å hvilken främre ändan

timmer

af ett för öfrigt i snön släpande träd

lades.

Lof. Vily. 98

Nyrup

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ hammel

häm²el, -u, -²a, -²ana.

Undantagsvis: häm¹el -
svängel (vid en vagn)

№ 413 Ivetofta, Villands hd.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jef. V. 98
Nij.

xhammel

Stammpl. = skogskärl
~ n, ~ la.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

*
hammel

hämäl -en; hämlä -ana
svängel.

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

²
hammel

-len

-la

hammel

* hammel s.

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

* hämmel

häm^lel, -er. hämla, -ana
Långsvängel hvori de två mindre
svänglarna sitta i "häm^lad^ong".

Fjelkestet

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

+ kammel

kämel, s. m., b. f. kämelén, pl. kämla, -ana =
långsvängel, hvori de två mindre svänglarne
sitta i "kämledöry";

✓ W. Fjelkestad,
W. Oppm. O-l-j

Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

hammel, s.

.. sau too daj in restkaben,
drätta o hamla i stena

7452:30

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

håmmeldning
håmladåney, s. m. ut. pl. = ett par småsvänglar
fittamma med långsvängeln; W. Fjelk., O-é;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

häm^äelⁱdrä^a, -ad

xhäm^äelⁱdrag

fö^ovåg (på vagn)

Nr 7849 Kiaby Villands hd

V. Velander 1944

x hammelkoek

håmlakrög - en

Östervik.

Nr 415 Villands hd

Per Larsson 1901

håmn, s.

håmn, -an

åuk^usa håmn

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

hamn

hamn -en, -a -ana

hamn ären -or -orna

hamnorna

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hama s.

hama

en grånor hama

Tosteberga

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

hamn

ham

Nr 417 B Österslöv, Villands bd
Per Larsson 1901. Exc.

hamnarm

hamn¹arm en a-ans

hamnarm (: Yngsjö 2 uppförda
för att skydda in loppet ; Yngsjö
grop. nära hamnarmen }
sönder " }

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamnbuse

haunbuse. pl. -a

desse kara voo haunbusa o bassmån¹
som vore vana ve o slass.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

hampin
s.

häm^hpinⁱ -ea, -a, -ana

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

hamp, s.

grana som ... stau laitt som
en hamp

7591:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*kamp

kamp, m., ¹-kn, utan pl,
kampa.

kamp¹ kan sin anvä¹na
li²ksom¹ h¹ön.

öst²erslöf².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

W

hampa

Se ^xhör!

hampa

hamp, 1 en

Jul. Vill. 98
Nyp.

N^o 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

hampa

~~h~~ h²ampa, ~~h~~-n,

om den växande hampan
hamp kan döi sia om den per-
a ~~h~~ hampen

Joh. Vilh. 97
N. J.

N^o 413 Ivetofta, Villands h^o

L. A. Nyrup

hampa

stampe = hampa,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

hamp [-em]

hampa s.

hampa

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J. S.

hampa

håmpa - hõmpa - n

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

hampa s.

hamp, -en, plur. sakn. subst.
hampa.

Viuga

M 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

häm.

hampa, s.

hampe

8266:1

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

hampa sig,
st.

sau hampade daj se sin
gaung, od han kante parr
o sia katta . . .

8341:8

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

hampgarn

håmpagårn, n. - led, utan
pl., hampgarn, af kampa
spunnet garn. åbus (yngsjö) lss.

Gärds hd.

.n 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hampgarn

håmpagårn - hõmpagårn

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hampnät

hampnät - ed

nät av hampa (hampgarn)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hamprep

hamparsäle, -ed (pl =)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

stamperaitē = hamper,
~ ē, ~.

Nr 5649. Näsam, Villands hä

Fr. O. Eskilson 1956

*
hamp fjuder

hampazyr ed

fjuder till hamma tillverkat av
hampa

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hamptäga

häm²patä²wo² l. -wo, -na,
genus obestämbart, pluralt,
hamptägor.

der ble grant l²in² aw tö¹ka
dä⁴erna häm²patä²wo².

Österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Bill.

hamra v

hämfa, -ada, -at

hamra

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamra

hamra

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

hams

hams, n. ut. pl.

osammenhängande prat.

Fjelkestad.
Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

hams

hams, s. n., et. pl. = osammankälgande prat;

W. Fjelkestad
W. Oppm. () O-é;
1

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

hansa

hånsa, v. intr., pr. s. -ar, pr. pl. -a, -en, -a, impf.

hånsåda, (-en), sup. hånsad = prata utan

sammankang;

W. Fjeltk., O-é;

Fjelkestet

hånta, v. intr., pr. s. hånta, pr. pl. -a, -en, -a
impf. hånsåda, (-en), sup. hånsad = idem;

W. Oppm., O-é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

hansa

h²ansa, -de, -t

= f²ansa

Jul. Vill. 97
Nyp.

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

* hamsa
v.

hamsa, pres. -a, pl. -a, -en, -a
tala utan sammanhang. -ade, -ad

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

kan
mon.

kan, obj. kånom, starkton.,
-nom svagton.

vi skole röga -nom (om en quis)

Kavri

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

han p.

han, obj. hånöm. starkton.,
- en svagton. eller - nom
Insättes pleonastiskt efter subj.:

min färdon han tröda änta
paa nad als (se tro, v)

Nr 5093 Åhus Villands hd yngjö
I Ingers 1966

han II

di kona à li koma ad - nom

Yngjö

Nr 5093 Åhus Vittlands hä

I Ingers 1966

han I
pron.

han
obj. hanom starkton., yngre han
-nom eller -en, svagton. se II

du kan ju höra m^e han.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

han II
mun-

ni ska gå u a tala me han.

Ja såu han i gåu.

ka fela han?

Nr 10040 Åhus köping Villānds hd

I. Ingers 1965

han III

han lösta ud -en; han
va släkt^{x/} te -nom

x/ Rep- form.

gau me kanom!

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

han. nom.

der lärda min brön hos
hänom

sa jälp hän -nom.

Nr 10040 Åhus kpg Villanda hd

I Ingers 1966

kan. mon.

ja t^yke ja g^ande i^jen h^an.

ja, a t^alt m^ae - nom m^ae.

Nr 10040. Ahus kpg Villands hd
I Ingers 1966

kan. pron.

kan anv. som pron. för
otnamn:

ja véd presis hodan lön
kan é. (Staden Lund)

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

han

han anv. som tilltalsord:

han han komed i j^önom
tr^änsväl han u^da?

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

han

han

s. 48

hansa... = hans...

"

hanam = honom

"

... nam = "

49

Nr 4457 Fjälkestäd, Villan's hd

Nils Olseni 1883 Exc.

han
mon.

an

Obj. hanom

svagtonigt - nom

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

han m.

han, obj. hånom, hos
yngre han; svagton. -nom, hos
yngre han.

di tå hån i tu'lan

Nr 10305 Ivetofta Villards hd

L. Ingers 1966

han II
mon.

ha du tälad ma - nom?

Nr 10305 Ivetcfta Villar.ds h.d
I. Ingers 1966

han m.

han

obj. hån^om, svagton. - nom

m^eiⁿ m^oo han m^eiⁿd^as - nom
gr^ant.

Nr 10289 Gualöv Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han,
m.

han, obj. h^änom,

ja ble m^eed bekänt ma h^änom

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

han II

han ss. tilltalad till främlingar
eller tillfälliga bekantskaper:

o han bilans?

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
han l (efter verbet ofta) an, pron. pers., gen.
hans l. hãnsa l. hãnsas, dat. ö. a. hãnem
l. nam l. an = han, hans, honom.

W. Fjellstedt,
W. Öppner, } G-e-i

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

han
pron-

han, han

obj. h^anom, svagton. -nom eller
-en

han a bl^een gr^ans (n^aml.
gården) Obj. han i yngre mål.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han #

do verla ve' - hanom
= de kännas vid honom.

ja sau - nom
vi ska klaka ued - en.

Nr 7677 Oppmanna Villands_hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han III

han is. tilltalsord till främlingar:

dæ ka han vel vät eye?

Nr 7677 Oppmanna Villands_hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han IV

tåla me hånom; han
hede matasölser.

han va åu me-nom nona dā.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han II

va a' da me han !
(yngre mål).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

han

han , hansas

hanora

ja komor gränt ihu hanom

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

han

han

obj. hanom, svagton. - nom

de tän nom

Nr 5093 Yngsjö i Åhus, Villands hä

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan:

kanom = obj.-form av pers. pron.

han kanom

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
hon.

han, obj. starkton. hånöm,

sragton. -nom, hånöm d. han
d. -an

den e lide ånsz me hånöm

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan II
mon.

der va en færbear te - nom,
som va skolelærare

--- titade ja pau - an
sa sa di te - nom

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han III

di vela hat -nom

enklitiskt :

da va daulia hus, fostan
"fostan han".

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
håusa

han

hans

Villands hd John Svensson 1927.

Nr 421

Nosaby

J.S.

han

han

h^änom (nom)

han, honom

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaley

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

hann han
= hnonn

4329:9.

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

han
från.

han

4 "samma han slo må..." "

S. 102

Nr 5181 Österslöv, Villands hd

Oskar Lundgren 1887. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han som.

han

han

"han hade ännu stor tycktes
tänns som han ska mä..."

Nr 5131 Österslöv, Villands h⁵. 102

Oskar Lundgren 1887. Exc

han

han

ofta tilltal till obekanta personer.

1508:1

nr 6145. Nymö, Villands hd

Edvin Nyberg 1932 Exc.

han
mon.

trölan kom ju äta hånem

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

han

han

gen. kansa

obj. hanom. enklitiskt -nom

han o kansa broor

han löwte -nom ölle stryg.

Nr 39 b Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

han
pron.

han, obj. hånom

svagton. äv. -nom

doi bāra piāda om hånom

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kan II
mon.

hanom ka ja gaut a

läst för (om prästen)

hanom ka ja legt ma meat

(om prästens son)

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

han III
jon.

da va syin om -nom

ja mijns -nom

Nr 7462 Ivö Villands h'd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
person-

han is. tilltalsord till stads-
personen och främlingar, som man inte
vill kalla "du":

véd han ha mæt dé vá ?

Nr 7462 Ivö Villands h'd

I. Ingers 1959

han
mon.

han ⁽¹⁾ s. tilltalsord till
främlingar el. ständspersoner:
hier ska han fan söj min fälare

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

kan
honou

nom f. nam

alltid loutäst, kan aldrig börja ett uttryck.

jä¹ly¹nom, ja va h¹o¹s¹nam f. jä¹lp¹ nom,
h¹o¹s¹ nam. h¹e¹ v¹ä¹nom. kan du inte
h²i²ta²nam. h²i²te²ri²na²m?

N^o 413 Ivetofta, Villands län

L. A. Nyrup

lit. Udk. 98
Kj.

han p.m.

- nom (obj. f.)
'honom'

"nå s de j^oo sp^oat^o! au-
nom..

3569:90

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938, Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
som.

han

den han fläs ryen han
"

Nr 5317 Ivetofta, Villants hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

3569:17

han
pron.

nom (obj. f.)

'hanom'

...yoda (sijn en pa. nom)

3569:286

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han han
han, pers. pronom. m; genit.
hän¹sas l. hän¹sa; dat. och ack.
bet. hän²am, obetän l' nam.
österslöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

han

han

han²om, nom

han

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

¹
hansa

han pr.

hans

Yngsjö (Åhus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
mon.

dän han ga te käl**ab**öa.

(om en våg)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

han
mon.

der va måuza som jene te
hånom a søgte - nom.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

han pron.

han, gen. hansa, obj. form
h²anom, euklitiskt 'nom. pron. han.
jäs m²te'nom.

Viage

M 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

bie.

han

han

hanam, nam, an

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han

Atom = honom.

(svagton!)

= nom

Nr 5649 Nasum, Villands hd
F.O.Eskilson 1955.

han

spanom = honom, förkortn.
till "nom"

obj.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

han

O sau skaffade han bi, ja bi
i sauna ädliga massa, "sau'n
komme dji pau schin mä dom."

7910:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

han
mon.

han

Obj. hanom, svagton. -nom. -han

doi kade se men töje me
hanom

do välkade hanom äli.

O.O.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

han II

e ni hansa dōto, dau ska ni
āava nom.

A. IV.

han betälte me, fo ja hade
päsät han.

A. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

+ kana
hāna, s. m. b. f. hānad, ut. phi = korung;

W. Felk. est. ;
W. Appm. | O. e. ;

Nr 32 b Villands hd.

N. Olséni 1890.

hanak, s.

hanaken; b. form.

- honning

8192:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc.

hanbalk

hänabalk, -en, -a, -ana

tväntä, som sammanhåller ett sparr-
par = hänabån

N^o 413

Ivetofta, Villands h^ö N^o 98.

L. A. Nyrup

hamband

hānabāon, -et, =, - en

tvärtä, som sammankäler ett
sparr-par = hānabāt

N^o 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyman

Jul. V. 98
Köp.

²
h¹ana ba¹on

x handband s.

- ut

tabbjälke

Villands hd John Svensson 1927

Nosnley

Nr 421

J.S.

hansband

håna bann

- et

pl = s.

t värbyälke i loze

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hanskant

flån^abaum = hanskant
i takring, ~ cē, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

x kanaband

kanabänn, n., pl. =,

kanabjälke, om små tvärbjälkar
mellan takpannorna, som förstärka dessa.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanaband, s.

trocka ihobat blann bjätka
o hanabaunn

7452:21

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hanaband, s.

hanabaunnen; b. pl.

7308:16

hanabaunn; ob. sg.

" : 32
(tecken.)

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hanaband, s.

sparra o hanabaunn

7308:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

håana-l.

^xhan-band

(Hå²anabån, n., - et, pl. =,
- en, hanbjälke, klen tvär-
bjälke som på midten förenar
ett par sparrar i takstolen.
Spö.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nil.

handband, s.

Oppe pau slynget va daj
fraint... blann bjätka o
hanabaunn

8016:16.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

²
hån abjælka

han bjälke s.

- n
- a

tabjälarna .

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

hanabjälke

hanabjälke, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hånalejoelke länbjälke

- n

- a

, bjälke i taket på loge

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

hand s.

haun, -er

na di syda fo haun

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

Lingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

haun

ploka pæro fo haun

di plökade pærona fo haun

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

hand
s.

kon, -en, k^onen, -na

sing. yngre: k^an.

sⁱn sl^etar en öp ma k^anen

Nr 10040 Åhus köping Villands híd

I. Ingers 1965-66-

hand II

der kom en hån opstråkanes
a sa, han skole je se i vøj hím.
(oplevelse av fiskere på sjön).

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

hand
haur, s. m. l. f.², 'en, pl. hãno, 'ona = hand;

W. Fjelt, O. E.
Fjelvestad

haur, s. m. l. f.², 'en, pl. hãno, hãngno = hand.

W. Oppm, O. E.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

hand

hau¹n

(-en) pl. h¹ena

i vissa uttryck samt ss. följde i sammans.

sk. för h¹aun

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

hau_n, -en s. m.

hand

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand: s.
Hann = hand - a, hanna,
(f. sub)

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

hand

han

pa vänster han

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

hand I
s.

kaun, -en, pl. keno
yge: kan

pa kogo kaun

kanen kob iget.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand II

fau om hæno, fi om hænder,
fi hand om.

ha han æn faut bogen om
hæno ---

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand s.

hon

hon⁷ - en
or

hand

o²fa hon

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 423

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

haun, m., ¹ en, pl. hē¹nor
l. hē¹no, - na, hand.

Pinkaby, Österslöf.²

haun pl. hē¹no, hē¹no^o.

oppmannaa. N. O.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill.

hand

pl. hãno

fo hãno

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

hand s.

hau₂ (hau₂?)

3569:127.

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand

han, -an, hänö, -önö

bydom hänö, byta om händer,

vära ngt el. göra en rörelse omväxlande
med den högra el. vänstra handen.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand II

kan jone da fo háun
ált ikáta

seða a þrega nó da me háun
(id korustoppning).

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

hand

håun, -en, hämp -ono
hand

Nr 4292 Vånga, Villands h^d

G. Sjöstedt, 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand. s.

spand = hand, utal vid högtid,
tillfällen t. ex. bibelläsning.

Annars: hann.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hand

folk skulle .. nöta Guss oa
lide maija, sau skulle
daj gau dom båda ihaunna

7529:24

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hand, s.

sinn finge djyalägerana
at omhanna

7329:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

om hand

Om haunna = om hand.

ex. nu ha han fauti gaan ~ ~.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1957.

handa, v6.

ja feck haunna hänna
gräija ätte behag.

8249:11

Nr 5649. Näsüm, Villands hd

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

handa
hau²na
ada

La agn i hand.
doz sista ja hau¹vade hon
h²ada kar²akone

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handa

Stamma = hantara, ~ve, ~t.

Nr 5649. Näsum, Villands htd
Fr. O. Eskilson 1956.

hå²nad

* handad

ja o enta hå²nad, am

ja ska st²ad² der.

ja kan inte komma åt, --

Villands hd. John Svensson 1927

Nr 421

Kosnlig

J.S.

* handas

Hannas = tå varannan hand

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

handas, v.

Naa han kom in i aina stue,
sau haunnades han mä alla
bau stora o smau.

4329:19

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

* handball

Handball = handball,
— en, — a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

handduk, s.

Handduk = handduk, ~ eu,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

handsduk

hå¹nd²ug³ -en⁴, -a⁵, -ana⁶

handsduk

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt, 1945

handduk

handdug, -en, -a, -ana

Även i Hanna.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

handduk

hans ² dag
-en

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå²ron d²ug (y. form)

handduk

-en

-a

hacedduk

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

handduk

h²andug, m., - en, pl. - a,
- na, handduk. - Nyare ord.

Äldre är h²antkløj, n., - t,
pl. =, - n, handkläde.

Spö.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

handduk, s.

... o slog o fäitade mä
haasim haundug

8268:13

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

handduksrädka

handduksrädka, -an
vivrädka (handduksväs)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*
handdukssted

handugagi

vävshed, som man använder, då man
väver handdukar

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

händel. s.

händel, -en
(affär etc.).

Nr 10040 Åhus kpg Vittands hst
I Ingers 1966

*handelsaffär

handelsaffär - en
affär, handelsbod

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

handels-affär

handelsaffär, -affären

handelsnörelse, butiksnörelse.

Nr 7677 Öppmanna Villands hd

I Ingers 1960

handelsbod

händelsb^o, -en

obs. acc. 2

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers, 1966

h¹ändelsman handelsman

- en

handlande

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J.S.

handfallen

Spaumfallen = handfallen.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

Handfallenhet

Handfallenhet = handfal-
lenhet, ~ en.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

handflata, s.

Spannaflade = handflata,
~na, ~a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

handflata, s.

... o gnodd'at mällan
hannafledana

7591:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handflata, s.

hannafledena; b. sy.

7814:4.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

handfull

hänfal
en handfull

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

handfäste

~t.
 Haumfäste = handfäste.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

handgjord, a.

Handgjorda = handgjord,

n. ~ t_

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

handgrepp

Haumagrub = handgrepp, (mellan
hand och tumme) ~ et, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands htd
Fr.O. Eskilson 1956.

handhacker, s.

... älla hacker opps på
mä haunnhacker

8350:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

handkläde

håsonklär

4760:26

Nr 12277 Villands hd Skåne

Ernst Wigforss ca 1906 Exc!

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*handkläde

handklädd

handduk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hau²z klaz
— — — et
ju = s.

handbläde s.

handruk.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalby

Nr 421

J.S.

*Handkläde

hänklä - ed
handsduk

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

handkläde

h²
a₇u₇n klaj

-et

handduk.

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*handkläde

hän²kläi, n. - d l. - l, pl. =,
- n, handkläde, - duk.

Utgör också benämning på
de i brokiga färger väfda
väggspanader, som med bondstegen
fordom pryddes vid högtidliga
tillfällen.

Österlöp.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nil.

handklade

Handkladt n. handklade.

Villey
Villey

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handkläde

Härnäs Klädes. Handduke

Vilby

Vilby

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hag²_n klä¹ handblädd
- lit

handtag. (väl-duk?)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

handkläde

Spannklaj = handduk, ~ t.
~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

Stammkräfti = handkräfti.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

handkvarn

h²a²o²n²k²w²a²r²n, - k²w²a²r²n l. - k²w²a²o²n
m., - en, pl. - a, - na, hand-
kvarn.

Vi h²a²de ain h²a²o²n²k²w²a²r²n
o s²a²o j²i²k² d²a²i r²i²ga m²y²l²e-
m²a²r²e²n h²i²d o m²o²l.
österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Nil.

hante. v.

hanta, put. hantade

**Nr 10251 Rinkaby villands na
i Ingers 1966**

hanta . v.

hanta , -ade

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

Lingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanta
v.

hanta

Jā skole au e hanta mójo

hanta mer = göra mera inköp

H. IV.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

handla, v.

handla

4318:2

Nr 4308. Fjälkinge, Villands hd
Edit Hammelin 1946. Exc.

hanöla
v.

hänla, -ada ; pres. -a
bedriva affärer ; göra uppköp
han hänlade me fesk e ält
möjlat

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

hanta II
v.

han gar a hanta

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
handla

handla ve

-ada

-at

handla, köpa ngt.

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanta
r.

hanta, -ade, -at

ja, do hantade me leida geisa.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

handla, ob.

... o dan blee vi handlans
om ain kvell grisa.

Nr 5649. Näsum, Villands ha

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

8249:23
(baksidan)

handla, v.

nu ha du kassaret dom
sau pass, sau vi ble vall
knappt handens ida.

7329:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handkraft, s.

allt drevs mä handkraft

7452:27.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handla, vb.

... o too nom [kalven] mä se,
äss daj blee handlans, bon-
nen o slaitaren.

7711:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

* handla upp

handla op
köpa upp (äl)

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlag

Spaunna la = handlag, ~ I.

Ex. han han göte ~ mä Sjya.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

Spaunmala = handlag, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hfd
Fr. O. Eskilson 1956.

handlag, s.

... dag rätta haunnalat mä
allting i hemmet.

7307:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handlag

hauunnala

götte hauunnala = anlag för höjd -

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

handlag, s.

Daj skulle va aitt bra
haunnala te o haunskas
mä spenne

8266:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

hantare

hantare pl. hantana

Kavis

Nr 5093 Åhus Villands hd

I. Ingers 1965

hantlaren. s.

hantlaren, -en

köpmän

det var en hantlaren, som både
söndag.

Nr 10040 Åhus kpg Villands hd
I Ingers 1966

hantare s.

hantare, -en

här presis va hantarens

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare

pl. händler

de e måuna händler, som
ble rige.

A.N.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

handlare

o daffe san tyddes alla
handlara fast te hos faa,
ass han hade most o
saila.

7329:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handlase

handlase, -en, -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

handlase

hänlase, -en.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
handlare

handlare

- n

- a

handlade.

Villands hd, John Svensson 1927

Nosby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlare, s.

.. dag därane handlarana

7711:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

²
hawn ¹läj
-em

-or

handed.

handed s.

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

hanMed

hånlej, m. - la. - a. - ana

eller

hånlej etc.

Fjelkestas.

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890

handlet

håuntälj, s. m., b. f. -en, pl. -a, -ana = handlet

led

W. Fjellk., O-é;

Fjelkestet

håuntälj, s. m., -en, pl. -a, -ana = handlet

W. Fjellk., O-é;

håuntälj, s. m., b. f. håuntälun, pl. håuntälja,
-ana = handlet;

W. Oppm.; O-é;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

handled. s.

staummate el, ~ lej = handled.
~ n, ~ a el ~ ja

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

handled
flauma läj = handled, ~n, ~a,
-läj

Nr 5649. Näsum, Villands hä
Fr.O. Eskilson 1956.

handled, s.

nea ve haunnaläijana
roa daj sau smala

7699:17

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1759-61 Exc.

handled, s.

... o wirade fatten om sin
äine haunnaläj.

8177:4

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

handlykta, s.

Haumbrife = handlykta,

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

handmangel, s.

dugty skulle ju .. maunglas
o te daj hade daj bara
sin haummaungel

Ho länge hade daj haum- 7699:9,13
maungla?

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handrypa

flaummanibfe = handrypa,

~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

handpeng, s.

sin fämma i haumpäinna

7329:21.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handpung, s.

hade'n taat mod
hannpäinna, ...

7711:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

^xhandrepas
hå²önrebas (-as; -ades; -ads l.
-ats; -as, pl. -bens) dep.,
shaka hand, vid räkning.

Österslöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Beu

handrepas

hän²rēbas, -ades, -ats

taga hvarandras händer vid hälsning.

Juli. V. 98
Nyrup.

N^o 413 Ivetofta, Villands hä.

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handrepa
Herrgårdens. v. tuga i hand,

Adrian
Jelland

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* handniva

hänniva -an, -o, -ono

handnäsa

1:a leden up- för.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

* handriva

handriva -an; -or -orna
handräpna

Nr 4627 Åhus, Villands hd
Gösta Sjöstedt 1948-49

handräfsa, v.

hanrarsa et stilea. s. 39.

Nr 4720 Nosaby, Villands hd

Evert Westergren 1937. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 1
håon sejal
-lem
-ta
skara

handsejal

Villands hd. John Svensson 1927.

Nasalby

Nr 421

J.-G.

handskes

Haunskaps = handskas, ~ ~~ts~~
~ ts.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

²
handkas
ades
ats

handkas r.

handkas

~ nã nat

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

handskas

daj andre wesena ä inte
sau gromma rolig o haum-
skas mä.

7263:2

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handskas

Voa daj ällas onna o köra
o handskas mä?

(om otar)

7698:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
rr.O. Eskilson, 1759-61 Exc.

hannskas, ob.

... aitt bra hannala te o
hannskas mä sponne.

8266:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

handske. s.

hanske = handske, ~ n, ~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

handskummad,
p.a.

hannskommada mjelk

8386:14.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

handskåra

hau²njoera

-na

Näsum, Villands hd

Nr 1018

John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hammrsla = handslag, ~t, ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

handslag, s.

daj skulle allen bekräftas
mä haunnsla.

7329:25.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handslag, s.

.. o. va köbet djvat o stafaist
mä haunsla

7711:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*
handslagen

hanslån hanslån stån
slagen för hand (med slägga) om sten
för väg för bättring, handslagen sten är
bättre än maskinpressad. Nu har folk
ej tid att slå sönder sten med slägga

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handspett

hå²onisp²ed, -et, =, -en

järusp²ett

N^o 413 Ivetofta, Villands län

L. A. Nyrup

Jub. Vill. 98
Kop.

hand-punnet

hånspäned

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

handsä, v.

flamm/sau = handsä,
~ sande, ~ sautē,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1957.

handså, v.

daj som sau mǎ maskin
fan inte båda sajån ja
som haunnsau

7334:6

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handtag, s.
spau n n tag = handtag, ~ et, ~.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

handtag

handtag, -ed, pl = -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag
s.

hontåg . -et. pl. =, -er

hontågen ble natúrletvís hēda

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag, s.

trillena mä haunntag
pan

7263:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handtag
Lärntag. n. handtag

1
Tilläg.

Nr 515 Th. Adrian 1929. Tillägg.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtag² - at

handtag s.

handtag

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand) Nr 422

J. S.

handtag

håntåg/et;

plur: - - ~~er~~, - - ~~er~~;

H. F.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd
Johannes Edén 1932.

handtag
hå²ontåg, -et, =, -en

N^o 413 Ivetofta, Villands län

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jul. Vild. 98

Nyp.

²
hån tøy

^x handtyg

- et ?

"handtyg", handredskap

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handlyg, s.

... sau blännades daj rubos
blann havranegana, o sinn
skaas daj ihob pau ain
haunntij

8272:11

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilsen. 1963. Exc.

handtyg
handtyg

-et

verktyg för hand

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handtyg, s.

.. havranega o kleppeshalm
.. som skåas på sin
hannity

7452:13.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handtygel, s.

... to fad om haunntoila
o skreg te: "Hopp mina blesa."

8176:20

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilson. 1963. Exc.

* handvat

håunöl, -en

den del av plejel (slaga) vari man
håller vid tröskningen.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

h²o¹n¹o¹l

* handval s.

-em

handvale (slaga)

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

handval

hanol, -en; -a, -ana
handval

Även i Hovna ent. f. S.

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hawn² ol¹

handval s.

-lin

handval

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

- -Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ handval

hau^un^ol

övre delen av tröskelaga (vari man håller
vid tröskningen)

hänöl ent. N.O.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

Handval

h²andval, m., - en, pl. - a,
- na, handval, det trä
på tröskslagan, omkring hvilket
tröskkaten griper tag med handen.
österslöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

h²a¹o¹n¹o¹l

* handval s.

-er

handvale på Slaga

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

h²a¹o¹m¹ ol

handval s.

-un

handvale (jöslaga)

Villands hd. John Svensson 1927.

Fjellbestad Nr 420 J.H.

* handval

Spannrel = handtag till plejed,
(handtröskning)

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

håundöl, s. my. ph. ^{& handval} as handträ i slaga;
W. Felkestäd
W. Oppmy | O-é-;

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

* handval

kä_un_öl, -en

Övre del av * plejel; jfr * slagval.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

handval, s.

hauvmelen; b. 89.

[del av 'plejel']

8336:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

handvale

hænnol²

- un

den del av slagorn man håller i

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvändning

Stannarvairning = handvänder-
ning. Ex. Daj geekpauna lilla
la ~.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

handväning

hanna väning

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

handvändning

kännavärzig, ut. pl.,
-en

utv. för mycket kort stund.

P. L. 1899.

Yngsjö i Åhus.

handvändning

pan sina lilla haunnarvaiming
kan dej komma . . .

7591:3.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

häv²n¹avv¹nyg handvändning

-en

apu ~

en liten stund -

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

handvändning

hå²nav²en²ing, m., -kn, pl. -a,
-na, handvändning, när. för
en kort tidsmoment.

Nu gå¹ vi ud i tob¹ak¹en
sin hå²nav²en²ing. Pinteraby.

Itv. Svö: se hakduk.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

handvändning
hå²ozaväring, -en, plus-ar,
(-arna) subst. handvändning

bruga

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vic.

handvändning

Ja stannte dää aina
hannarvaining

7565:11

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning

.. te o prada aina kaunna-
vaining.

7580:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning

.. san blea han bra par
sina lilla haunnarvaiming.

7471:6.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning

nu, naa vi rana voss
säl aina lilla haunnarvaining

7308:10

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning, s.

... spränga håilla joana ...
par sina lilla haunnarvinnung.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

8131:10.
(baksidan)

handvändning

"Vell han gau ud aima
haunnarvaining, sau

7308:29

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning

Lau blea daj kanse fre i
huset. Minstingens sina
hannavarning.

F308:30.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning

sina brokage sto inte bi
monn'a haunnarvaining

7452:49

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

handvändning.
s.

Ja fe foa me o gau
hidet fo o prada bott
aina haunnavainning.

8017:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1962. Exc.

handyka. s.

faunnyss/e = handyka, ~ na,
~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

handyxa

handyske, -en

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

handyta

hogga .. mäna tilla haumysse

7591:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

²
hane

hane s.

- n
- a

hane

Villands hd John Svensson 1927

Nosaly

Nr 421

J. P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hane

han, ; - a l. hana,

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

hankund, s.

han hom = hankund,

~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O₂ Eskilson 1957.

hank

gfauhk = hank, ~ en, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1956.

* hanka
s.

Häake = anfall av förkylning
e. a. sjukdom. ~ na,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

hanka med
hanka mā = släpa sig med
~ r, ~ t.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

*
hanakam

hanakam-en, -a, ana
gullviva

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

*hang

hang (or) , hänga
som gärna vill ha något
han e sa häng

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hawgh

hauke s.

- lin

2 - a

hauk

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.S.

bank

bank, -en, -a -ana
bank

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

hank

hank, -än;

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

dränka

hant s.

hän₂kon

hant¹en¹

hops₂an hän₂kon slap₂---

3569:152

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hank
Hank. k. Hank.

hank?

Wiley

Nr 515 Th. Adrian 1929. *Wiley*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hank R. Hank.

hank

Nr 515 Th. Adrian 1929.

Villey
Vissand

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hanako²m

^x hauleam s.

gullwa

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

hana kömya¹ x hartsumin

gullowox

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

l. hä²are

hamne

h²ane, m., - n, pl. - na, - na,
hane. Till skillnad från
hona.

det e m²ill² i h²anana o
r²umen i h²onona.

Ljfo.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(vill.)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hamme

häm, -en, -a -ana
hamme

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kans
poss. mon.

kansas man

Nr 5093 Yngsjö i Ahus, Villands hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haas
poss. pron.

hánsas

hansas fiu

Kavisö

Nr 5093 Åhus Villands hd
I. Ingers 1965

hans
poss. pron.

hånsas d. svogton. hans

hansas síl ; hans får

de e hånsas jör, dæn.

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

hans II

de va hansas m^on, som
j^orda -at.

hansas h^us

hansas f^ue

Nr 10040 Åhus köping Villands hd

I. Ingers 1965

hans
poss. pron.

hånsas

de va ente mēad ma hånsas
prediknegor.

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kans II

mon.

kan bekösta hela kansas
Ländam

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hansa

hansa faa

Nr 6795. Nymö, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

hans
m.

hansa cl. hansas

hansa pång d_{oe} i vännas

di v_{le} t_a hansas liv

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

hans

poss. mon.

hansa d. hansas

hansa pång studerade te präst

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

hans
mon.

hansa pång há -at;
èrk heda han.

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd

I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

poss. pron.

hansas

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans
poss. pron.

hansa

e ni hansa dōto, dau ska ni'
àava - nom.

H.V.

Nr 6799. Vånga, Villands hd
l. Ingers 1951. Exc. gr.

hans
poss. pron.

hansa el. hansas

hansas fäa el.

hansa fäa

hansa sýsto

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

hans II
pos. mon.

pången a hansa frü

de a hansas pång.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

hansa

Näsum, Villands hd

John Svensson 1931.

Nr 1010

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hans

Hansas = hans

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hans, pson.

*schänn o hansa sösta
Iren — —*

7334:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hans

.. äss'n inte kände se
hansas kneb.

7329:22

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x kanta

Hauntajra = kanta
t. n. ed. v. t. g.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson 1954

hantera, ob.

han va kamma te o
haunntaira lajty.

8249:14.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilson, 1963. Exc.

hantara, vb.

... kvinnfolkets ... bröde som
va ... laittane o hauntaira.

8266:7.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

hantera, ob.

ja ha... sät hatt tecket i
mina äija o hauntairat

7814:5.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

hantlanga, v.

hantlanga = v. hantlanga,
~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

hantlangare, s.

hantlangare = hantlangare.
n, a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

lantverkare

fauntvääkare = lantvääk-
kare, ~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hantverkare

hantverkare

Nr 7415 Kiaby Villands hd.

I. Ingers 1959

hautveckare.

hauntrvåkara

[yket]

7334:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hantverkare, s.

daj ga ju inte sau meet som
naa hantvääkara komme
hem tein.

7529:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

happ mterj.

habe

"
i uter. habe som habe"
[('happ som happ)']

3569:96

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karang, s

.. dag ska inte va loata prad
o karanga.

7565:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

karang, s.

... o hõade pau aina ... launga
karauinge .

7814:10.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

harang, s.

launga haraunga au bibelsprang

8341:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr.O Eskilson, 1963. Exc.

+ karanga
s.

Harraunge = karang, ~ na, ~ a.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

hare²

have

- a^r

hare^r.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hase

hase, -en -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häre

hära m. hära

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

hare
s.

hare

(a = a)

Nr 39 b Villand's hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. h²are

hare

h²are, (m. , - n l. h²æn, pl. h²ara,
- na, hare.

Pinhaby, Österslöf, Jfö, Vinga.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vii.

hare s.

hären

'hären'

3589:111

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

hare s.

hare^z, -u, pl. -^zaf, -afna
subst. hare

hæra

hare -en el. hæen,

hara -ana ent. P. L.

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

vic.

hare

μ. hàra

Nr 6799. Vånga, Villands hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

flaa = hare, ~ n, ~ ra. hare. s.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O.Eskilson 1954

hare, s.

.. dää daj vesste, "ed haan
haa sin gaung."

7564:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

harjägare

harajägare -en -a -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

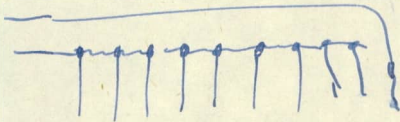
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* harkla

harkla -an -or -orna

harka

Vång stång



ett redskap
ljusterredskap

Nr 4627 Åhus. Vångstång

Gösta Sjöstedt 1908

harkla, v.

harkla = harkla, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

Charlort

härarort, -en; -a -ana
harspillning

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

harm:

Ainna haamen pau nen = frö-
brå el. skåua nu ngr.

Nr 5649 Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilsson 1954

¹
håm
—

— lin

harm

harm s.

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harm, s.

allen va da j noon som
hon velle yda haamen
pau.

8130:17.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O.Eskilsson, 1962. Exc.

^v
harnnas

harnnas

-des

-ts

harnnas

Villands hd John Svensson 1927

Nosily

Nr. 421

J.F.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmas, v.

harmas = harmas, ~ des,
~ ts (på ngm).

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

harnas

Harnas. v. Harnas.

harnas

Teby.

Nr 515 Th. Adrian 1929. *Billars db.*

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harmas, v.

Daj trättes o haamades
pau'andra

7791:15.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

härmelet
—

harmelig

Frarg lejt

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaby

J.S.

Nr 421

n. hamlet = förargligt

hamlet

harmig

Nr 4308 Fjälkinge, Vill. hd

Edit Hammelin 1947

harmynthet

hēi. spaa myn̄hais = harmyn̄
hēi.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

²
hapa

hapa s.

-n
-or
hapa

Villands hd. John Svensson 1927.

Tjelkestad Nr 420 J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

l. h²äapa harpa^{s.}

h²arpa l. h²äpa, f. - n, pl.
-por l. -po, -na, harpa, spann-
målsharpa.
österslöf².

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

²
hapa

haysa s.

-n

h arpa , sãteshapa .

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

²
hapa

haya ob

adu
- at

"haya", sena sad gm
haying. 1-5

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422 J. S.

harpa, s.

Äin man dro haapena,
den andre öste i na.

[= sädesharpa]

8336:8

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

kaapa, vb.

kaapade; pres.

[om fröskning]

8336:7.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson, 1963. Exc.

haya
s.
haya = sädeskamp, ~na,
~a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

happa, v.
happa = v. kappa, ~ d, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

kar-nis
s.

karnis, n.
(væxtarna)

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

harskyts

haraskytt

namn på en lek -

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

hå²ra skär¹

harskär

hastäpp

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaley

Nr 421

J.G.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häära- l.

har-skår

(håraskeär, n., - et l. - skäöt,
pl. - skäör, - en l. - skäön,
harmynthet. Hos människor.

håraskeär då ska vara lyda
ite håre då. österslöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

(Bill)

harspår

håraspår -ed, pl = en
harspår

Nr 4627 Åhus, Villanda h
Gösta Sjöstedt 1948-49

kastek

hästäg

äv. om skjutna hare, som är
avsedd att stekas.

Nr 7677 Oppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kar-tas

kartás ,s-

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häära - l.

*hartasse

hääratäse, m., - n, pl. - sa,
- na, hartass.

glýtana ha hääratäsa o
täsa täwlona me.

Österslöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

^{ca} * kar-tasse
Skrattasse = Antomaria Rivca

karatasse ent. bev i det. 1956.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson 1956.

hants, s.

flass=s. hants, ~ et

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hartsa, v.
glassa = v. hartsa, ~ de, ~ t

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

harv

här, -en; -a, -ana

harv

Nr 4292 Vånga, Villands hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hä²a

havo s.

-ada

-at

havo

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaly

Nr 421

J.S.

^a
hara
-
-n
-a

hara s.

hara

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harv

Hr. ^xharve!

²
häre

häre s.

- n
- a

häre

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

harf haro s.
håre, -en, -a, -ana.

Jul. V. 97
E. Nij

N^o 413 Ivetofta, Villands h^ö

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

karva

hära

Nr 50 b Fjelkestad

Villands nd 1878.

håra l.

harva

(hå²ra) - ar, - ar l. - a, pl. - a;
- adu; - ad l. - at; - ad m. oh j;
n. - ad l. - at, pl. - ada; - a,
pl. - ran) tr., harfoa.

Pinkaby, Österslöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Pill.

kara = harva

harva
inf.

imp. -ade, sup. -at

sing: karar

pl. 1. kara, 2. karen, 3. kara

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
hara
-ada
-at

harva ok

harva

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

harfa hava ob
håva, ²ade, ²at.

Joh. Villy. 97
N:o

N^o 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

karva
v.

kara (hàra)

ojn kar kan hoggen o sneckar, bygger
hus, plöjer o karar.

Nr 39 b. Villands hd Ivö

L. Ingemansson 1878.

harva v.

härät (sup.)

" näo du ha härät da
ja ha plegt ...

3569:215

Nr 5317 Ivetofta, Villands hd

Curt Lindquist 1938. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harva. v.

flaara = harva, ~ de, ~ t.

Nr 5649. Näsüm, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

harva, ø.

flaava nea saj = mylla
mer utsäde med harv, ~te~~,
~t~~,

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1957.

hava, ob.

Fasst haarades joana,
...

7452:18

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

*
narvålor

\n
narvabalor

fyocka trütän i havv, i dessa
trütän sitta havv pinnar na
fr *båla

Nr 4627 Åhus, Villand's h^c

Gösta Sjöstedt 1948-49

harvdrag, s.

ḡaavadaḡa = harvdrag

över sū jāū, ~t, ~.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr.O.Eskilson 1957.

have

härva, -n, -a, -ana

Yngjö

häre etc

Rija

ha många p^{er}er a dar 2 en
härva? - dar a j^{är}er i^{er},
s^{är}st^{er} j^{är}er o en n^{är}er dar.

Nr 7923 Åhus Villands hd

Viktor Welander 1943.

^x have

hävve, -en, -a -ana
havv

Yngjö

Nr 4627 Åhus, Villan's h^d

Gösta Sjöstedt 1948-49

x have
s.

håne

have

Sjöstedt R-Guden s. 140.

Nr 10046 Trolle-Ljungby Vill. h'd

Gösta Sjöstedt 1936 Exc.

hare. r. harv.

+ have

hare

Nr 515

Th. Adrian 1929.

Vilby:
Jellandts.

^x have

hare, -en, -a, -ana: harv

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

harve

hår² l. håare², m. - n. pl.
- ra, - na, harf.
Pinskaby, Österslöp

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Bill

+ harve
s

hare (a = a)

harv.

Nr 39 b Villands hd Ivö
L. Ingemansson 1878.

* have

hare

have.

Nr 50 b Fjelkestad

Villands hd 1878.

* have
s.

hava, -en

hav

en hava

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hå[↑] r ve[!] x (i) harve vid

omkrän, ungefär

Villands hd John Svensson 1927.

Nassley

Nr 421

22.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*
Narvepära

Narvepära, -an, -or, -arna

potatis som man plockar efter
Narvning ar en åker som man
redan plockat (efter årder)

Nr 4827 Åhus, Villen's h^o

Gösta Sjöstedt 1948-49

* карпачон

Ғаркарпача = уррһарвад пота-
tis, ~ на, ~ на.

Nr 5649. Näsum, Villands hb
Fr.O. Eskilson 1956.

* karv-tinne

pl. k̄arv-tijna

karvpinnar.

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* kaevtinne
Kaavetinne = kaavinne,
~ n, ~ a.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

²
charatina

¹ x harotinne s.

- n

- a

¹
haropinne

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kavtuta

flavatude = eg. kavtuta i kav.
är på grund av förmlighet namn
på melonäpplet.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

harvtuta, s.

... daj stoa granne "Haratudana"
som voa älaunga o legnade
aina tecka tude som fauns
pau daj gamle trahaavana
mällan bolana.

8218:5.

[äppelsort]

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

x
harruta

pl. harrutido
citronäpple.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

has
s.

has, -en, -a, -ana

baklidan av underbenet.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

has

has

- ena

2,
- a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has, s.

Has = has, ~ na, ~ a,

Ex. Kāana haa hasaspatt.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

has, s.

kläm nu od mä albuen om
hasna

[pi häst]

7263:5

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

has, s.

... nea blann hasana
pan hassen.

7698:16.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x has

has, -en, -ä, -åna = benmärk, ben.
t. ex. blöda spätt i hasen! = sätta
liten saliv i benmärket (en
uppmärksamhet till den vars fot
"sover").

da slo me på hasåna =
det slog mig på benen
dra hasåna ätte se = dra
benen efter sig

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

has

has s.

- lu

2 - a

has.

Villands hd John Svensson 1927

Noosley

Nr 421

J.P.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has s.

- an

2 - a

has

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

has

has, -en, -a, -ana

knäveck, hos hästar, får och idisslar
samt hund & katt den led, som motsvarar
handled & förist hos människor

Jot. Vill 97
Kjö.

N^o 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

* kasatnā

škasatraj = trā för upphäng-
ning av slaktöjnen

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O. Eskilson 1954

hasatråd
hasatray
- et

pt = s.

trä, som vid slakt stiches genom
hasarna.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp
hasp

-ma

s
-a

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp s.

- en
2
- a

hasp

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 428

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp

Nr 417 B Österslöv, Villands hd
Per Larsson 1901. Exc.

hasp

hasp s.

- lvn
s-a

hasp

Villands hd John Svensson 1927

Nosaby

Nr 421

J.Y.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hasp

hasp s.

- en
2 - a

hasp.

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa^z

* haspa s.

-n

redskap för "upphugandet"
av garnet efter spårorden

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x haspa
haspa, -an, -ä, -äna = lösmyn-
had kvinna

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

²
haspa

haspa s.

- n

- or

veckty (nunda) (väs liäber.)

Villands hd. John Svensson 1927.

Vasaby

J.S.

^e
haspa

haspa ve

-adu

-at

haspa, st äuge med haspe

Villands hd John Svensson 1927.

Nosaby

Nr 421

J.S.

²
haspa

haspa ve

~~-ada~~

~~-at~~

matr. "haspa"; man "haspar"
upp garnet i stycken, efter det
man spunnit; ^{redskapet} pännmålarna
en "härta"

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 428

^xhaspa
^{s.}
haspa, f. - n, pl. - por, - por l. - po,
- na, haspel.

^vösterlöf.

M 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Via.

^xhaspa

häs²pa (- ar, - ar l. - a, pl. - a; - ad²,
- at; - ad m. och f., n. - at, pl. - ad²,
- a, pl. - par) h., haspla.

häs²pa gar.

österlöf.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

Vill.

haspa²
-ada
-at

haspa vč

haspa

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

J. S.

Nr 422

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa
s.

haspa -an

garnhaspa. (knäpphärvel)

Nr 7677 Cppmanna Villands hd

I Ingers 1960

haspa
haspe

-na

n a

redskap fr̄n au 'haspa' garn

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa

³
haspa

- ade

- at

'haspa' gem

Näsum, Villands hd

Nr 1018. John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

haspa, v. b.

hon va hude kweck fe o
slau mā laibana iblann
o haspa au se

8192:4

Nr 5647. Näsrum, Villands hd

Fr. O. Eskilson. 1963. Exc,

haspla

Se ^xhaspa!

hassel

hassel, et
hassel

Nr 4292 Vånga, Villands h^d

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håsla

hassel s.

hassel (buske, trädslag)

Trolle-Ljungby o. Gualöv (Villand)

Nr 422

J. S.

hassel

hå²le, - et

hå¹sel en hå²lebå¹ske

Juf. Vily. 97
Nyp

№ 413 Ivetofta, Villands hd

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
haste

hassel s.

~~[t]~~

hassel

Yngsjö (Ahus; Villand)

J. S.

Nr 428

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Hassel
u

Wäsk, -ad

Nr 4627 Åhus, Villan's h^o

Gösta Sjöstedt 1948-49

hassel

hassel,
(kollektivt)

Nr 10045 Trolle-Ljungby Villands hd
I. Ingers 1966

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²
hasle
—

hasse s.

hasse

Villands hd. John Svensson 1927.

Wassaly

Nr 421

J. S.

hassel s.

h¹assel, -n, plur. okänd. subst.

hassel.

bruga

M 418 Villands hd

Nils Hänninger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bru.

hä^sle

s.

hassel

hassel

Nr 4577 Näsım, Villands hd

Margit Borre 1949

hassel, s.

fäickekäppa au hasle

7308:12

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hasselbuske

hasselbuske, en, -a -ana

hasselbuske

Nr 4292 Vånga, Villands hä

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Wasselbucke

Wasselbucke, -en, -a, -ana

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

²håslabaska

hasselbuske

-n

-a

hasselbuske

Villands hd John Svensson 1927.

Nasaley

J.G.

Nr 421

hasselbuske, s.

... risböge o hasleboska allt
tellt feck öman

7591:13_a

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hasselbuske, s.

.. bevaist mä trai o
hasleboska

7698:2.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hasselkäpp

hasselkäpp - en; - a; - ana

Nr 4627 Åhus, Villanda h^d

Gösta Sjöstedt 1948-49

hasselkäpp, s.

han hade spott på skulle
finnas gott om hasselk^äppa
på äjarna.

8343:12.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O Eskilson. 1963. Exc.

hasselk[~]äpp, s-

h[~]aslek[~]äppa ; ob. pl.

8268:15,16

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilsor. 1963. Exc.

hasselkäppsmöbel, s

Haslekäppsmöbla ; ob. pl.

8343:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson. 1963. Exc.

hasselnötter

haslanöd, - en s. m.

hasselnot

da bruga inte ble nēna
haslanöda nū fa tina

Nr 4577 Näsrum, Villands hd

Margit Berre 1949

hasselkog, s.

i hasleskon ; b. 17.

8268:15

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilsor. 1963. Exc.

hasselkog, s.

i hasleskon ; b. s.

8343:1

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr.O Eskilson 1963. Exc.

has-sena, s.

... sau skoas hasasenana
fram, o hasatrait trädde
in

[om svinslaget]

7711:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

x hasse s.

hasse, n.

hasse, koll., värtighet av hasse,
samling hassebuskar.

Nr 10040 Åhus kpg Villand's hd
I Ingers 1966

hasle

häslä

hasel

Nr 50 b Fjelkestad

Villands bd 1878.

l. hääslä

hassle

hä²slä, n. - l, utan pl, hassle,
1) hasselträ, - ved, ²/ växande
hassel l. hasselkog.

2/10.

№ 415 Villands hd

Per Larsson 1901.

vill.

* hause

hästa . n .

Nr 6792. Oppmanna, Villands hd
John Svensson 1929. Exc.

+ hassle
häske, s. m., ut. pl. = 1 samling h. skog af hassels
buskar, 2. ved af hassel; W. Fjelk, O-é;

Fjelkestad
Nr 32 b Villands hd
N. Olséni 1890.

hasle
Spasle = *Corylus avellana*,

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1956.

* hasse, s.

"fäickekäppar" av "hasse"

7207:1v.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd
Fr. O. Eskilson 1959. Exc.

+ hasselbuske

hasselbuske, s. m., pl. -a = hasselbuske;

W. Fjelk., O-E;

Fjelkestad

Nr 32 b Villands hd

N. Olséni 1890.

* hasslebuske
hasslabäske, -en, -a, -ana = hassel-
buske

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* haslebuske, s.

Haslebuske = hasselbuske,

~ n, ~ a,
0

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hasselkäpp

hässläfäp M. -a

hasselkäpp.

klöoda hässläfäpa.

Nr 7677 Oppmanna, Villands hd
I. Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* hasslemöt, s.

hasslemöt = hasselmöt, ~ na,
~ a,

Nr 5649. Näsum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954

hasslöfiskare

hasslöfiskare

Fiskare från Hasslö i Blekinge

Nr 4627 Åhus, Villands hc

Gösta Sjöstedt 1948-49

hast

hast s.

- en

hast.

Villands hd John Svensson 1927

Rosaby

Nr 421

J.S.

hast, - en subst. hast.

hast s.

Vånge

M 418 Villands hd

Nils Hänniger 1911.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bee.

håsta

håsta v^e

-ada

-at

håsta, var bråkkaude

Villands hd. John Svensson 1927.

Nosaly

24.

hasta på nan
hasta på
påskynda hoarandra

Juf. Vill. 97
Nrup.

№ 413 Ivetofta, Villands hä

L. A. Nyrup

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig, oej.

*i ungdomen... sau rinna
blot bau haidane o hastigane*

8347:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd

Fr. O Eskilson 1963. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig
a-

håsti, neutr. -it

men: fo håstit

Nr 7415 Kiaby Villands hfd.

I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hast² (p)
- et

hastig

hastig

Villands hd. John Svensson 1927

Nosaby

J.H.

Nr 421

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

hast^hig (l. -t₂)

Nr 417 B Österslöv, Villands hd

Per Larsson 1901. Exc.

hastig

häs^hti; häs^hti^hart;

A. P.

№ 1766 Ivetofta, Villands hd

Johannes Edén 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig

håsk häst

de kom häst på

Nr 4627 Åhus, Villands h^o

Gösta Sjöstedt 1948-49

²
hastig
at

hastig

hastig

Yngsjö (Ahus; Villand)

Nr 423

J. S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig
- at

hastig

hastig,

Villands hd. John Svensson 1927.

Tjellestad

Nr 420

J.Y.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastig
2
hastig(-a)
at

hastig, hetsig av sig
om hastiga ²kåa ¹kåa.

Näsum, Villands hd

Nr 1018 John Svensson 1931.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

häftig
Ofastiga = häftig. Ex. Den kaan
ā līe ~ an se.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
F.O. Eskilson 1954

hastig(ea)
a.

hastio

i bet. hastig till humöret, häftig.

Nr 7462 Ivö Villands hd

I. Ingers 1959

hastighet

hast^hid

hast

i en hast^hid

Nr 4627 Åhus, Villands hd

Gösta Sjöstedt 1948-49

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

yrvede = ung. snabbhet
hastighet

t. et. hon jeck väjnt i yrvede =
hon gick väldigt fort.

Obs. betydelsen "distraction", "utan
betänkande" i andra sk. dial.

Nr 4308 Fjälkinge, Villands hd

Edit Hammelin 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hastia, s.

.. san skoas hasasenana
fram, o hasatrait fräddes
in, o i dag hängdes sona
opp på ena vägg.

7711:14

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1959-61 Exc.

hasatã, s!

hasatrait sattes in mellan
senana pau baghasana

7843:8.

Nr 5649. Näsum, Villands hd
Fr. O. Eskilson, 1962. Exc.

hastverk, s.
Hastvåk = hastverk, ~ et.

Nr 5649. Näsrum, Villands hd

F.O.Eskilson 1954